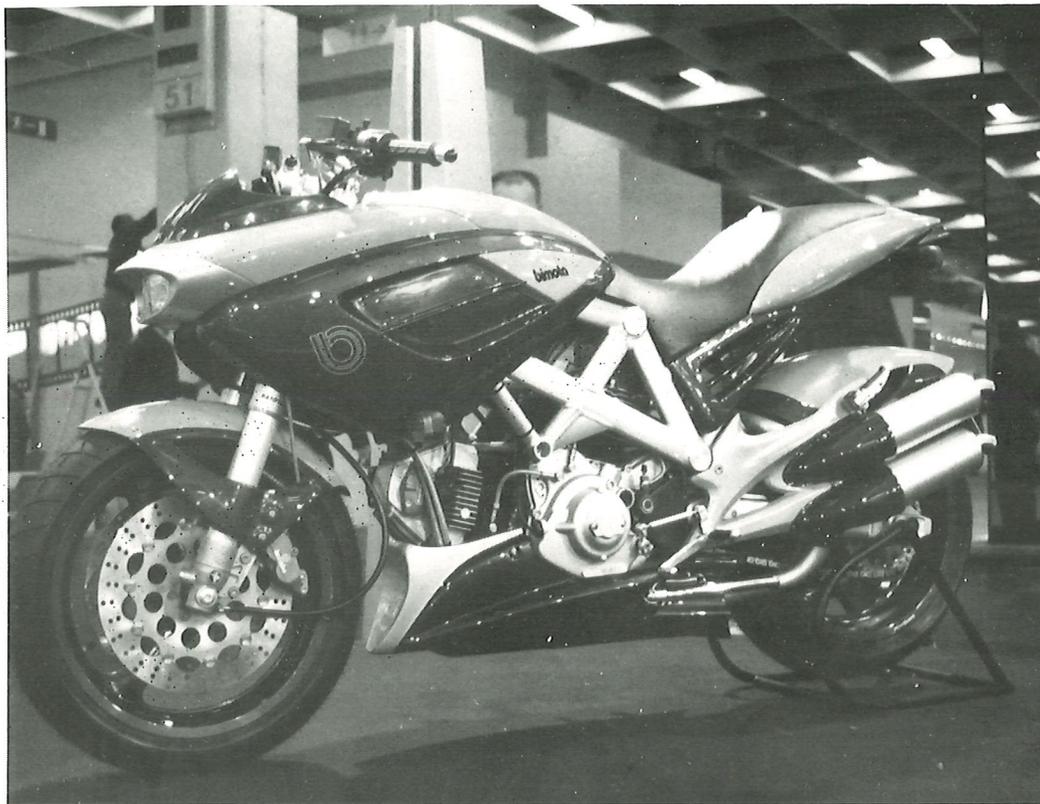


*Für Freunde italienischer Motorräder*

# MOTALLIA

Berichte ■ Tips ■ Technik ■ Adressen ■ Veranstaltungen ■ Szene ■ Termine



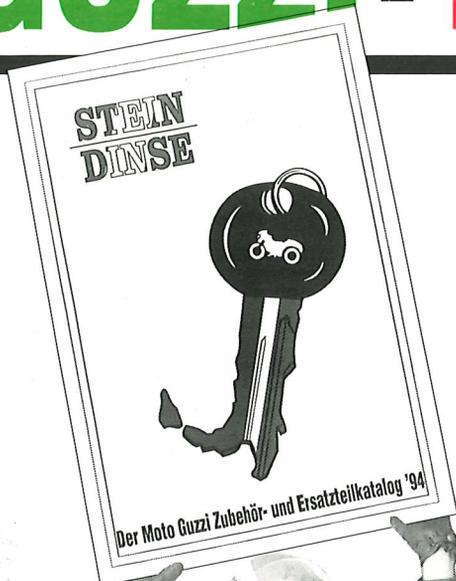
**IFMA in Köln - neue Modelle für 1995**

**Veteranenteilemarkt in Imola**

**Desmo Corse - Renntraining in Polen**

**Reisebericht Canada**

# GUZZI - POWER



hübner + partner · bs

*Der 94'er Katalog  
ist jetzt da.  
Kostenlos !!!*



150 Seiten Informationen,  
Ersatzteile, Zubehör und  
Tuning.

Mit Powerpreisen für  
Fahrer, die das Besondere  
suchen !

Jetzt Katalog anfordern,-  
Postkarte genügt.

**STEIN  
DINSE**



STEIN-DINSE GmbH  
Im Alten Dorfe 3 f  
38112 Braunschweig  
Tel 0531 - 210210  
Fax 0531 - 2102122

24 Std. Versand-Service  
bei STEIN-DINSE.  
Ständig 14000 ver-  
schiedene Moto-Guzzi-  
Artikel sofort lieferbar.

**Garantiert dauerhafte Niedrigpreise durch Direktimport ohne Zwischenhandel.**

# Impressum

MOTALIA

Verlag Felix Hasselbrink

Schönberger Str. 2

24321 Lütjenburg

Tel.: 04381/7701, Fax: 9623

**Herausgeber:**

Felix Hasselbrink

**Redaktion:**

Felix Hasselbrink (verantwortlich),  
Susanne Schwarz, Frank Rübesamen

**Weitere Mitarbeiter:**

alle Inserenten und Leser

**Gültige Anzeigenpreisliste:**

Nr. 1/94, bitte anfordern

**Redaktionsschluß:**

jeweils der 1. des Monats

**Druck:**

Rudolf Stade, Kiel

**Bankverbindung:**

Postgiroamt Hamburg (BLZ 200 100 20)  
Konto Nr. 758764204

**Bezugspreise:**

Einzelheft: 3,- DM

Jahresabonnement, je 1 Heft: 40,-DM

Jahresabonnement, je 5 Hefte: 135,-DM

Jahresabonnement, je 10 Hefte: 220,-DM

**Erscheinungsweise:**

MOTALIA erscheint jeden Monat immer  
zum 15ten.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht  
unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für unverlangt eingesandte Texte, Bilder und  
Vorlagen übernehmen wir keine Haftung,  
sie sind aber herzlich willkommen.

Veranstaltungshinweise, technische Tips etc.  
ohne Gewähr.

Höhere Gewalt entbindet den Verlag von der  
Lieferungspflicht. Ersatzansprüche können  
in solchem Fall nicht anerkannt werden.

Nachdruck einzelner Artikel oder Auszüge sind  
nur mit schriftlicher Genehmigung gestattet.

## Hallo Italienerfreunde!

Der Schwerpunkt dieser Motalia befaßt sich diesmal natürlich mit der IFMA, der Internationalen Fahrrad- und Motorradausstellung in Köln. Dort haben unter anderem die italienischen Motorradhersteller die Maschinen präsentiert, welche im nächsten Jahr bei den Händlern zum Verkauf stehen sollen. Besonders erfreulich ist es, daß sich Laverda auf dieser Ausstellung endlich wieder international präsentiert hat. Hoffentlich wird es wieder eine Serienproduktion von Motorrädern geben, die den traditionsreichen Namen Laverda auf dem Tank tragen.

Die Idee eines umfangreichen Terminkalenders für Italo-Veranstaltungen und die Möglichkeit kostenloser italobezogener Kleinanzeigen hatten vor fünf Jahren zur Existenz der Motalia geführt. Der Kleinanzeigenmarkt ist in den Jahren immer umfangreicher geworden und wir wissen, daß viele Leser als erstes die Kleinanzeigen lesen. Natürlich wird nicht alles, was in der Motalia inseriert oder gesucht wird, sofort verkauft bzw. gefunden und so erreichen uns oft Bitten, eine Anzeige zu wiederholen. Das ist natürlich kein Problem, wenn Ihr uns die Anzeige erneut mitteilt. Wenn wir aber eine Karte erhalten, auf der steht "Kannst Du mal für die Okt.-Ausgabe meine Anzeigen, die ich vor 1/4 Jahr drin hatte wiederholen? Ich nehme an, Du hast alle Daten zu den Mopeds noch in Deinem Computer gespeichert. Falls nicht - was ich nicht denke - bitte ich um tel. Rückruf am 1. Sonntag im Okt. spät abends od. den Montag danach früh/spät...", macht das für uns viel Arbeit. Denn wir löschen einmal veröffentlichte Anzeigen wieder aus dem Computer. Und wenn der Inserent, wie in diesem Fall, noch nicht einmal genau weiß, wann seine Anzeigen erschienen sind, müssen wir mehrere Hefte durchblättern um die Anzeigen zu suchen. Da wir diese Zeit nicht haben, werden ab sofort Anzeigen nur noch wiederholt, wenn wir den Text neu mitgeteilt bekommen, oder wenn uns gesagt wird, in welchem Heft und auf welcher Seite die Anzeige abgedruckt war, damit wir die Anzeigen schnell finden können. Zu der, in dem Schreiben geäußerten Aufforderung, am Sonntag Abend oder am Montag danach (Tag der Deutschen Einheit) zurückzurufen, muß ich sagen, daß wir am Wochenende und an Feiertagen was besseres zu tun haben, als Kleinanzeigen hinterherzutelefonieren. Irgendwann will man ja auch mal Feierabend haben! Oft wird auf unseren Anrufbeantworter gesprochen, daß wir wegen einer Kleinanzeige zurückrufen sollen. Wir denken, es reicht, wenn die Kleinanzeigen kostenlos sind, dann müßt Ihr schon bereit sein, uns Eure Anzeigen zu schicken oder den Text auf den Anrufbeantworter zu sprechen, falls wir nicht da sind.

**Euer Motalia-Team**

# IFMA in Köln

Die IFMA in Köln findet alle zwei Jahre im Wechsel mit der Zweiradausstellung in Mailand statt. In diesem Jahr hatte die Messe für Italo-Freaks wenig neue Motorräder zu bieten. Fast alle ausgestellten Maschinen waren schon einmal gezeigt worden oder basieren auf bekannten Modellen.

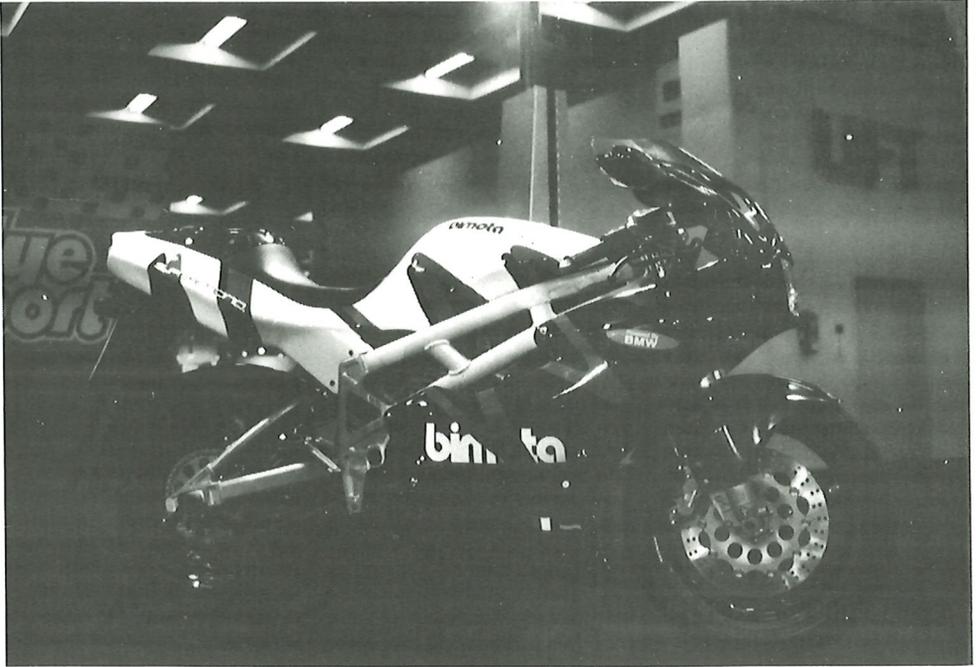
**Aprilia** hat endlich eine 250er-Zweitakt-Maschine vorgestellt, um die Erfolge im Rennsport für den Straßenverkauf umzusetzen. Stilistisch orientiert sich das Motorrad an den Werksrennmaschinen, die Lackierung wurde von der RSV 400 des Fahrers Loris Reggiani übernommen. Der Zweizylinder-Zweitakt-Motor, der von der Suzuki RGV 250 stammt, wurde von den Ingenieuren des Aprilia-Rennteam nochmal überarbeitet und mit anderen Zylindern, Kolben, einer geänderten Auslaßsteuerung und einer Auspuffanlage mit Katalysatoren modifiziert. So soll der Motor jetzt 56 PS leisten. Neben den obligatorischen Ausstattungen wie Vierkolbenbremsanlage mit schwimmenden Brems-

scheiben, Upside-Down-Gabel, Alu-Bananenschwinge etc. befindet sich im Cockpit ein Bordcomputer, der außer der Anzeige von Uhrzeit, Ladezustand und Kühlwassertemperatur bis zu zehn Rundenzeiten auf Knopfdruck abspeichern kann. Als Fahrzeuggewicht gibt Aprilia 141 kg an.

Die Pegaso 650 wurde in vielen Punkten überarbeitet. So konnte durch eine Änderung des Rahmens und eine neue Sitzbank die Sitzhöhe um 3 cm verringert werden. Da die meisten der Kunden die Aprilia auf befestigten Straßen bewegen, werden nun Reifen verwendet, die mehr für asphaltierte Wege ausgelegt sind. Die Federelemente wurden dementsprechend überarbeitet.



*Mit der RS 250 hat Aprilia ein leichtes, leistungsstarkes Motorrad geschaffen.*



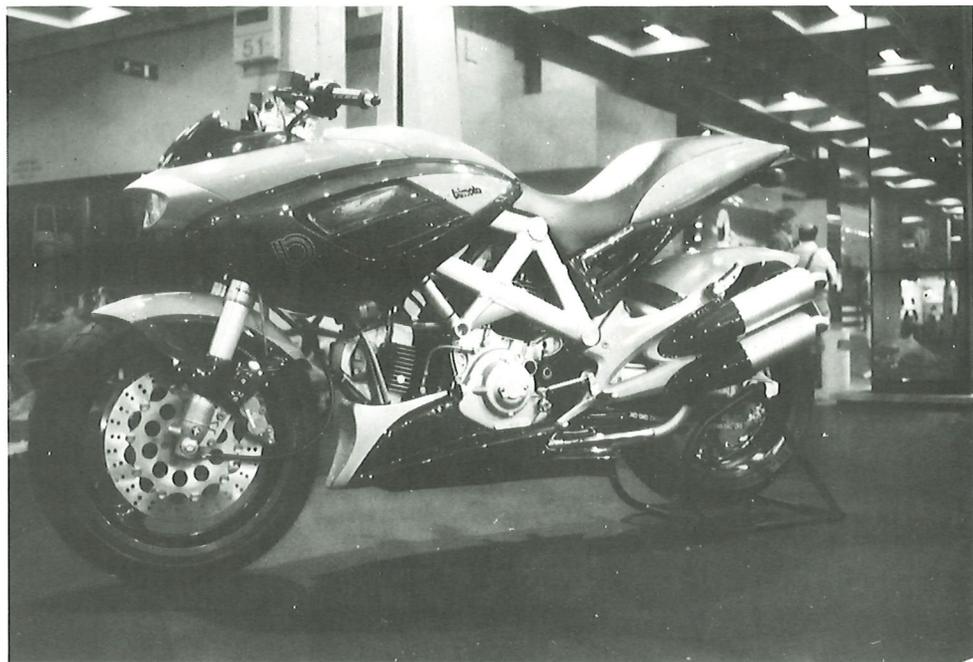
*Die Bimota Supermono wird sicherlich das preiswerteste Motorrad aus Rimini.  
Der Tank liegt unter dem Rotax-Motor aus Österreich.*

Mit einer neuen Nockenwelle wurde das Drehmoment bei niedrigen Drehzahlen verbessert und die Leistung zwischen 3500 und 5500 Umdrehungen um ca. 2 PS angehoben. Um im aktuellen Kohlefaser-trend mithalten zu können, wurden ein paar kleine Kohlefaser-Blenden an den Auspufftöpfen und der hinteren Bremsanlage montiert.

Bei den Rollern zeigte Aprilia zahlreiche Varianten des Amico und den Roller SR 50. Der SR 50 verfügt nun über einen neuen Motor, bei dem der Zylinder jetzt horizontal liegt. Dadurch wird weniger Platz beansprucht und der Schwerpunkt kommt etwas tiefer. Der Rahmen wird nun aus dickeren Röhren gefertigt, um die Drehfestigkeit zu verbessern. Um das Fahrzeug wendiger zu machen, wurde die Lenkgeometrie verändert, gleichzeitig der Federweg vorne vergrößert. Auch am Hinterrad wurde der Stoßdämpferhub verlängert und zusätzlich die Geometrie der Hinterradfederung verbessert. Der wassergekühlte SR 50, der seit zwei Monaten in Italien

verkauft wird, wurde auf der IFMA nicht gezeigt.

Der Name **Bimota** steht seit jeher für Sportmotorräder, wobei fast alle Modelle über eine Vollverkleidung verfügten. Neue Wege geht Bimota nun mit einem Motorrad, das anscheinend der Ducati M 900 Monster Konkurrenz machen soll. Als Antriebseinheit wählte man den gleichen Motor, der ja auch in der Bimota db 2 verbaut wird. Das Styling fiel deutlich gewagter als bei der M 900 aus. Das Design wurde von dem Franzosen Sacha Lakic entworfen, der schon verschiedene Motorräder der Marke Boxer gezeichnet hat. Während das Heck der Maschine durchaus ansprechend ist, wird es über das Design der Front sicher einige Diskussionen geben. An diesem Motorrad werden sich die Geschmäcker spalten. Der Rahmen besteht aus ovalen Aluminium-Röhren, die aufwendig verschweißt sind. Durch die dicken Röhre wirkt der Rahmen sehr massiv. Als Antriebseinheit wurde der unveränderte Motor der Duca-



***Mit der Bimota Mantra versuchen sich die Rimineser in einem ungewohnten Marktsegment. Ob das außergewöhnliche Styling bei den Motorradfahrern ankommt, bleibt abzuwarten.***

ti 900 SS verwendet. Für das Gemisch sorgen die serienmäßigen Mikuni-Vergaser, aber bei der Auspuffanlage wurde eine Neuentwicklung konstruiert. Das Zweizylindermotorrad verfügt über vier Auspufftöpfe. Die Abgase des liegenden Zylinders werden in die beiden rechten Auspufftöpfe geleitet, die des stehenden in die linken. Beide Auspuffanlagen sind nicht miteinander verbunden. Die Produktion des neuen Modells, das auf den Namen Mantra hört, soll Ende Februar/Anfang März anlaufen.

Mit der Supermono stellte Bimota in Köln das erste Modell mit Einzylinder-Motor vor. Mit dem Namen Supermono hat Bimota nicht gerade viel Einfallsreichtum bewiesen, da sich ja schon Modelle von Ducati und Rumi mit dieser Bezeichnung schmücken. Nachdem Gilera in Arcore die Tore geschlossen hatte, entschied man sich für den Rotax-Motor, der auch die in Italien hergestellte BMW F 650 antreibt.

Bei dem Motorrad handelt es sich sozusagen um eine Replica der Maschine, die Bimota heuer in verschiedenen SOS-Rennen eingesetzt hat. Als technische Raffinessen sein die hochgelegte Auspuffanlage zu nennen und der Tank, der sich unter dem Motor befindet. Auf diese Art und Weise kann der Schwerpunkt möglichst weit nach unten verlagert werden. Der Tank faßt 15 Liter und ist aus Nylon gefertigt. An der Stelle, wo andere Motorräder ihren Tank haben, befindet sich ein großer Luftfilter und ein kleines Fach. Die Federelemente, sowohl vorne als auch hinten, stammen von Paioli und sind vielfach verstellbar. Im Vorderrad kommt eine 320 mm Bremsscheibe in der semi-schwimmenden Ausführung zusammen mit einem Brembo-Vierkolbenbremsattel zum Einsatz. Hinten reicht eine 230er Bremsscheibe, die von einem Zweikolben-Sattel in die Zange genommen wird. Im Vorderrad wurde ein 120/70 ZR 17 Reifen auf eine 3,5 Zoll Felge

aufgezogen. Hinten mißt die Felge 5 Zoll in der Breite und ein 160/55 ZR 17 soll die Antriebskräfte auf die Straße übertragen. Als Motorleistung nennt Bimota 48 PS bei 6.500 U/min. Das Trockengewicht soll 145 kg betragen. Damit wäre die Bimota fast genauso schwer/leicht wie die Gilera Saturno von 1989. Neben der in Einzelanfertigung hergestellten Rumi Supermono ist die Bimota im Moment der einzige richtig sportliche Straßen-Single. Doch MuZ hat als Studie in Köln eine überarbeitete Skorpion vorgestellt, die der Bimota Konkurrenz machen kann. Diese MuZ verfügt über eine Upside-Down-Gabel, Doppelbrems scheiben vorne, geschraubte Felgen, eine hochgezogene Auspuffanlage mit zwei Kohlefaserschalldämpfern und ein überarbeitetes Design. Der Preis der MuZ wird bei 15.000 bis 16.000 DM liegen, falls sie gebaut wird. Die Bimota wird sicherlich hergestellt werden, aber man konnte noch keinen Preis nennen.

Für alle, die daran interessiert sind, die Bimota Supermono bei SOS-Rennen einzusetzen, will das Werk einen Tuningkit anbieten, der eine Einspritzanlage umfaßt. Dadurch soll die Leistung auf 58 PS bei 7.000 U/min angehoben werden.

Wie bei der Mantra wurde auch bei der Supermono das Fahrwerk aus ovalen Alu-Rohren gefertigt. Aber für die Schwingenlagerung wurden hier gefräste Alu-Platten eingeschweißt.

Die weiteren Bimota-Modelle wurden in Details überarbeitet und mit neuen Lackierungen angeboten.

Bimota gewährt für alle Motorräder ab Baujahr 1995 jetzt drei Jahre Garantie.

Cagiva zeigte in Köln wieder das Modell River 600, welches schon im Vorjahr in Mailand präsentiert wurde. Für den Antrieb dieses Motorrades sorgt ein alter Bekannter. In den Grundzügen wurde das Triebwerk aus der Enduro 500 T4 übernommen. Der Einzylinder-Motor mit 600 ccm wird in Deutschland mit 34 PS angeboten werden. Ein Fünfganggetriebe leitet die Kraft über eine Kette an das Hinterrad weiter. Auf der hinteren Felge ist ein 140/70-17" Reifen montiert und vorne kommt ein Pneu in den Dimensionen 110/80-17" zum Einsatz. Während hinten ein Boge-Federbein das Rad am Boden halten soll, ist vorne ein italienisches Bauteil für die Radführung zuständig. Die Upside-Down-Gabel stammt aus dem Hause Marzocchi. Eine semi-schwimmende 320er-Brems schei-

be sorgt zusammen mit dem obligatorischen Vierkolben-Bremssattel von Brembo für die nötige Verzögerung. Zur Serienausstattung gehören zwei unge-regelte Katalysatoren in der Zwei-in-eins-Auspuffanlage. Mit diesem Modell will Cagiva eine Art Stadt-Motorrad mit in-



*Die Cagiva River in der Behördenversion.*

tegriertem Windschutz und Koffern propagieren. In den Koffern befinden sich maßgeschneiderte Innentaschen, die auch als Rucksäcke getragen werden können. Außer der normalen Version war eine Variante für die Polizei ausgestellt, die über ein größeres Windschild und Sturzbügel verfügte. Die River



*Mit der neuen Sitzbank und der dezenteren Lackierung sieht die Elefant 900 gefälliger aus.*

soll im nächsten Januar in Produktion gehen und wird in den Farben blau und rot lieferbar sein. Sowohl vom Styling als auch vom Namen her erinnert die 600 River stark an die Honda 650 Revere.

War die River schon letztes Jahr in Mailand als Prototyp zu sehen, so ist die Roadster 200, die auf der Roadster 521 basiert, in Köln das erste Mal gezeigt worden. Im Gegensatz zur 125er handelt es sich bei dem 200 ccm-Triebwerk um einen Viertakter. Beim Design hat man sich stark an der Yamaha V-Max orientiert.

Die Cagiva 900 Elefant ist jetzt in einem schönen dunkelblau-metallic ohne Kriegsbeimahlung lieferbar und verfügt über eine neue Sitzbank, die den Fahrkomfort verbessern soll.

Als Alternative zu der weiter in rot angebotenen Cagiva Mito wird nun zusätzlich eine Ausführung in dreifarbiger Lackierung in silber, rot und schwarz ausgeliefert.

Die schon seit einiger Zeit geplante Cagiva 600 Super City läßt noch auf sich warten. Das gleiche gilt für die schon seit Jahren erwartete Vierzylinder-Cagiva/Ducati, deren Motor zusammen mit Ferrari entwickelt wurde.

Ducati hat der 916 einen Soziositz spendiert. Damit hat die 888 ihre Daseinsberechtigung verloren. Diese 916 Biposto hat einen Heckrahmen aus Stahl und einen längeren Kettenschutz. Der Rahmen wurde verstärkt und hinten arbeitet ein neues Showa-Federbein mit externer Dämpfereinstellung. Die Elektrik wurde geändert und durch wasserdichte Relais verbessert, außerdem kommt eine neue Einspritzanlage zum Einsatz. Auch die SP erhielt einen verstärkten Rahmen und die verbesserte Elektrik. Zusätzlich werden jetzt vorne stahlmantelnde Bremsleitungen verbaut. Für die Rennstrecke bietet Ducati mit der 916 Racing eine Replica der Werksrennmaschine mit 955 ccm an.

1995 will Ducati in der Rennklasse Supersport 600 mitmischen. Wie bei den Superbikes wird den Zweizylindern dort ein Hubraumvorteil eingeräumt und die Twins dürfen 750 ccm haben. Was lag also näher, als einfach eine 750er-Version der 916 zu bauen. Die 748 verfügt über das komplette Fahrwerk der großen und unterscheidet sich fast nur durch kleinere Kolben, modifizierte Zylinderköpfe, kleinere Drosselklappen und eine leichtere Schwungmasse von der 916 Bi-

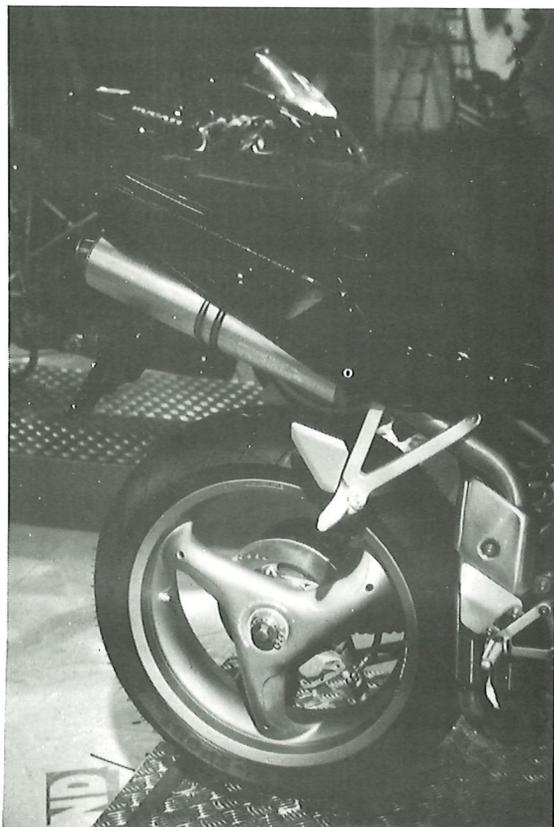
posto. Die Hubraumverringering wurde durch kleinere Kolben (Durchmesser 88 mm anstatt 94 mm) und einen kürzeren Hub (61,5 mm anstatt 66 mm) erzielt. Das Getriebe und die Endübersetzung wurden der geringeren Motorleistung entsprechend geändert. Auf den Ölkühler wurde verzichtet. Als Basis für den ambitionierten Rennfahrer wird natürlich auch eine SP angeboten, die sich durch Gußbrems scheiben, stahlummantelte Bremsleitungen, Öhlins-Stoßdämpfer, Einmansitz und einstellbare Handhebel unterscheidet, außerdem hat das hintere Kettenrad einen Zahn mehr. Die 748 SP wird es ausschließlich in gelb geben. Für die Biposto gibt Ducati 98 PS an, die Sport Production soll mehr als 100 PS haben. Mit genau 200 kg ist die SP gerade mal 2 Kilo leichter als die normale

748. Zum Vergleich dazu wiegt die 916 204 kg und die 916 SP bringt dank zahlreicher Kohlefaserteile nur 195 kg auf die Waage. Ducati/Cagiva bietet somit 5 verschiedene Modelle im Design der 916 an (916 Biposto, 916 SP, 748 Biposto, 748 SP, 125 Mito). Bei den Zweiventilern beschränkte sich Ducati in diesem Jahr auf Modellpflegemaßnahmen. So sind jetzt die Zahnriemenabdeckungen und Seitenständer alle in grau/silber lackiert. Die Rahmen sind in dem goldähnlichen Farbton wie bei der 916 gehalten. Die kleinen Supersports (600 und 750) haben jetzt wie schon die M 600 Marzocchi-Gabeln anstatt des japanischen Showa-Produktes. Die 900 SS und Superlight informieren den Fahrer 1995 zusätzlich über die Öltemperatur. Bei der 900 SS kann man zwischen

Dunlop und Michelin Reifen wählen und alle Modelle erhielten schwarze Hupen. Die M 900 hat nun den Hinterradkotflügel der kleineren Version erhalten und die Auspufftöpfe sind jetzt so abgeschrägt, daß die Bodenfreiheit erhöht wird.

Wie schon angekündigt, hat **Husqvarna** die Lücke zwischen den Modellen 350 TE und der 610 TE durch das neue Modell 410 TE verkleinert. Der Motorumpf wurde von der 350er übernommen, aber Zylinder, Zylinderkopf und Kolben sind neu. Dazu kam ein neuer Vergaser mit Beschleunigerpumpe.

Für die 125er Modelle wurde ein total neuer Motor entwickelt. Die Modellreihen CR/WR (Zweitakter) haben ein komplett neues Fahrwerk mit Showa-Federelementen und Brembo-Bremsen erhalten. Bei den TE/TC-Modellen (Viertakter) wurden die Zylinderköpfe überarbeitet und eine neue digitale Zündung installiert. Magnesium-Motordeckel und leichtere Schalldämpfer senken das Gewicht und die TE 610 hat größere Ventile erhalten. Bei den Viertaktern findet nun eine konventionelle Telegabel von Marzocchi Verwendung, die das japanische Showa-



*Die 916 wird jetzt als zweisitziges Motorrad angeboten, das gleiche gilt für die neue 748.*

Produkt ersetzt. Auch bei den Bremsen wechselte man wieder zu einem italienischen Hersteller und verbaut nun Brembo-Bremsprodukte.

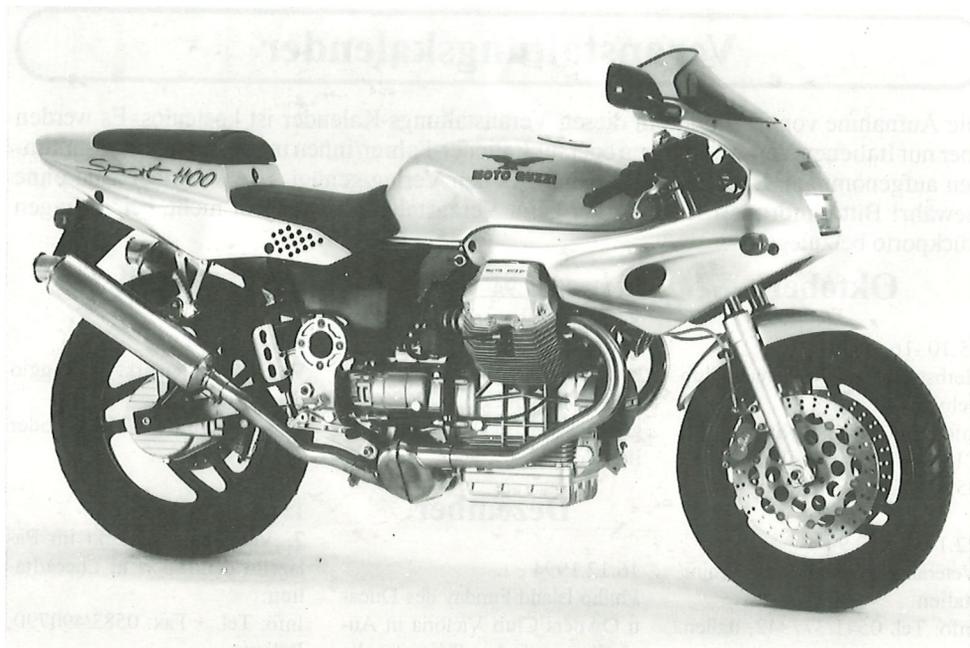
Der Rollermarkt boomt bekannterweise und es werden vielfältige Produkte angeboten. Den wohl sportlichsten Roller hat jetzt **Italjet** gezeigt. Wenn man sich einmal die technischen Details anschaut, kann man kaum glauben, daß es sich hierbei nur um einen Roller handelt. Im Datenblatt stehen Konstruktions- und Ausstattungsmerkmale wie Achsschenkelenkung vorne, Einarmschwinge hinten, 130/70er Bereifung hinten, gelochte Scheibenbremsen an beiden Rädern, hinten sogar mit Bremsmomentabstützung, Flugzeugtankverschluß, Schutzbleche im Carbon-Look... Und jetzt kommt der Hammer. Dieser Roller ist mit einem 125er Zweizylinder-Motor mit 15 PS verfügbar. Dazu gibt es eine kleinere Leistungsvariante mit einem 50 ccm-Einzylinder-Motor. Die Fahrwerke sind identisch, nur hat der 125er zusätzlich einen Drehzahlmesser. Beide Moto-

ren verfügen sowohl über einen Kickstarter, einen elektrischen Anlasser und ein Automatikgetriebe. Für den großen Roller wird eine Nennleistung von 11 kw bei 8000 U/min vermeldet, damit soll der 92 Kilo schwere Roller problemlos 115 km/h erreichen. Lieferbar ist dieser futuristische Scooter in rot, schwarz und gelb. Die Preise reichen von 4.790 DM für die Mokick-Version bis zu 6.490 DM für den Formula 125. Neben diesem Hightech-Roller präsentierte Italjet den Velocifero im Design der 50er Jahre. Dieser Mokick-Roller steht im krassen Gegensatz zum Formula und besticht durch runde Formen und klassische Farben. Hier beträgt der Preis 4.490 DM

Bei den letzten zwei Messen in Köln (1990 + 1992) hatte **Laverda** zwar jeweils eine Standfläche gebucht, war aber nicht erschienen. In diesem Jahr war Laverda aber vertreten und zeigte die schon vor ein paar Jahren erstmals vorgestellte Laverda 650. Das Motorrad wird in den Farben blau, gelb, grün und rot lieferbar sein. Der Alurahmen umgibt einen 180



*Der Italjet Formula 125 setzt neue Maßstäbe im Rollerbau.*



*Die Sport 1100 soll in den nächsten Wochen endlich ausgeliefert werden.  
Die Guzzi-Fans warten schon sehnsüchtig.*

Grad-Zweizylindermotor mit Ölkühlung. Die Feder Elemente stammen von White Power und die Bremsanlage steuert Brembo bei. Der Motor mit zwei obenliegenden Nockenwellen und vier Ventilen pro Zylinder leistet laut Werksangabe 70 PS bei 8.900 U/min und soll die 650 Sport auf 215 km/h beschleunigen. Für die Gemischbereitung sorgt eine Weber-Marelli Einspritzanlage.

Unter der Tankatruppe mit Luftdurchlässen befindet sich der Luftfilterkasten. Der Benzinbehälter ist unter der Sitzbank angeordnet und zum Tanken muß man das Soziuspolster abnehmen.

Als eine auf 200 Exemplare limitierte Serie soll ab Januar die Formula 650 gebaut werden. Die Formula soll leichter als die 650 Sport sein. Vollschwimmende Gußbrems scheiben werten die Bremsanlage auf und hinten wird ein Federbein mit zusätzlichen Verstellmöglichkeiten verwendet. Für beide Motorräder war noch kein endgültiger Preis zu erfahren.

Laverda hat in Köln auch eine Replica der V8-Langstreckenmaschine gezeigt, aber es hieß, daß die geplante Kleinserie doch nicht gebaut wird.

Bei **Moto Guzzi** wurde die schon im letzten Jahr vorgestellte 1100 Sport gezeigt, auf die viele Kunden in diesem Jahr vergeblich gewartet haben. Waren bei der ersten Präsentation in Mailand noch die Ventildeckel in Fahrzeugfarbe lackiert gewesen, sind die Deckel jetzt einheitlich silber. Obwohl die Sport in den Farben schwarz, rot und silber ausgestellt war, soll sie laut Presseunterlagen nur in rot und schwarz angeboten werden. Auf einen Liefertermin wollte man sich seitens des Importeurs nicht festlegen, hofft aber, die ersten 1100er bald ausliefern zu können.

Die V 65 Florida wird nicht mehr angeboten, damit ist die 750 Nevada die kleinste Guzzi auf dem deutschen Markt. Neben der Quota und der Daytona wird nur noch die California 1100 in Deutschland vertrieben.

# Veranstaltungskalender

Die Aufnahme von Terminen in diesen Veranstaltungs-Kalender ist kostenlos. Es werden aber nur Italiener-Veranstaltungen oder für Italiener-Fahrer/innen interessante Veranstaltungen aufgenommen. Eine kurze Mitteilung an den Verlag genügt. Alle Angaben sind ohne Gewähr! Bitte informiert Euch vorher beim Veranstalter und vergeßt nicht, bei Anfragen Rückporto beizulegen!

## Oktober

15.10.-16.10.94

Herbstweekend des Ducati-Club Schweiz.

Info: Paul Schmid, Kirchstr. 36, CH-8957 Spreitenbach, Tel. 056/720715, Schweiz.

22.10.-23.10.94

Veteranenteilemarkt in Rimini/Italien.

Info: Tel. 0541/377342, Italien.

23.10.1994

Concours d'Elegance des Ducati Owners Club of New South Wales.

Info: Dave Mellrath, Tel. 02-639-4765, Australien.

29.10.-30.10.94

Veteranenteilemarkt in Bagno-  
lo Cremasco/Italien.

Info: 0373/230177-230170, Ita-  
lien.

## November

05.09.-06.09.94

Veteranenteilemarkt in Pesaro/  
Italien.

Info: Tel. 0541/756706, Fax.  
0541/756714, Italien.

26.11.-27.11.94

Veteranenteilemarkt in Novegro  
bei Mailand/Italien.

Info: Parco Esposizioni di No-  
vegro, Via Novegro, I-20090 Se-  
grate (MI), Tel. 02/70200022,  
Italien.

## Dezember

16.12.1994

Phillip Island Funday des Duca-  
ti Owners Club Victoria in Au-  
stralien auf der Rennstrecke  
Phillip Island.

Info: Ducati Owners Club of  
Victoria, P.O. Box 16, Box Hill,  
Victoria, 3128, Australien.

## Februar

04.02.-06.02.95

Italia '95 Wellington des Italian  
Motorcycle Club Neuseeland.

Info: Italian Motorcycle Owners  
Club NZ, P.O. Box 68292, New-  
ton, Auckland, Neuseeland.

## März

04.03.-05.03.95

Veteranenteilemarkt in Terni-  
Foro Boario/Italien.

Info: Tel. 0744/403365.

## April

01.04.-02.04.95

Veteranenteilemarkt in Reggio  
Emilia/Italien.

Info: Tel. 0360/425852, oder  
0522/344447.

15.04.-16.04.95

7. Veteranenteilemarkt im Pa-  
lazzetto dello Sport in Lucca/Ita-  
lien.

Info: Tel. + Fax: 0583/490790,  
Italien.

## Mai

12.05.-14.05.95

4. Internationales Moto Guzzi  
Treffen des MGC Paderborn in  
33129 Delbrück-Bentfeld.

Info: 05250/1507 oder 7194.

13.05.-14.05.95

10. Jubiläums-Treffen des Du-  
cati-Club Dänemark in Karup.

## Juni

09.06.-11.06.95

Laverda-Treffen des Laverda-  
Registers in Paderborn.

Info: Stoni, Tel. + Fax 040/  
7124203.

**Bitte teilt uns Eure Termine rechtzeitig mit, damit wir sie hier veröf-  
fentlichen können (Infoadresse nicht vergessen!!).**

# Regelmäßige Italtreffs

Der Eintrag regelmäßiger Italtreffs in diese Auflistung ist kostenlos, Postkarte oder Anruf genügt. Bitte Bundesland, Postleitzahl und eine Telefonnummer für eventuelle Rückfragen angeben.

## Brandenburg

**15755** Italtreff Berlin (ehemals in Teupitz) jeden 2. und 4. Sonntag im Monat um 15.00 Uhr im "Cafe Waldkater" in 15755 Töpchin. Info: Heiner, Tel. 030/6621209.

## Hamburg

**21149** Jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat Italo-Klöntreffen in Hamburgs Süden. Ab 20 Uhr im "Hornbacher's", Hamburg-Hausbruch, Cuxhavener Str. 126 (B 73).

**22087** Morini Stammtischtreffen jeden 1. Dienstag im Monat ab 20 Uhr in der Harkortstr., Gaststätte "Blaue Blume".

## Schleswig-Holstein

**21509** Einmal im Monat, jeweils am 2. Freitag, 20 Uhr, treffensich die Freunde italienischer Motorräder im "Feuerstein" in 21509 Glinde. Info: Tel. 040/7124203 (ab 18 Uhr).

**24107** Monatlicher Italo-Treff ab 18 h in Ottendorf bei Kiel. Die nächsten Termine sind: 19.10, 17.11, 14.12. Info: Andy, Tel. 0431/364618.

## Niedersachsen

**27749** Der Italo-Club-Bremen hat jeden 1. Mittwoch im Monat seinen Stammtisch in der Kämmerlei, Fabrikhof in Delmenhorst um 20 Uhr. Info: Silvia Aumann, Tel. 04432/1610 oder Rainer Oeding, Tel. 04207/801506.

**29386** Der Stammtisch Italo Motociclette trifft sich jeden letzten Sonntag im Monat um 18 Uhr in der Gaststätte "Mühlenstübchen", Emmer Dorfstr. in 29386 Hankenbüttel..

## Nordrhein-Westfalen

**32425** Die Italo-IG Minden trifft sich alle 6 Wochen im "Hotel zur Post" in Stemmer, Termininfo bei Jörg (0571/46813) oder Jürgen (0571/43805).

**33129** Jeden 2. Dienstag im Monat trifft sich der Moto Guzzi Club Paderborn im Haus Nolte in Dellbrück-Bentfeld. Info: 05250/1507 od. 7194.

**47800** Der Laverda-Stammtisch Linker Niederrhein trifft sich jeden 1. Montag im Monat ab 19 Uhr in der Gaststätte "Zur Vreed", Leutefeld in Krefeld.

**52385** Jeden Dienstag (Mai-September) trifft sich der Italo-Stammtisch der Motorradfreunde Eyfalia-Nord in der Gaststätte "Zum Deutschen Haus" in Nideggen (ab Okt. jeden 1. u. 3. Dienstag). Info: Tel./Fax 02235/6417 Peter od. 02421/73157 Gerd.

## Rheinland-Pfalz

**55270** Jeden Dienstag (im Winter jeden Dienstag gerade Kalenderwoche) trifft sich der Stammtisch "Cavalli con Cuore" ab 20 Uhr in der Ober Olmer Waldgaststätte (Kreuzung Lerchenberg-Ober-Olm-Essenheim).

**56294** Jeden 2. Freitag Italienerstammtisch in der Pizzeria Hayat in Münstermeifeld. Info: Peter Daum, Tel. 02605/84124.

## Hessen

**61384** Der Stammtisch der Ducati-Freunde-Hessen trifft sich jeden 2. Freitag im Monat um 20 Uhr in der Gaststätte "Alt Burgholzhausen" in Burgholzhausen (bei Friedrichsdorf).

## Baden-Württemberg

**71696** Jeden 1. Freitag im Monat Clubabend des Ducati Club's Cavallo e.V. Stuttgart ab 20 Uhr in der Pizzeria "La Perla", Danziger Str. 31 in Ludwigsburg. Info: 07141/241274.

**78194** Jeden Samstag ab 16 Uhr (März bis Oktober) treffen sich Freunde italienischer und klassischer Motorräder im Gasthof "Windegg-Witthoh". Die Gartenwirtschaft liegt südlich von Tuttlingen zwischen Hattingen und

Emmingen. Info: Moto Shop Konstanz, Tel. 07531/56458.

**79100** Am Fuße der Schauinsland-Strecke, beim Gasthaus "Zum Start" treffen sich jeden Freitag Freunde ital. und klass. Motorräder (ab 18 h). Ab 20.30 h oder bei Regen in Freiburg, "Kronenbräu-Eck", gegenüber Johanniskirche. Info: Tel. 0761/64611.

**88069** Der Moto Guzzi Club Friedrichshafen e.V. trifft sich jeden Freitag beim "Höll-Wirt" in Tettngang, 10 km von Friedrichshafen.

## Bayern

Italiener-Stammtisch in München jeden 1.+3. Donnerstag im Monat um 20 Uhr. Ort: Stragula, Ecke Bergmann-/Ridlerstr. in München. Info: Jürgen Burkhard, Tel. 089/5022731 (abends), 089/53981-234 (tagsüber).

**84453** Italo-Stammtisch Mühldorf trifft sich jeden 2. Freitag im Monat um 20 Uhr beim Pauli-Wirt zwischen Mühldorf und Neumarkt. Info: Josef Stark, Tel. 08631/2763.

**85049** Der Ducati-Stammtisch Ingolstadt trifft sich jeden 1. Donnerstag im Monat in der Antoniusschwaige. Info: 08458/4498.

**86577** Der Italo- und Oldtimerstammtisch "Unter 8000" trifft sich am 1. Freitag im Monat in den "Vereinstuben Tödenried", Nähe BAB A8, Ausf. Adelshausen. Info: 08258/225.

**97828** Der Guzzi-Club "Squadra Guzzi di Bavaria" trifft sich jeden Mittwoch ab 20 h im Cafe Mainland, 97828 Zimmern bei Marktheidenfeld. Info: Thomas, Tel. 09391/5922.

## Schweiz

Der Italo-Motorrad-Club-Schweiz trifft sich jeden Dienstag ab 19.30 Uhr im Restaurant Bären in 3417 Rüegsau (CH). Info: 031/7010210.

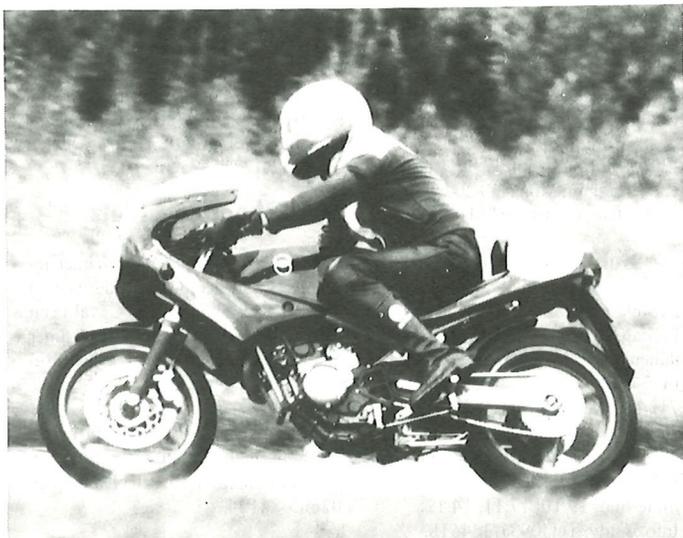
# Desmo Corse

## ein Renntraining in Polen

Allseits bekannt sind die Clubrennen, die in verschiedenen Ländern stattfinden. Dank unserer engstirnigen Motorsportthoheit OMK gibt es ja kein Clubrennen mehr in Deutschland und aufgrund der horrenden Streckenmieten sowie den unsinnigen Auflagen und Forderungen seitens der OMK ist ein Clubrennen in Deutschland kaum noch durchführbar.

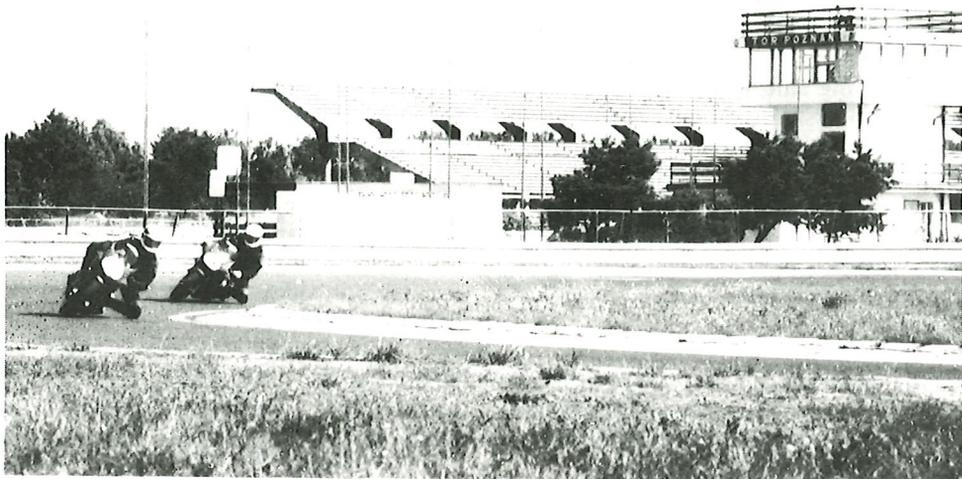
Neidisch müssen wir also zu unseren Nachbarn nach Holland, Frankreich und Österreich blicken. Dort haben sich diese ehemals privaten Rennstreckenwochenenden zu großen Veranstaltungen mit internationaler Beteiligung entwickelt. Profirennfahrer brettern mit reinrassigen Rennmaschinen um die Ecken. Von der Grundidee, daß die Clubmitglieder und Freunde mit ihren Straßenmaschinen auch mal eine permanente Rennstrecke unter die Räder nehmen können, um endlich einmal ohne Gegenverkehr herzhaft Gas geben zu können, ist nicht viel übergeblieben. Für Rennen wie BOT, Superbike, SOS und BEARS werden immer mehr Italo-Klassen aus dem Programm genommen und der Italo-Charakter dieser Veranstaltungen geht verloren. Vorbei sind die Zeiten, in denen im Fahrerlager noch eine richtig gemütliche treffenähnliche Atmosphäre herrschte, als die Teilnehmer teilweise sogar noch auf der Maschine anreisten, die Blinker abklebten, auf der Rennstrecke Spaß hatten und mit dem gleichen Motorrad wieder zurückfuhren. In den Fahrerlagern herrscht jetzt der Professionalismus vor - mit Renntransportern, Wohnmobilen und Vorzelten, in denen sich die meisten zu kleinen Gruppen abschotten. Dazu werden die Trainingsmöglichkeiten durch die Vielzahl der Klassen immer kürzer, der Zeit-

plan immer straffer und die Kosten steigen teilweise immens. Das gilt sowohl für die Startgebühren als auch für die Zuschauerpreise, die ordentlich angezogen haben.



*Auf dem kurvigen Kurs fühlte sich die Saturno wohl.*

Doch es gibt ein paar Alternativen, wie zum Beispiel das Training der Ducati-Freunde Hessen in Frankreich und auch das Clubrennen des Ducati-Club Schweiz soll dem Namen noch gerecht werden. Beides Veranstaltungen, die ich schon ein paarmal besuchen wollte, es aber wegen Terminüberschneidungen oder anderen Gründen nie geschafft habe. In diesem Jahr ist eine Veranstaltung dazugekommen, die auf den Namen Desmo Corse hört. Auch wenn durch die Bezeichnung der Eindruck entsteht, daß es sich um eine reine Ducati-Angelegenheit handelt, ist dem nicht so. Vielmehr sind alle italienischen Motorräder zugelassen, aber auch nur diese.



*Im Hintergrund sind der Rennleitungsturm und der Rohbau der Tribüne zu erkennen.*

Am zweiten Septemberwochenende führten die Brüder Thomas und Christian Hanke aus Berlin ihre erste Veranstaltung auf der Rennstrecke Tor Poznan vor den Toren Posens in Polen durch. Dadurch, daß der Termin recht kurzfristig bestätigt wurde, konnte man erst spät die Werbetrömmel rühren. Für den Freitag und den Samstag war die Rennstrecke gemietet worden, die ca. 300 Kilometer östlich von Berlin liegt. Die Veranstalter hatten sich entschlossen, die Teilnehmer in drei Gruppen zu teilen: A für Einzylinder-Viertakter, B für klassische Viertakter bis 1984 und C für moderne Viertakter. Jede Gruppe sollte 30 Minuten fahren und dann kam die nächste, also für die Fahrer jeweils eine Stunde Pause, in der man in Ruhe die Abstimmung oder Übersetzung ändern konnte, oder benzinreden, oder zuschauen oder.. Für den Samstag hatten die Gebrüder Hanke bei Interesse Rennen in den einzelnen Klassen geplant.

Für einen Tag sollte die Teilnahme 120 DM kosten, für beide Tage waren 200 DM zu









Erfahrung auf  
 italienischen Motorrädern

**Demharter GmbH**

89407 Dillingen-Schretzheim  
 Telefon 09071/2837  
 Telefax 09071/8428

zahlen. Wenn man bedenkt, daß man dafür ca. 5 Stunden Fahrzeit geboten bekam ein wahres Sonderangebot gegenüber den Clubrennen, wo man vielleicht gerade mal auf eine Stunde Rennstreckenbenutzung kommt. Da ich ja schon immer mit der Idee gespielt hatte, mal an einer Rennveranstaltung teilzunehmen, aber als Rennstreckennewling gleichzeitig etwas skeptisch war, schien mir diese Veranstaltung eine willkommene Gelegenheit zu sein, erste Erfahrungen zu sammeln. Also füllte ich das Nennungsformular für mich und meine Gilera Saturno aus. Sozusagen als Reserve nahm ich eine Morini 3½ Sport mit. Es wäre doch zu ärgerlich, wenn etwas an dem Motorrad kaputt gehen würde, und ich dadurch zum Zuschauer degradiert werden würde.

Am Donnerstag ging es erst mal nach Berlin, wo wir kurz einen Freund besuchten, der mir aus Amerika eine Corbin-Sitzbank und einen Satz Keihin-Vergaser für die Ducati mitge-

bracht hatte. Da an diesem Tag gerade die Verabschiedung der Alliierten Einheiten in Berlin stattfand, dauerte die Stadtdurchfahrt ein paar Stunden länger als geplant. Wie in den Nennungsunterlagen empfohlen, wählten wir den kleinen Grenzübergang Küstrin-Kietz für die Einreise nach Polen. Da dieser Übergang nicht von LKW's benutzt werden darf, sind hier die Wartezeiten kurz. An der Grenze gab es einiges Palaver, weil die Zöllner gerne Einfuhrpapiere für die Motorräder sehen wollten. Nach ca. einer Viertelstunde durften wir doch passieren und fuhren weiter nach Posen. Die Straßen waren besser als erwartet, wir kamen gut voran und gegen Mitternacht trafen wir auf der Rennstrecke ein, wo wir auf einer Wiese, die das im Fahrerlager dastellen sollte, unser Zelt aufbauten. Einige der Teilnehmer zelteten, andere waren mit Wohnwagen angereist, die nächsten hatten sich Hütten innerhalb der Rennstrecke gemietet und ich glaube, ein



*Der Bereich des Fahrerlagers (eine Wiese) bot diesmal noch reichlich Platz, aber im nächsten Jahr werden sicher mehr Teilnehmer kommen.*

**april**  
 Vertragshändler  **Tel. 07 61 / 462 63**  
 79115 Freiburg, Schönauer Str. 2

**STÖRK**  
 MOTORRAD + AUTO

 **Der Aprilia + Moto Guzzi-Partner im Großraum Freiburg**

**laufend tolle ANGEBOTE an Vorführmaschinen, Neuen und Gebrauchten. Rufen Sie uns an !**

- **Neumaschinen**
- **Gebrauchte**
- **Zubehör • Ersatzteile • Bekleidung**

Nur 1 Min. von der Abfahrt B3 FR/St. Georgen

paar hatten auch von der Möglichkeit Gebrauch gemacht, in einem Hotel am Eingang der Rennstrecke zu übernachten.

Morgens konnten wir den Kurs erstmals bei Tageslicht in Augenschein nehmen. Die Strecke selbst war in Ordnung, guter Asphalt mit Begrenzungen etc, aber bei dem Drumherum ist den Erbauern wohl das Geld ausgegangen. Für den Rennleitungsturm, in dem sich auch ein paar Toiletten befinden, hatte es noch gereicht, aber die Boxengasse sieht etwas unvollendet aus und von der Tribüne ist nur ein Rohbau zu sehen.

Die Strecke ist umgeben von einem Flugplatz, der Autobahn und einer Bundesstraße, man kann also eigentlich niemand belästigen und dementsprechend gabes weder eine Phonbegrenzung noch eine Auflage zur Einhaltung einer Mittagspause. Herz, was willst Du mehr?

Morgens fand als erstes eine technische Abnahme statt, bei der hauptsächlich überprüft wurde, ob die Ölablaßschraube gesichert und alle Glasteile abgeklebt waren, danach wurde eine Fahrerbesprechung durchgeführt, alles ganz locker. Mittlerweile waren auch die Streckenposten und der Krankenwagen eingetroffen. Nicht so zahlreich waren leider die Teilnehmer erschienen. Wie wir später erfuhren, war einigen an der Grenze die Einreise verweigert worden. Insgesamt waren ca.

20 Motorräder da. Ohne Garantie auf Vollständigkeit: 1x Bimota db2, 3x Ducati Einzylinder, 2x Duc Hailwood KöWe, 2x Duc 900 SS KöWe, 4x Duc 900 SS neu, 1x Duc 888, 2x Gilera Saturno, 1x Guzzi LM, 1x Guzzi Daytona, 1x Harris-Ducati KöWe, 1x Morini 3½ und am Samstag kamen noch zwei Guzzis. Bei den meisten Maschinen handelte es sich um zugelassene Straßenfahrzeuge, die für das Wochenende mehr oder weniger umgebaut waren.

Jetzt konnte es losgehen. Ca. alle halbe Stunde wechselten die Gruppen, wobei Durchsagen recht dienlich gewesen wären, damit man nicht immer selbst auf die Uhr hätte aufpassen müssen. Der Kurs stellte sich schnell als Fahrerstrecke heraus, bei der es nicht so sehr auf die Motorleistung ankam. Am Anfang hatte ich leichte Mühe, für alle Kurven eine passende Linie zu finden, doch nachdem mir Thomas ein paar Runden lang die Ideallinie gezeigt hatte, klappte es immer besser. Doch mit dem Hintergedanken an meine Knochen und die teuren Gilera-Ersatzteile ließ ich es vorsichtig angehen. Viel Spaß hat es trotzdem gemacht.

Am Nachmittag zeigten sich die ersten Ermüdungserscheinungen und es gingen immer weniger auf die Strecke. Da ja nicht so viele Fahrer da waren, wurde der Kurs kurzerhand für alle freigegeben.

Abends kam der gesellige Teil, es wurde ein Grill aufgebaut, Fleisch, Wurst, Kartoffelsalat und Getränke verkauft und ein Lagerfeuer angezündet. Da viele Teilnehmer mit Frau und Kindern angereist waren, wurde es eine bunte Runde.

Am nächsten Tag wurde im halbstündigen Turnus weitergefahren und so gegen Mittag fanden die Rennen statt. Als erstes wurden die Einzylinder gestartet, bei denen ich mangels Teilnehmern den dritten Platz belegte. Im Rennen der 'Klassiker' gewann eine 900 SS Königswelle. Hans-Peter, der mit seiner Guzzi ganz gut im Rennen lag, fehlte plötzlich und kam dann in die Boxengasse gerollt. Hektisch schrie er nach einem Kerzenschlüssel, und nachdem wir schnell eine Zündkerze wieder festgeschraubt hatten, setzte er das Rennen fort, aber natürlich war er mittlerweile überrundet. Im letzten Rennen waren zuerst die Harris-Ducati und zwei aufwendig getunte neue 900 SS dicht zusammen an der Spitze. Doch dann zog sich das Feld auseinander und die Harris gewann mit klarem Vorsprung. Für die Siegerehrungen hatten sich die Veranstalter viel Mühe gemacht mit Podest, Pokalen, Sekt und Urkunden.

Jetzt war wieder freies Fahren für alle angesagt, doch die ersten fingen an, ihre Sachen einzupacken. So auch wir, da wir ja noch ca. 650 Kilometer Heimweg vor uns hatten. Als wir am Einpacken waren, regnete es kurz, ansonsten hatte an den zwei Tagen strahlender Sonnenschein geherrscht. So gingen zwei Tage ohne Stürze und Verletzungen vorüber. Als Fazit würde ich sagen, eine gelungene Auftaktveranstaltung, die sicher mehr Teil-

nehmer verdient hätte. Die Strecke selbst ist gut, mit Streckenposten und Krankenwagen ist für die Sicherheit gesorgt, und für das Geld bekommt man viel Fahrzeit. Im nächsten Jahr soll die zweite Veranstaltung voraussichtlich Anfang Juni stattfinden. Dann hätten gerade die Besitzer nicht zugelassener Motorräder eine gute Möglichkeit, ihre Fahrzeuge für die anderen Clubrennen abzustimmen. Da es sich diesmal gezeigt hat, daß 30 Minuten am Stück doch etwas lang sind, soll die Fahrzeit verkürzt werden. Bei entsprechender Teilnehmerzahl soll im nächsten Jahr in vier Gruppen a 20 Minuten gefahren werden. Die Pausé für die Fahrer würde damit bei einer Stunde bleiben.

Dem einen der Veranstalter liegen besonders die Einzylinder am Herzen, daher würde er sich freuen, wenn diese Klasse mehr Beteiligung finden würde. Es waren zwar fünf Einzylinder da, aber eine Maschine wurde erst an dem Wochenende zusammengebaut und fuhr nur ein paar Runden und eine Ducati 250 kam gar nicht zum Fahren. Der Besitzer hatte das interessant umgebaute Motorrad am Freitag als 'Bausatz' aus dem Auto geladen und schraubte das ganze Wochenende unermüdlich, um die Einspritzanlage einer Ducati 851 zu montieren. Doch wie sich später herausstellte, schaffte die verwendete Benzinpumpe nicht den nötigen Druck, und er mußte unverrichteter Dinge wieder einpacken. Mittlerweile läuft der Motor und der Besitzer wartet auf die nächste Möglichkeit, das Motorrad abseits der öffentlichen Straßen abzustimmen.

Felix

Vertragshändler für:

**Husqvarna**  
**MuZ**

Vertrieb von **März:**

**Ducati**  
**Cagiva**

**MOTOR**  
RAD Rephotel  
Ulrich  
**HANDEL**

23847 Siebenbäumen  
Telefon: 04501/775 · Fax: 04501/1052

Motoren-  
instandsetzung

Kopfbearbeitung  
mit Flußbank

Schweißen von  
Aluminium und Niro

H.D. Service Stahlflex nach Maß./Ducati 750 SS Halb, '94, 13800DM/Ducati M900 '94, 15500DM/Ducati M600 '94, 12300 DM/ Husky 610TE '94, 12500DM/350TE '94, 11100DM/WR360 '94, 9000DM/WR125 '93-94, 7600DM/MuZ Skorpion Sport 11000DM/Tour 9000DM/DAVIDA JET HELM 360DM, nur 14 Tage gültig.

# Sport - Sport - Sport

## Grand Prix in Laguna Seca

Schon vier Rennen vor dem Saisonende hatte sich Michael Doohan in der Halbliter-Klasse den Titel sichern können. Würde in Amerika ein zweiter Weltmeister vorzeitig entschieden?

### 125er-Klasse

Kazuto Sakata hatte in Amerika die Möglichkeit, sich den WM-Titel vorzeitig zu sichern, doch schon in der ersten Runde ereilte ihn das Schicksal. Nach einem schlechten Start wurde er in der ersten Kurve von hinten abgeschossen. Sakata wollte weiterfahren und brachte die Aprilia nach langem Schieben wieder zum Laufen, doch in der zweiten Runde wurde er durch einen Highsider abgeworfen. Damit wurde die Entscheidung in der WM vertagt.

Der deutsche Peter Öttl hatte sich mit seiner Aprilia an die Spitze gesetzt und bestimmte fast das ganze Rennen über das Tempo. Doch die Honda-Fahrer Takeshi Tsujimura und Haruchika Aoki blieben ständig in seinem Windschatten. Nach zwölf Runden schloß der Aprilia-Pilot Stefano Perugini zu dem Trio auf und machte es zum Quartett. In der Schlußphase wurde das Tempo forciert und Aoki verlor den Anschluß. Öttl fiel durch einen Fehler auf den dritten Platz zurück und nun hieß die Reihenfolge Perugini vor Tsujimura und Öttl. In der letzten Runde griff der Japaner an und holte sich den Sieg vor Perugini. In Amerika wurde bekanntgegeben, daß Sakata seinen Vertrag mit Aprilia verlängert hat. Es ist nur noch nicht geklärt, in welchem Team Sakata 1995 fahren wird, da der Betreiber des jetzigen Teams Pleite ist.

**Ergebnis:** 1. Takeshi Tsujimura (Honda); 2. Stefano Perugini (Aprilia); 3. Peter Öttl (Aprilia); 4. Haruchika Aoki (Honda); 5. Jorge Martinez (Yamaha); 6. Hideyuki Nakajyo (Honda); 7. Carlos Giro (Aprilia); 8. Dirk Raudies (Honda); 9. Noboru Ueda (Honda); 10. Gianluci Scalvini (Aprilia).

### 250er-Klasse

Der Aprilia-Pilot Max Biaggi kam mit einem Punkt Vorsprung vor Loris Capirossi nach Amerika. Aber der Honda-Fahrer war noch von seinem Sturz in Brünn angeschlagen. Würde er noch in den Titelfkampf eingreifen können?

Zuerst setzte sich Biaggi an die Spitze, konnte die Führung aber nur eine Runde lang behaupten, dann schob sich der Honda-Pilot Doriano Romboni vorbei. Capirossi konnte zwar zuerst in der Oktober 1994

Spitzengruppe mithalten, fiel dann aber etwas zurück und schied schließlich durch einen Sturz aus. Tadayuki Okada (Honda), der zeitweise geführt hatte, fiel durch eine Kollision ans Ende des Spitzenpuls zurück. Durch die Stürze von Waldmann (Honda), Jean-Michel Bayle und Jean-Philippe Ruggia (beide Aprilia) entstand eine Fünfergruppe an der Spitze in der hart um die Plätze gekämpft wurde. Während Romboni zwar die Führung behaupten konnte, wechselten dahinter Biaggi, Tetsuya Harada (Yamaha), Nobuatsu Aoki und Tadayuki Okada ständig die Plätze. Romboni holte sich seinen ersten Sieg der Saison, Biaggi wurde zweiter vor Harada, Okada und Aoki.

Die Aprilia-Werksfahrer Jean-Philippe Ruggia und Jean-Michel Bayle schieden beide durch Sturz aus.

**Ergebnis:** 1. Doriano Romboni (Honda); 2. Max Biaggi (Aprilia); 3. Tetsuya Harada (Yamaha); 4. Tadayuki Okada (Honda); 5. Nobuatsu Aoki (Honda); 6. Luis D'Antin (Honda); 7. Carlos Checa (Honda); 8. Kenny Roberts jun. (Yamaha); 9. Wilco Zeelenberg (Honda); 10. Ralf Waldmann (Honda).

### 500er-Klasse

Im Training stürzte Kevin Schwantz in der berühmten Korkenzieherkurve. Er zog sich eine Hüftluxation zu und wird bei den restlichen Rennen der Saison nicht mehr an den Start gehen.

Den besten Start hatte der neue Weltmeister Michael Doohan, der seine Honda vor der Cagiva von John Kocinski in die ersten Kurven einlenkte. Dahinter folgte der Yamaha-Pilot Luca Cadalora, der in der zweiten Runde an Kocinski vorbeiging und zur Attacke auf Doohan blieb. In Runde sieben holte sich der Italiener die Führung, Doohan konnte zwar einmal kurz kontern, doch dann setzte sich Cadalora endgültig in Front. Doohan mußte sich nun gegen Kocinski wehren, auf dem vierten Platz fuhr Shinichi Itoh unbehelligt seine Runden auf der Honda und dahinter kämpften in einem Viererpulk Alex Barros (Suzuki), Doug Chandler (Cagiva), Norifumi Abe (Yamaha) und Alberto Puig (Honda) um die Punkte.

Vorne setzte sich Cadalora ab, Kocinski jagte ihm hinterher und Doohan konnte das Tempo nicht mitgehen. Itoh hielt den vierten Platz und Chandler und Abe lieferten sich ein Duell um den fünften Platz, während Puig und Barros zurückfielen. In den letzten Runden konnte Chandler den Japaner aus seinem Windschatten schütteln und

# Sport - Sport - Sport

schloß zu Itoh auf. Nebeneinander überquerten die beiden die Linie und erst das Zielfoto gab Aufschluß darüber, wer den vierten Platz belegt hatte.

**Ergebnis:** 1. Luca Cadalora (Yamaha); 2. John Kocinski (Cagiva); 3. Michael Doohan (Honda); 4. Shinichi Itoh (Honda); 5. Doug Chandler (Cagiva); 6. Norifumi Abe (Yamaha); 7. Alberto Puig (Honda); 8. Alex Barros (Suzuki); 9. Jeremy McWilliams (Yamaha); 10. Niall Mackenzie (Yamaha).

## GP von Argentinien

In zwei Klassen stand noch die Entscheidung zur Weltmeisterschaft aus. Für die Aprilia-Werksfahrer Kazuto Sakata (125er-Klasse) und Max Biaggi (250er-Klasse) waren die Chancen gut. Würden sie es schaffen, jetzt schon genügend Punkte zu erzielen und Aprilia die zwei WM-Titel zu schenken?

### 125er-Klasse

Mit seinem Trainingsergebnis konnte der Titelfavorit Kazuto Sakata wahrlich nicht zufrieden sein. Er stand auf der zwölften Startposition in der dritten Reihe. Die Pole-Position hatte der Honda-Fahrer Noboru Ueda inne, der neben Jorge Martinez (Yamaha), Stefano Perugini (Aprilia) und dem Honda-Piloten Hideyuki Nakajyo in der ersten Startreihe stand.

Zuerst stürmte der Spanier Emili Alzamora auf seiner Honda an die Spitze. Nach ein paar Runden hatte sich ein Spitzenpulk gebildet, in dem neben Alzamora und den beiden Aprilia-Fahrern Stefano Perugini und Gianluca Scalvini der Yamaha-Pilot Jorge Martinez um die Positionen kämpften. Ueda konnte zu dieser Gruppe aufschließen und setzte sich zusammen mit Martinez von den anderen drei ab. In der letzten Runde boten sich die zwei ein packendes Duell und die Führung wechselte mehrmals. Schließlich war es Martinez, der als erster die Ziellinie überquerte. Die Plätze drei und vier gingen an die Aprilia-Fahrer Perugini und Scalvini.

Der Aprilia-Werksfahrer Kazuto Sakata, der noch unter den Folgen seines Sturzes in Laguna Seca litt, wurde als neunter abgewunken. Damit hatte er genug Punkte, um sich vorzeitig als Weltmeister feiern zu lassen. Nachdem Aprilia schon 1992 mit Alessandro Gramigni den Titel in der 125er-WM erzielen konnte, ist dieses die zweite Weltmeisterschaft im GP-Sport für das kleine Werk aus Italien.

**Ergebnis:** 1. Jorge Martinez (Yamaha); 2. Noboru Ueda (Honda); 3. Stefano Perugini (Aprilia); 4. Gianluca Scalvini (Aprilia); 5. Emili Alzamora (Honda); 6. Dirk Raudies (Honda); 7. Takeshi Tsujimura (Honda); 8. Masaki Tokudome (Honda); 9. Kazuto Sakata (Aprilia); 10. Carlos Giro (Aprilia).

### 250er-Klasse

Für den Titel kamen noch drei Fahrer in Frage: Max Biaggi auf Aprilia, und die beiden Honda-Fahrer Loris Capirossi und Tadayuki Okada. Während sich die zwei Honda-Piloten nach dem Start gleich an die Spitze setzten, hatte Biaggi einen schlechten Start und kam nur als zehnter aus der ersten Runde zurück. Auf den Plätzen vier und fünf waren die zwei anderen Aprilia-Werksfahrer Jean-Philippe Ruggia und Jean-Michel Bayle zu finden. An der Spitze wechselten sich Okada und Capirossi mehrmals ab und zusammen mit Ruggia und dem Yamaha-Fahrer Tetsuya Harada entwickelte sich ein Quartett an der Spitze. Nach fünf Runden hatte sich Biaggi auf Platz sieben vorgearbeitet. Vor ihm fuhr Bayle und der Honda-Pilot Ralf Waldmann. Biaggi schaffte es, beide zu überholen und machte sich daran, zu dem Spitzenpulk aufzuschließen. Gleichzeitig schüttelte Okada die Verfolger aus seinem Windschatten und trat die Flucht nach vorne an. Biaggi holte die Verfolgergruppe ein und Harada, Ruggia, Capirossi und er boten den Zuschauern packende Positionskämpfe. Als sich Capirossi verbremste und kurz von der Strecke abkam, wurde aus diesem Pulk eine Dreiergruppe. Doch in den letzten Runden konnte auch Ruggia das Tempo seiner beiden Kontrahenten nicht mehr mitgehen und bis zur Zieldurchfahrt gab es ein spannendes Duell zwischen Harada und Biaggi. Am Ende hatte Biaggi die Nase vorne und konnte sich den zweiten Platz hinter Okada sichern.

Für den WM-Titel kommen jetzt nur noch die zwei Fahrer Tadayuki Okada und Max Biaggi in Frage. In der Gesamtwertung hat der Aprilia-Fahrer Biaggi acht Punkte mehr als der Japaner. **Ergebnis:** 1. Tadayuki Okada (Honda); 2. Max Biaggi (Aprilia); 3. Tetsuya Harada (Yamaha); 4. Jean-Philippe Ruggia (Aprilia); 5. Loris Capirossi (Honda); 6. Kenny Roberts jun. (Yamaha); 7. Jean-Michel Bayle (Aprilia); 8. Ralf Waldmann (Honda); 9. Luis D'Antin (Honda); 10. Carlos Checa (Honda).

# Sport - Sport - Sport

## 500er-Klasse

Die Trainingsbestzeit konnte der Cagiva-Werksfahrer John Kocinski vermelden. Neben ihm standen in der ersten Reihe der Yamaha-Fahrer Luca Cadalora, der Weltmeister Michael Doohan auf Honda und der zweite Cagiva-Werksfahrer Doug Chandler. Nach dem Start setzten sich die beiden Cagivas an die Spitze. In der zweiten Runde mußte Kocinski seinen Teamgefährten vorbeilassen und von hinten attackierte Doohan. Dank der höheren Motorleistung der Honda konnte Doohan sich auf der Geraden zuerst Kocinski und eine Runde später Chandler schnappen. Während Chandler sich auf dem zweiten Platz halten konnte, fiel Kocinski durch einen Ausritt auf den fünften Platz hinter die beiden Honda-Fahrern Alberto Puig und Shinichi Itoh zurück. Doch er konnte beide wieder überholen und auf den ersten drei Plätzen drehten nun jeweils Doohan, Chandler und Kocinski einsame Runden, bis die drei in dieser Reihenfolge abgewunken wurden.

**Ergebnis:** 1. Michael Doohan (Honda); 2. Doug Chandler (Cagiva); 3. John Kocinski (Cagiva); 4. Shinichi Itoh (Honda); 5. Alberto Puig (Honda); 6. Luca Cadalora (Yamaha); 7. Alex Criville (Honda); 8. Alex Barros (Suzuki); 9. Jeremy McWilliams (Yamaha); 10. Sean Emmett (Suzuki).

## Großer Preis von Europa

### Finale in Spanien

Als vierzehnter und letzter Lauf des Jahres fand der Große Preis von Europa in Spanien statt.

### 125er-Klasse

Das 125-er Rennen war an Spannung kaum zu überbieten.

Mit einem Frühstart setzte sich der Aprilia-Fahrer Carlos Giro an die Spitze. Zuerst war sein Markenkollege Stefano Perugini zweiter, doch der mußte den Honda-Fahrer Dirk Raudies vorbeilassen. Giro wurde nach hinten durchgereicht und nachdem Raudies kurz geführt hatte, hieß der Spitzenreiter nun Perugini. In der Spitzengruppe führen ca. 10 Fahrer, die am Ende der Geraden alle wie ein Fächer aus den Windschatten ausicherten und beim Ausbremsen immer eine neue Reihenfolge schafften. Der nächste Fahrer, der die Führung übernahm, war Jorge Martinez. Auf seiner Yamaha bremste er unglaublich spät und schob sich an mehreren Konkurrenten auf einen Streich vorbei. Aus der Tiefe des Raums kam plötzlich der Deutsche Maik Stief auf einer Aprilio-  
Oktober 1994

lia und setzte sich an die Spitze. Die Positionswechsel in der Spitzengruppe, die immer größer wurde, gingen so schnell und zahlreich vorstatten, daß man kaum den Überblick behalten konnte. Als sich Perugini auf den zweiten Platz vorschieben wollte, wäre er fast durch einen Highsider abgeworfen worden. Er mußte ins Kiesbett fahren und reihte sich auf dem siebzehnten Rang wieder ein. Als nächstes stürzte Stief, aber auch er konnte weiterfahren.

Jetzt war der Aprilia-Fahrer Peter Öttl der Leitwolf im Rudel und vorne setzte sich eine Dreiergruppe ab, zu der noch Martinez und Raudies gehörten. Aber aus dem Verfolgerpulk schloß noch ein Aprilia-Fahrer auf: Perugini, der sich nach seinem Ausritt in unglaublicher Schnelligkeit wieder nach vorne katapultiert hatte. Diese vier würden den Sieg unter sich ausmachen, aber so wild wie hier gefahren wurde, war es fraglich, ob alle die Zielflagge sehen würden. Raudies ging als Führender in die letzte Runde, Martinez bremste sich vorbei, Raudies konterte, Perugini stürzte und schied endgültig aus. Nebeneinander führen Martinez und Raudies die vorletzte Kurve an, Martinez lag vorne, als er zuweit rausgetragen wurde und auf die Streckenbegrenzung kam. Mit einem wild aussehenden Sturz zerplatzten seine Siegeschancen und Raudies gewann vor Peter Öttl und Haruchika Aoki (Honda). Vierter wurde Takeshi Tsujimura (Honda) vor dem Aprilia-Fahrer Oliver Petrucciani. Die nächsten sechs Fahrer überquerten innerhalb von 0,62 Sekunden - mehr oder weniger nebeneinander - die Ziellinie.

Kazuto Sakata will seinen Titel 1995 in der Achttelliterklasse verteidigen, bevor er 1996 in die 250er-Klasse wechseln will. Auch im nächsten Jahr wird er auf Aprilia starten.

**Ergebnis:** 1. Dirk Raudies (Honda); 2. Peter Öttl (Aprilia); 3. Haruchika Aoki (Honda); 4. Takeshi Tsujimura (Honda); 5. Oliver Petrucciani (Aprilia); 6. Noboru Ueda (Honda); 7. Kazuto Sakata (Aprilia); 8. Hideyuki Nakajyo (Honda); 9. Loek Bodelier (Honda); 10. Fausto Gresini (Honda).

**WM-Endstand:** 1. Kazuto Sakata (Aprilia) 224 Punkte; 2. Noboru Ueda (Honda) 194 P.; 3. Takeshi Tsujimura (Honda) 190 P.; 4. Dirk Raudies (Honda) 162 P.; 5. Peter Öttl (Aprilia) 160 P.; 6. Jorge Martinez (Yamaha) 135 P.; 7. Stefano Perugini (Aprilia) 106 P.; 8. Masaki Tokudome (Honda) 87 P.; 9. Oliver Petrucciani (Aprilia) 74 P.; 10. Herri Torrontegui (Aprilia) 73 P.

# Sport - Sport - Sport

## 250er-Klasse

Mit acht Punkten Vorsprung kam Max Biaggi nach Spanien. Nur der Honda-Fahrer Tadayuki Okada konnte dem Aprilia-Fahrer noch den Titel streitig machen. Dazu müßte er aber vor Biaggi ins Ziel kommen. Im Training legte Biaggi eine traumhafte Zeit vor und sicherte sich die Pole Position. In der ersten Startreihe standen neben ihm die drei Honda-Fahrer Doriano Romboni, Loris Capirossi und Nobuatsu Aoki. Die zwei Aprilia-Werksfahrer Jean-Philippe Ruggia und Jean-Michel Bayle waren in der zweiten Startreihe zu finden, und erst in der dritten Reihe parkte Okada sein Motorrad. Doch durch einen guten Start konnte sich der Japaner sofort auf den vierten Platz hinter Capirossi, Biaggi und Aoki schieben. Biaggi hatte auf der Zielgeraden eindeutige Leistungsvorteile und ging nach wenigen Runden in Führung. Es schien so, als wenn er sich zusammen mit Romboni absetzen könne, aber das klappte doch nicht. So bildete sich an der Spitze eine Gruppe von sieben Motorrädern. Biaggi behauptete die Führung vor Romboni, Okada und dem amtierenden Weltmeister Tetsuya Harada auf Yamaha. Dahinter kamen Capirossi, Ruggia und Aoki. Letzterer fiel durch Sturz aus und sein Landsmann Okada preschte an die Spitze vor und wechselte sich mit Biaggi mehrmals in der Führung ab. Doch plötzlich mobilisierte Biaggi noch Reserven und setzte sich vor seinen Verfolgern ab. Sein Teamgefährte Ruggia konnte dagegen das Tempo nicht mehr mithalten. Während Biaggi auf und davon fuhr, kämpften Romboni, Capirossi und Okada um die Podestplätze. Harada hielt zwar den Kontakt, doch er blieb auf dem fünften Platz. In der letzten Runde vollführte Biaggi vor Übermut einige Wheelies und fuhr auf dem Hinterrad über die Ziellinie. Nachdem Kazuto Sakata schon in der 125er-Klasse für Aprilia den WM-Titel gewinnen konnte, ist das der zweite Titel in diesem Jahr und der erste Titel in der 250er-Klasse überhaupt für Aprilia.

Das Duell um den zweiten Platz gewann Capirossi vor Romboni und Okada, der vierter wurde.

1995 werden wieder Max Biaggi und Jean-Michel Bayle im Aprilia-Werksteam fahren. Jean-Philippe Ruggia wird voraussichtlich durch den Italiener Roberto Lucatelli ersetzt.

**Ergebnis:** 1. Max Biaggi (Aprilia); 2. Loris Capirossi (Honda); 3. Doriano Romboni (Honda); 4. Tadayuki Okada (Honda); 5. Tetsuya Harada (Yamaha); 6. Jean-Philippe Ruggia (Aprilia); 7. Jean-Michel Bayle (Aprilia); 8. Ralf Waldmann (Honda); 9. Carlos Checa (Honda); 10. Adrian Bosshard (Honda).

**WM-Endstand:** 1. Max Biaggi (Aprilia) 234 Punkte; 2. Tadayuki Okada (Honda) 214 P.; 3. Loris Capirossi (Honda) 199 P.; 4. Doriano Romboni (Honda) 170 P.; 5. Ralf Waldmann (Honda) 158 P.; 6. Jean-Philippe Ruggia (Aprilia) 149 P.; 7. Tadayuki Harada (Yamaha) 109 P.; 8. Jean-Michel Bayle (Aprilia) 105 P.; 9. Luis d'Antin (Honda) 100 P.; 10. Nobuatsu Aoki (Honda) 84 P.

## 500er-Klasse

Bei seinem Heimrennen hatte Alberto Puig den besten Start und übernahm mit seiner Honda die Spitze. Hinter ihm reihten sich John Kocinski (Cagiva), Shinichi Itoh (Honda) und Luca Cadalora (Yamaha) ein. Zwar hielt Puig die Verfolger zuerst auf, aber nach einigen Runden kam Cadalora endlich an ihm vorbei. Jetzt gingen auch Michael Doohan (Honda), Kocinski und der Spanier Alex Criville (Honda) an Puig vorbei. Nun stieg das Renntempo deutlich und es bildeten sich drei Zweiergruppen. Vorne hängte sich Doohan in Cadaloras Windschatten, hatte aber nicht den Hauch einer Chance, ihm die Führung streitig zu machen. Um Platz drei kämpften Criville und Kocinski. Auf der Geraden konnte Criville Dank der größeren Power Kocinski überholen, doch der konterte immer am Ende der Zielgeraden und bremste den Spanier aus. Um den fünften Platz stritten sich Itoh und Puig. Vorne verlor Doohan den Windschatten des Italieners und das dritte Duo wurde von Daryl Beattie (Yamaha) und dem Suzuki-Fahrer Alex Barros eingeholt. Doch die Aktion ging beim Kampf um den dritten Platz ab. Kocinski wehrte sich mit allem Einsatz, fuhr voll am Limit und hatte einige arge Rutscher. Doch er konnte sich vor Criville halten, und als ihm dieser in der letzten Runde ins Hinterrad fuhr, wären beide fast noch gestürzt. Nach dieser Kollision mußte sich Criville mit dem vierten Platz begnügen.

Cadalora siegte vor Doohan und Kocinski. Der Japaner Itoh stürzte noch in der letzten Runde. Der zweite Cagiva-Werksfahrer Doug Chandler hielt sich meistens auf dem zehnten Rang auf und konnte sich nicht so richtig in Szene setzen. In der Gesamtwertung hat Kocinski die Saison auf dem dritten Platz beendet. Das ist das beste Ergebnis, das Cagiva je erzielt hat.

# Sport - Sport - Sport

**Ergebnis:** 1. Luca Cadalora (Yamaha); 2. Michael Doohan (Honda); 3. John Kocinski (Cagiva); 4. Alex Criville (Honda); 5. Daryl Beattie (Yamaha); 6. Alex Barros (Suzuki); 7. Alberto Puig (Honda); 8. Niall Mackenzie (Yamaha); 9. Bernhard Garcia (Yamaha); 10. Doug Chandler (Cagiva).

**WM-Endstand:** 1. Michael Doohan (Honda) 317 Punkte; 2. Luca Cadalora (Yamaha) 174 P.; 3. John Kocinski (Cagiva) 172 P.; 4. Kevin Schwantz (Suzuki) 169 P.; 5. Alberto Puig (Honda) 152 P.; 6. Alex Criville (Honda) 144 P.; 7. Shinichi Itoh (Honda) 141 P.; 8. Alex Barros (Suzuki) 134 P.; 9. Doug Chandler (Cagiva) 96 P.; 10. Niall Mackenzie (Yamaha) 69 P.

## Superbike-Weltmeisterschaft

### Ducati-Doppelsieg in Assen

In dem ersten Lauf war schon in der ersten Kurve das Rennen für den Ducati-Werksfahrer Mauro Lucchiari vorbei. Die Kette war abgesprungen und der Italiener konnte froh sein, in dem Gedränge nicht in einen Sturz verwickelt zu werden. Das Rennen wurde zu einer eindrucksvollen Vorstellung des Ducati-Piloten Carl Fogarty. Der Brite fuhr seiner Konkurrenz auf und davon, baute seinen Vorsprung deutlich aus und nahm sich in der letzten Runde die Zeit, seinen Fans zuzuwinken. Hinter Fogarty bildete sich eine Vierergruppe, in der Paolo Casoli (Yamaha), Terry Rymer (Kawasaki), Jamie Whitham (Ducati) und der Honda-Fahrer Simon Crafar um die Plazierungen stritten. Casoli trat die Flucht nach vorne an, während von hinten der Punkte-Leader Aaron Slight zu der Gruppe aufschloß. Als Crafar von der Strecke abkam, verlor er den Anschluß. Slight hingegen konnte Rymer und Whitham auf die Plätze vier und fünf verdrängen, aber an Casoli kam er nicht mehr heran.

Auch im zweiten Durchgang ließ Fogarty seine Gegner förmlich stehen. Auf einem einsamen zweiten Platz fuhr Slight und um den dritten Rang kämpften Rymer und Casoli. Doch von hinten brauste das Ducati-Duo Lucchiari/Whitham heran. Während sich Whitham zwischen Casoli und Rymer festsetzte, konnte Lucchiari den dreien davonfahren und fast noch Slight den zweiten Platz streitig machen. Der Ducati-Werksfahrer Fabrizio Pirovano blieb weiter vom Pech verfolgt. Im ersten Rennen sah er die Zielflagge nicht und

im zweiten Lauf mußte er sich mit dem elften Platz zufriedengeben. Nachdem im ersten Lauf ein Kipphebel gebrochen war, ist er in den 16 Rennen dieser Saison erst siebenmal ins Ziel gekommen.

**Ergebnisse:** 1. Lauf: 1. Jamie Whitham (Ducati); 2. Aaron Slight (Honda); 3. Scott Russel (Kawasaki); 4. Doug Polen (Honda); 5. Simon Crafar (Honda); 6. Andreas Meklau (Ducati); 7. Adrien Morillas (Kawasaki); 8. Terry Rymer (Kawasaki); 9. Stephane Mertens (Ducati); 10. Valerio Destefanis (Ducati).

2. Lauf: 1. Carl Fogarty (Ducati); 2. Aaron Slight (Honda); 3. Scott Russel (Kawasaki); 4. Jamie Whitham (Ducati); 5. Andreas Meklau (Ducati); 6. Doug Polen (Honda); 7. Terry Rymer (Kawasaki); 8. Adrien Morillas (Kawasaki); 9. Stephane Mertens (Ducati); 10. Simon Crafar (Honda).

### Ducati-Heimspiel in Mugello

Vor dem Rennen in Italien wurde das Urteil bezüglich der Benzinproben vom Saison-Auftakt in Donington revidiert. Nachdem zuerst den Fahrern Andreas Meklau und Aaron Slight die Punkte aberkannt worden waren, hatten sie in der ersten Berufungsinstanz diese Punkte zurückerhalten. In der zweiten Berufung wurden ihnen nur die Punkte des ersten Durchgangs zugestanden, und die des zweiten Laufes gestrichen. Für Slight bedeutet das den Verlust von 17 Zählern, Meklau muß sieben Punkte abgeben.

Für das Heimrennen in Mugello waren die Ducati-Fahrer natürlich besonders motiviert. Würde Fogarty wieder ein Doppelsieg gelingen, könnte Pirovano endlich zeigen, was wirklich in ihm steckt? Um in Italien zu glänzen, setzte Ducati zusätzlich den neuen Amerikanischen Superbike-Meister Troy Corser ein. Und auch der ehemalige Superbike-Pilot und jetziger Ducati-Teamchef Virginio Ferrari schob eine Ducati 916 an den Start.

Doch der amtierende Weltmeister Scott Russel hatte mit seiner Kawasaki vor, den Ducatisti in die Suppe zu spucken. Russel setzte sich vom Start weg an die Spitze und kontrollierte das Rennen souverän. Zwar saß Fogarty ihm im Nacken, aber der Ducati-Fahrer mußte sich mit dem zweiten Platz zufriedengeben. Um den dritten Platz kämpften Corser und der Honda-Fahrer Aaron Slight. In der letzten Runde konnte sich der US-Meister den dritten Platz sichern.

# Sport - Sport - Sport

Der zweite Lauf begann wie der erste: Russel fuhr auf und davon, diesmal konnte er sogar Fogarty distanzieren und es sah nach einem klaren Kawasaki-Doppelsieg aus. Doch dann bekam Russel Motoraussetzer und mußte aufgeben. Nun war Fogarty der Leader, der einem ungefährdeten Sieg entgegen fuhr. Hinter ihm mußte sich Slight wieder gegen einen Ducati-Fahrer wehren. Diesmal war es Mauro Lucchiari, der im ersten Lauf mit Motorschaden ausgefallen war. Aber jetzt behielt Slight die Oberhand und wurde als zweiter abgewunken. Hinter Lucchiari erzielten die Ducati-Werksfahrer Jamie Whitham und Fabrizio Pirovano die Plätze vier und fünf. Damit ist Pirovano das erste Mal in diesem Jahr in beiden Läufen ins Ziel gekommen. Corser fiel im zweiten Durchgang schon in der ersten Runde mit einem defekten Kettenrad aus. Der US-Meister wird auch die weiteren WM-Läufe dieses Jahres bestreiten und will nächstes Jahr die komplette WM-Saison fahren.

**Ergebnisse: 1. Lauf: 1.** Scott Russel (Kawasaki); **2.** Carl Fogarty (Ducati); **3.** Troy Corser (Ducati); **4.** Aaron Slight (Honda); **5.** Fabrizio Pirovano (Ducati); **6.** Andreas Meklau (Ducati); **7.** Paolo Casoli (Yamaha); **8.** Jamie Whitham (Ducati); **9.** Simon Crafar (Honda); **10.** Piergiorgio Bontempi (Kawasaki).

**2. Lauf: 1.** Carl Fogarty (Ducati); **2.** Aaron Slight (Honda); **3.** Mauro Lucchiari (Ducati); **4.** Jamie Whitham (Ducati); **5.** Fabrizio Pirovano (Ducati); **6.** Piergiorgio Bontempi (Kawasaki); **7.** Doug Polen (Honda); **8.** Jochen Schmid (Kawasaki); **9.** Simon Crafar (Honda); **10.** Massimo Meregalli (Yamaha).

## Regenrennen in Donington

Ursprünglich sollten die Superbikes an diesem Wochenende in Spanien fahren, doch das Rennen wurde in das englische Donington verlegt. Da das Rennen in Argentinien abgesagt wurde, war es die vorletzte Veranstaltung vor dem Finale in Australien.

Im Training konnte sich der Punkteleader und Lokalmatador Carl Fogarty die Pole Position für seine Ducati sichern. Doch neben ihm stand sein härtester Konkurrent, Aaron Slight auf der Honda und auch der Titelverteidiger Scott Russel parkte seine Kawasaki in der ersten Startreihe. Das Rennen fand auf nasser Strecke bei Regen statt. Nach dem Start setzte sich Piergiorgio Bontempi

mit der Kawasaki an die Spitze. Hinter ihm folgte sein Markenkollege Scott Russel. Fogarty war ungefähr als achter aus der ersten Kurve gekommen. Schnell übernahm Russel die Führung und Troy Corser hängte seine Ducati nach einem kurzen Duell mit Bontempi in den Windschatten des Führenden. Während Corser Russel wie ein Schatten folgte, übernahm der Yamaha-Fahrer Paolo Casoli den dritten Platz von Bontempi und fuhr die meiste Zeit ein einsames Rennen. Den vierten Platz versuchte nun Bontempi gegen Slight und den Ducati-Fahrer Alan Carter zu verteidigen. Fogarty, der zuerst vor Slight gelegen hatte, konnte mit seinen Konkurrenten nicht mithalten. Hatte er falsche Reifen gewählt? Beim Anbremsen der Schikane blockierte Slight das Vorderrad. Er konnte zwar einen Sturz vermeiden, fiel aber ein paar Plätze zurück.

Vorne jagte Corser den amtierenden Weltmeister vor sich her. Es schien, als wenn der Ducati-Fahrer noch Reserven hätte, würde er Russel den Sieg streitig machen können? Zwar bedrängte er ihn in der letzten Runde, aber er mußte sich mit dem zweiten Platz zufrieden geben. Bontempi mußte Carter ziehen lassen und auch der Honda-Fahrer Simon Crafar ging noch an ihm vorbei. Carl Fogarty wurde als vierzehnter abgewunken, die anderen Werksfahrer Lucchiari, Whitham und Pirovano kamen nicht ins Ziel.

War es im ersten Durchgang noch eine Frage des Reifenpokers, welche Pneusorte man wählen wollte, so war für den zweiten Durchgang die Sache eindeutig: Regenreifen, denn es schüttete wie aus Eimern.

Wie schon im ersten Durchgang legte Mauro Lucchiari einen Superstart aus der zweiten Reihe vor. Nach den ersten Kurven lagen vier Werks-Ducatis in Front. Lucchiari vor Fogarty, Pirovano und Corser. Dahinter kamen Russel, Casoli, Slight und Bontempi. Doch Fogarty verlor schnell ein paar Plätze. Vorne spürte Lucchiari den Atem von Corser im Nacken und Russel schloß zu den beiden auf. Dahinter versuchte Fogarty verzweifelt Casoli und Pirovano hinter sich zu halten. Doch er mußte beide ziehen lassen. An der Spitze hatte die Führung gewechselt. Corser war nun erster vor Lucchiari und Russel. Aber Russel konnte beide Ducatis überholen. Während Corser wie im ersten Lauf an Russel dran blieb, verlor Lucchiari etwas den Anschluß. Pirovano, der auf

# Sport - Sport - Sport

dem vierten Platz lag, schien technische Probleme zu bekommen und fiel weit zurück. Im Ziel konnte Russel sich wieder die volle Punktezahl sichern. Zweiter wurde Corser vor Lucchiari. Die Plätze vier und fünf gingen an Casoli und Fogarty. Slight überquerte auf dem zehnten Platz die Ziellinie. Während Russel in England 40 Punkte einheimen konnte, konnte Fogarty gerade mal 13 Zähler auf seinem Konto gutschreiben. Vor dem Saisonfinale in Australien ist der Vorsprung von Fogarty auf Russel nun auf fünf Punkte geschmolzen. Es wird also ein spannendes Finale geben.

1995 werden Troy Corser und Andreas meklau als Werks-Piloten für Ducati fahren. Carl Fogarty hat seinen Vertrag noch nicht verlängert, aber vermutlich wird er bei Ducati bleiben. Wenn ja, wird er zusammen mit Corser im Team von Virginio Ferrari fahren. Meklau wird im Promotor-Team starten, wer dort zweiter Fahrer wird, ist noch nicht entschieden.

**1. Lauf:** 1. Scott Russel (Kawasaki); 2. Troy Corser (Ducati); 3. Paolo Casoli (Yamaha); 4. Alan Carter (Ducati); 5. Simon Crafar (Honda); 6. Piergiorgio Bontempi (Kawasaki); 7. Andreas Meklau (Ducati); 8. Aaron Slight (Honda); 9. Brian Morrison (Honda); 10. Michael Rutter (Ducati).

**2. Lauf:** 1. Scott Russel (Kawasaki); 2. Troy Corser (Ducati); 3. Mauro Lucchiari (Ducati); 4. Paolo Casoli (Yamaha); 5. Carl Fogarty (Ducati); 6. Alan Carter (Ducati); 7. Piergiorgio Bontempi (Kawasaki); 8. Brian Morrison (Honda); 9. Andreas Meklau (Ducati); 10. Aaron Slight (Honda);

**WM-Stand:** 1. Carl Fogarty (Ducati) 268 Punkte; 2. Scott Russel (Kawasaki) 263 P.; 3. Aaron Slight (Honda) 251 P.; 4. Doug Polen (Honda) 148 P.; 5. Andreas Meklau (Ducati) 140 P.; 6. Simon Crafar (Honda) 137 P.; 7. Jamie Whitham (Ducati) 126 P.; 8. Terry Rymer (Kawasaki) 106 P.; 9. Fabrizio Pirovano (Ducati) 103 P.; 10. Piergiorgio Bontempi (Kawasaki) 102 P.

## **SB-WM-Lauf in Argentinien gestrichen**

Das für den 6. November geplante Rennen in Argentinien ist ersatzlos gestrichen worden. Damit endet die Superbike-WM am 30. Oktober in Philippe Island/Australien. Die Fahrer und Teams werden darüber sicher nicht traurig sein, da es letztes Jahr in Buenos Aires etliche Probleme mit dem Zoll und der Streckensicherung gab. Während des Trainings befanden sich mehrmals Fuß-

gänger und Tiere auf der Fahrbahn, so daß die Fahrer das Rennen boykottierten.

## **Superbike-DM**

### **Entscheidung vor Gericht am 10. Oktober**

Die Superbike-DM wird voraussichtlich am 10. Oktober entschieden, wenn die OMK nochmalig über die umstrittene Disqualifikation von Udo Mark auf dem Nürburgring entscheiden wird. Wir erinnern uns, Mark hatte unter gelber Flagge Edwin Weibel, der auf einer Ölspur ins Rutschen gekommen war, überholt. Nachdem der Ducati-Teamchef Wolfgang Zeyen und Yamaha-Teamchef Hayri Winter Protest eingelegt hatten, wurde Mark disqualifiziert. In der ersten Instanz war diese Disqualifikation aufgehoben worden, doch in einer umstrittenen zweiten Verhandlung wurde dieses Urteil rückgängig gemacht. Da bei der Verhandlung Formfehler begangen wurden, ist nun eine neue Verhandlung angesetzt worden. Wenn die Disqualifikation aufrecht erhalten wird, ist Lindholm Deutscher Meister, sonst fällt Mark dieser Titel zu.

**DM-Stand** (Endstand nach Abzug der Streichresultate): 1. Christer Lindholm (Yamaha) 223 Punkte; 2. Udo Mark (Ducati) 219 P.; 3. Edwin Weibel (Ducati) 214 P.; 4. Marcel Kellenberger (Yamaha) 150 P.; 5. Jochen Schmid (Kawasaki) 146 P.; 6. Rob Phillis (Kawasaki) 139 P.; 7. Roger Kellenberger (Kawasaki) 110 P.; 8. Bernhard Schick (Ducati) 110 P.; 9. Rainer Jänisch (Suzuki) 91 P.; 10. Michael Rudroff (Honda) 57 P.

## **Superbike-Meisterschaft in Amerika**

Nachdem Doug Polen im letzten Jahr erstmalig für Ducati den Titel der Amerikanischen Superbike-Meisterschaft gewinnen konnte, sollte Troy Corser in diesem Jahr den in die Superbike-WM zu Honda gewechselten Polen ersetzen. Am Anfang dominierte Corser die Meisterschaft, doch dann konnte der Yamaha-Fahrer Jamie James in der Punktwertung aufschließen. James dürfte den Ducati-Fans kein Unbekannter sein: Er fuhr früher für Ducati-America und ist damals auch bei einigen WM-Läufen auf Ducati gestartet. Vor dem letzten Rennen hatte James mehr Punkte, aber am Schluß konnte sich Corser die Meisterschaft mit einem Punkt Vorsprung sichern.

# 5.000 km westwärts

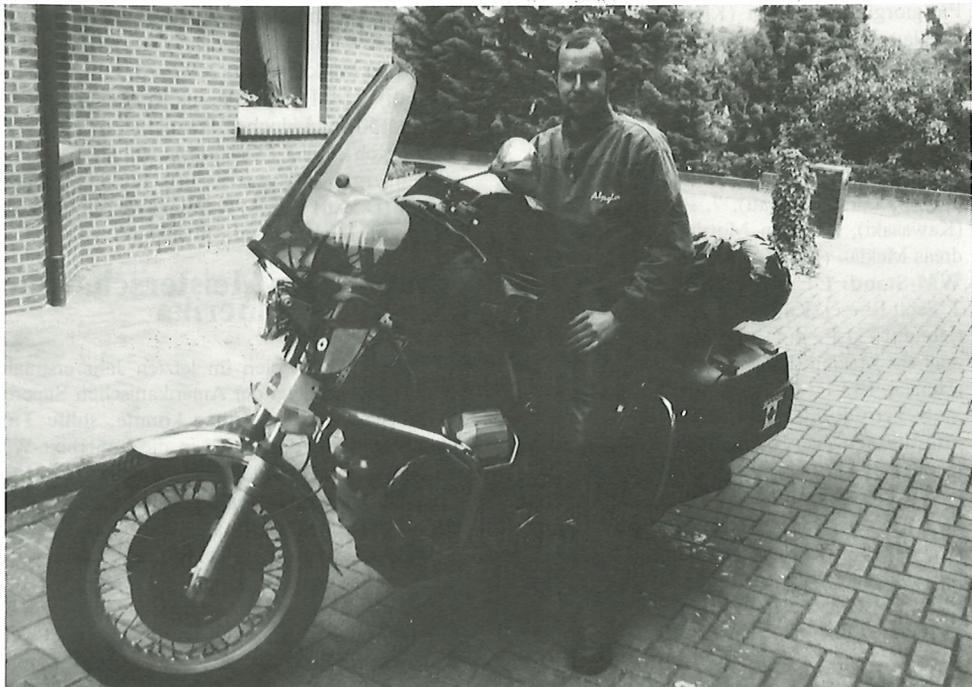
## oder ein Reisebericht

Im Frühsommer diesen Jahres erfüllte sich endlich mein langersehnter Wunsch: Ich fuhr mit meiner Guzzi (umgebaute Mille) durch Canada. Die Begeisterung für dieses Land kommt daher, weil meine Eltern dort vor 30 Jahren wohnten und meine Schwester vor 11 Jahren durch Canada getrampt ist. Ich sparte also seit 1983 für diese Reise und konnte sie nun Ende April verwirklichen.

Ich hatte immer schon vor, allein zu fahren nach dem Motto „einsamer Reiter“. Doch da ich seit dem letzten Jahr glücklich verheiratet bin, plante ich zunächst für 2 Personen. Doch daraus wurde nichts, weil sich Nachwuchs einstellte, und meine Frau im 6. Monat nicht mehr fliegen durfte. Also was tun? Ich sprach mit meiner Frau, und sie sagte schweren Herzens, ich solle fahren, denn Träume müßten auch mal in Erfüllung gehen.

Was die Überführung der Guzzi betraf, gab es natürlich große Preisunterschiede. Von z.B. Kühne und Nagel (5.000 DM) ohne Service

bis letztendlich direkt zu AIR CANADA in Frankfurt. Die hatten ein neues Angebot: Fly and Drive. Es war alles easy und so flog die Guzzi die Strecke Frankfurt - Toronto, Vancouver - Frankfurt für nur 2.300 DM. Ich brauchte jeweils die Maschine nur am Flughafen abgeben mit Frachtbrief und alles andere wurde von dort erledigt. Sicher verpackt auf einer Holzpalette mit Spannriemen hat die Guzzi alles ohne Schaden überstanden. Nun kam der Abreisetag, der 28. April und es hieß Trennung von meiner Frau, was uns beiden sehr schwerfiel. In Toronto angekom-



*Der Autor auf seiner Guzzi, mit der er Canada bereiste.*

men um 16.00 Uhr, wurde ich von meinem Cousin abgeholt, der dort wohnt, glücklicherweise. So fuhren wir schnell zum Cargozentrum, um die Guzzi abzuholen. 1. Schwierigkeit: Die Überprüfung der Maschine dauerte ca. 5 Stunden, aber nur vom Veterinäramt, der Zoll war viel schneller. Man wollte halt sehen, ob ich Kuhscheiße am Reifen hatte. 2. Schwierigkeit: Drei Grad kalt und Regen. 3. Schwierigkeit: Ich fahre verbleit und das gibt es dort nicht. Aber es wurde alles gelöst. Ich bekam die Maschine so gegen 21.00 Uhr und wir hatten Octane Buster besorgt, um es dem bleifreien Sprit zuzugeben. Bloß das Wetter war genauso beschissen, und ich mußte 55 km auf vierspurigen Straßen in einer 3.7 Mio-Stadt zurücklegen. Am zweiten Tag sah alles besser aus, und wir fuhren nach Toronto, um uns die Stadt anzusehen. Am dritten Tag waren wir an den Niagara-Fällen und am vierten ging ich mit meinem Cousin die Route nochmals durch, die ich nun allein bewältigen mußte.

Montag, den 02. Mai startete ich bei 1 Grad Minus aber Sonnenschein Richtung Nordwesten. Ich war schnell aus der Stadt raus, und auf der Landstraße ließ es sich recht gut fahren. Zwischenzeitliche Stopps mußte ich wegen der Kälte einlegen, um mich mit dünnem Kaffee wieder aufzuwärmen. Ich fuhr bis Sudbury, wo ich mir ein Windschild kaufte, das mich gegen die kalte Luft schützen sollte. Übernachten tat ich während der nächsten 4½ Tage in Motels, da alle Campingplätze noch geschlossen waren. Kostenpunkt pro Nacht ca. 45 \$. Es ging entlang am Gebiet der großen Seen und durch das Canadische Schilf. Man mußte sehr aufmerksam sein, denn Elch und Stachelschwein kreuzten die Fahrbahn. Ich fuhr in 4 Tagen insgesamt 2.300 km bis nach Winnipeg. Das Wetter war unterschiedlich. Mal Regen, Sonne und sogar Schnee. Da hatte ich doch schon ab und zu die Schnauze voll, denn bei Tagesetappen von ca. 650 km kroch die Kälte durch Regen- und Lederklamotten. Teilweise war ich so am zittern, daß ich den Löffel mit Suppe nicht in den Mund bekam. Ich war halt 4 Wochen zu früh aufgebrochen, aber dafür

sah ich die Natur, wie sie begann zu erwachen. Auch Touristen waren noch keine zu sehen, das war sehr positiv, zumal man so locker mit 90 km/h auf dem Trans-Canada-Highway fahren konnte.

In Winnipeg (eine Farmerstadt) bei meiner Tante angekommen, mußte ich mich erst einmal erholen, da mir mein Hinterteil doch ganz gut weh tat. Besonders schön war es, wieder deutsch zu sprechen. Das soll aber nicht heißen, daß es mit der Sprache Probleme gab. Alle Menschen waren sehr freundlich und hilfsbereit zu mir, und ich war es, der angesprochen wurde, da man zum einen solch ein Nummernschild nicht kannte und zum anderen die Guzzi der absolute Renner war. „What a Bike is it?“ - „It's an italian bike“ - „Oh very nice“.

Von meiner Tante ließ ich mich dann 3½ Tage verwöhnen und wir unternahmen mehrere Tagestouren mit dem Auto.

Am 10. Mai morgens fuhr ich los in Richtung Prärie. Auch die Gegend um Winnipeg war schon wesentlich einfacher geworden, aber das, was ich nun zu sehen bekam, kann man nicht mit Worten beschreiben. Ich fuhr am ersten Tag 650 km, und es war wirklich nichts zu sehen außer Wiesen, Weiden und Acker. Alle ca. 100 km mal ein Ort mit Tankstellen sonst nur Straßen mit Autos und Trucks. Bäume sind nur in Ortschaften oder Städten zu sehen und als Windschutz für die vereinzelt Großfarmen. Aufpassen mußte man auf eine Art von Rehen. Diese standen immer mal am Straßenrand und konnten einem schnell vor die Maschine laufen. Aber hier muß ich sagen, daß Amerika kein Land für Raser (Joghurtbecher) ist. Hier muß man sich Zeit lassen ganz besonders im Urlaub und auf dem Land, denn sonst sieht man nichts und gerade deshalb ist man ja schließlich in den Urlaub gefahren.

Die Prärie erstreckt sich über eine Länge von ca. 1.100 km von Winnipeg bis nach Calgary, und ich brauchte für diese Strecke 3 Tage. Ich fuhr sogar noch ein Stück weiter als Calgary nämlich bis nach Banff in den Rocky Mountains. In Calgary mußte ich jedoch eine Pause einlegen, denn ich hatte im Voraus an das



### *Somewhere in Canada.*

Guzziwerk in Mandello (auf Italienisch) geschrieben, mit der Bitte, mir eine Liste mit Guzzihändlern zuzuschicken. Ich wundere mich noch heute, daß ich nach drei Wochen eine Antwort erhielt, denn ich kann kein Italienisch und hatte den Brief mit Hilfe des Wörterbuchs geschrieben. Die Liste war „sehr lang“: Es stand eine Adresse im Brief und zwar Brian Taylor in Calgary. Ich mußte natürlich vorbei fahren und ihn besuchen. Ich fand den Laden auch sehr schnell und wurde freundlich begrüßt von Brian und seinen Kollegen. Man hatte ihn von Mandello angeschrieben, daß ich kommen würde im Mai 94, das fand ich sehr toll von Guzzi. Ich blieb dort 1½ Stunden, wir tranken Kaffee und quatschten über alles. Er hatte auch einige schöne Maschinen im Laden stehen (1000 S, Daytona, eine Laverda, eine Duc 888, eine Duc 916). Zum Abschluß bekam ich noch einen Kaffee mit Guzziemblem geschenkt, der heute zu Hause einen Ehrenplatz im Schrank hat. Wie bereits erwähnt, fuhr ich noch weiter bis nach Banff, denn das

Wetter war die letzten drei Tage schön, und das wollte ich ausnutzen. Ich sah schon von Calgary die schneebedeckten Berge, obwohl ich noch 100 km von den Rockies entfernt war. Je näher ich kam, desto gewaltiger wurde der Anblick und desto kleiner fühlte ich mich. Banff ist die Touristenstadt schlechthin und ich blieb dort vier Tage, denn ich liebe die Berge. Für einen Tag mietete ich mir ein Auto, um nach Jasper zu fahren (ca. 300 km), weil meine Eltern dort 1957 geheiratet hatten. Es war mein Glück, daß ich mit dem Auto fuhr, denn ich sah Elche, Wapitihirsche, Bergschafe und Ziegen. Natürlich alles mitten auf der Straße. Aber das Größte war, daß ich einen Schwarzbären und einen Grizzlybären sehen und fotografieren konnte. Hier war das Auto Gold wert, denn man darf nicht anhalten mit dem Motorrad, wenn Bären zu sehen sind, weil es viel zu gefährlich ist. Und so konnte ich meine Fotos aus ca. 15 m Entfernung machen. Es war sagenhaft. Hier war man für sich allein. Autos oder Trucks kamen einem alle 20 Minuten mal

entgegen, und man hatte doch schon das Gefühl, - bist Du hier ganz allein -. Die letzten gut 1.000 km bis nach Vancouver legte ich in vier kurzen Etappen zurück, da die Landschaft einfach zu schön war, um schnell zu fahren. Ich fuhr meistens mit 70 km/h durchs Land. Ich bekam hier auch noch Adler und Coyoten zu sehen, und man ist wirklich der Meinung, hier ist die Natur noch in Takt. Doch weit gefehlt. Die lebenswichtigen Wälder werden gefällt und die Grizzlys werden geschossen, bloß weil einige Wohlhabende es geil finden, sich ein Fell vor den Kamin legen zu können. Da muß sich in den Köpfen der Menschen noch einiges ändern, sonst ist unsere schöne Erde bald futsch, aber wir haben nicht das Recht dazu, denn da kommen auch noch unsere Kinder, die solch eine Pracht, wie ich sie sah, auch mal sehen möchten.

In Vancouver angekommen, fuhr ich mitten durch die Stadt (ca. 650.000 Einwohner) in Richtung Flughafen. Ich hatte nach jetzt drei



*Ein echter Bär in freier Wildbahn.*

Wochen Fahrt und 5.000 km keine Lust mehr, Motorrad zu fahren. Ich gab die Guzzi auf dem Flughafen ab, mit der Bitte, sie möglichst schnell nach Deutschland zu schicken, damit ich, wenn ich dort ankomme,

nicht mehr das Theater mit dem Veterinäramt mitmachen muß und so Zeit spare, denn ich wollte ja schnell zurück zu meiner Frau. Man tat mir den Gefallen, und ich hatte somit noch eine Woche Erholung in einer tollen Stadt am Pazifik vor mir, die ich in vollen Zügen ausnutzte.

Am Freitag, den 27. Mai, flog ich von Vancouver um 9.00 Uhr Ortszeit zurück nach Frankfurt mit Zwischenstop in Toronto. Frankfurt Ankunft war am 28. Mai um 7.30 Uhr. Ich kam sehr schnell durch Zoll und Abfertigung und fuhr anschließend mit einem Taxi zum Cargozentrum. Die Maschine stand da und ich mußte nur kurz einen Stempel vom Zoll holen, bevor ich nach Hause zu meiner Frau fahren konnte. Aber man soll sich nicht vertun, es ist eine große Umstellung wieder auf den hektischen, schnellen deutschen Verkehr besonders, wenn man schon 24 Stunden auf den Beinen ist. Aber alles das machte mir nichts aus, denn ich sehnte mich nach meiner Frau und war topfit.

Es war wirklich ein toller Urlaub, und ich kann Canada nur weiterempfehlen. Ich selbst plane schon wieder eine Tour, aber diesmal mit meiner Frau und wenn die Kinder groß sind. Dann wird diese Strecke nochmal gefahren und ein Stück weiter über San Francisco bis nach Los Angeles. Kartenmaterial habe ich schon besorgt.

Abschließend möchte ich mich an

dieser Stelle bei meiner Frau bedanken, die mich trotz Ihrer Schwangerschaft allein hat fahren lassen. Ich glaube, das ist der beste Beweis für Liebe und Vertrauen.

Oliver Neils, Tel: 05461/1766

**DYNOTEC mißt, prüft,  
stimmt ab, optimiert, berät.**

Auch für moderne italienische  
Zweizylinder keine Selbst-  
verständlichkeit:

**100 Nm Drehmoment**

Für jeden  
großen Moto Guzzi-  
Motor mit exakt kalkuliertem  
Preis-Leistungs-Verhältnis.

Original DYNOTEC-Ventil-  
trieb-Kits, die fachgerechte  
Überarbeitung von Brenn-  
raum und Kurbeltrieb in der  
bekannten DYNOTEC-  
Qualität und eine perfekte  
Motorabstimmung erfüllen  
Ihre Zweizylinder-Träume.

Jetzt lieferbar für Liebhaber  
zeitgemäßer Twin-Power:  
standfester, kultivierter  
Motorenumbau mit Ventil-  
triebs-Kit 9508 auf über  
74kW (100 PS).

Interessiert? – Vereinbaren  
Sie Ihren Beratungstermin.



**Dynamisch  
optimierte  
Fahrzeugtechnik  
GmbH**

67592 Flörsheim-Dalsheim  
Alzeyer Straße 33-37  
Tel. 0 62 43/58 82, Fax 0 62 43/70 29

## Ducati auf Platz sechs der Zulassungen in Deutschland

In den ersten sieben Monaten des Jahres konnten 4301 Ducatis als Neuzulassungen in Deutschland verbucht werden. Damit hat Ducati 1518 Motorräder mehr als im gleichen Zeitraum des Vorjahres verkauft und Harley-Davidson vom sechsten Platz der Zulassungsstatistik verdrängt. In Deutschland beträgt der Marktanteil nun 3 %.

In Italien konnte Ducati im ersten Halbjahr den Marktanteil von 2,8 % auf 4,7 % steigern, das entspricht 1439 Neuzulassungen, davon entfielen 440 auf das Modell M 900, 247 mal wurde die M 600 zugelassen und 151 916er kamen neu auf die Straßen.

## Preiserhöhung bei Guzzi

Der deutsche Moto Guzzi-Importeur hat die Preise der meisten Guzzi-Modelle erhöht. Während die Nevada 750 nur 60 DM mehr kostet, müssen für die Enduro Quota nun über 800 DM zusätzlich auf den Händlertisch gelegt werden. Von der Verteuerung ist die Daytona ausgenommen, die nun sogar gute 500 DM billiger angeboten wird. Die neuen Preise betragen jetzt:

Nevada 750	12.255 DM
California 1100	17.005 DM
California ie	18.305 DM
Quota	16.655 DM
Daytona	22.305 DM
Daytona (Zweisitzer)	22.705 DM
Sport 1100	18.305 DM

Preise inklusive Nebenkosten.

## Guzzi-Zubehörkatalog

Die Firma Escher, Unterstr. 70, 59394 Nordkirchen, Tel. 02596/600, die auf den Versand von Guzzi-Zubehör und den Import gebrauchter Guzzi-Motorräder spezialisiert ist, hat einen neuen Katalog "Escher '94/'95" herausgebracht. Auf 48 DIN A5 Seiten mit ca. 40 Abbildungen werden zahlreiche Original- und Zubehörteile für die Motorräder aus Mandello angeboten. Der Katalog kann bei der genannten Adresse kostenlos angefordert werden.

# gehört - gesehen - gelesen

## Ducati 916 = Bike of the Year

## Reifenfreigabe für Monster

Die Leser der amerikanischen Motorradzeitung "Cycle World" haben die Ducati 916 als Motorrad des Jahres' gewählt.

Die Firma Metzeler hat für die Ducati M 900 die Reifenkombination vorne 120/70 ZR 17 TL ME Z1 und hinten 190/50 ZR 17 TL ME Z1 freigegeben.

# Hier gibt es Motalia

MOTALIA kann man im Abonnement beziehen, oder bei folgenden engagierten Händlern kaufen:

Esso Station am Flughafen	Tempelhofer Damm 20	12101 Berlin
A.T.T. Autotechnik Tiedemann	Lichtenrader Damm 271	12305 Berlin
Scuderia Classica	Ruhlsdorfer Str. 158	14513 Teltow
Fa. Polo	Spaldingstr. 160	20097 Hamburg
Reifen Salewski	Hamburger Landstr. 19 a	21357 Bardowick
Hein Gericke	Flämische Str. 18	24103 Kiel
WIMI	Alte Lübecker Chaussee 44	24113 Kiel
H.S. Motorrad-Technik	Gutenbergstr. 48	24536 Neumünster
Andre Vaut	Steinkamp 5	27446 Selsingen
H. Bergel	Weserstr. 193a	27572 Bremerhaven
Klaus Bernert Motorradzubehör	Gesselnerstr. 1	33106 Paderborn-Elsen
J. Hökenschnieder	Fr.-Wilh.-Bleiche 8a	33649 Bielefeld
Stein-Dinse	Im alten Dorfe 3	38112 Braunschweig-Rühme
Motorrad Bürger	Klosterstr. 112	40211 Düsseldorf
Italo-Shop Neuss	Rosmarinstr. 43	41466 Neuss
Gosi's Guzzi	Langenberger Str. 463	45277 Essen
Ralf Tholen	Brockendorferweg 16	50189 Elsdorf-Grouven
RMR Motorrad GmbH	Brölbahnstr. 33	51545 Waldbröl
Motorrad-Technik Ralf Schweitzer	Otto-Hahn-Str. 14	52525 Heinsberg
Zweiradhaus Thelen GmbH	Zeithstr. 433	53721 Siegburg-Schreck
Die Werkstatt	Ochsenheimer Str. 13	55435 Gau-Algesheim
transmoto	Oberalstr. 4B	56379 Winden
Jann Kramer	Rheinstr. 3	65795 Hattersheim-Okriftel
Hein Gericke	Heilbronner Str. 91	70191 Stuttgart
PS-Motorradladen	Teichstr. 30	74182 Obersulm-Weiler
M.A.X.	Villinger Str. 7	75179 Pforzheim
Peter Böhm	Neue Straße 14	75446 Wiernsheim
Pit's Moto Italia Import	Hans-Thoma-Str. 2	78467 Konstanz
Fa. Stork	Schönauer Straße 2	79115 Freiburg
Frodo's Zweiradgarage	Vogelmühle	86381 Krumbach
NGM-Motorradladen	Grimmstr. 11	91154 Roth-Eckersmühlen
Fa. Landtag	Oberfeldstr. 25	94051 Hauzenberg/Haag
Harry's Biker Store	Siglgasse 26	A-2700 Wiener Neustadt

Wir bieten Händlern und Clubs die Möglichkeit, Jahresabonnements über je 5 Hefte im Monat für 135,-DM oder über je 10 Hefte im Monat für 220,-DM abzuschließen. Jeder Händler, der sich hierzu entschließt und die Hefte in seinem Geschäft verkauft, wird in diese Liste aufgenommen.

## Zwei Anläufe - Ein kleines familiäres Treffen in Trossingen

Jedes Jahr findet in Trossingen, auf dem Gelände des Stock Car Clubs, das Treffen für Freunde italienischer Motorräder statt. Es wird nur von einer kleinen Handvoll Azzurri-Fans aus der Umgebung Trossingens veranstaltet. Keine Preise, keine Live-Musik, keine Siegerehrung, aber auch kein Eintritt. Dieses Jahr sollte es Pizza geben und Bier und Wein.

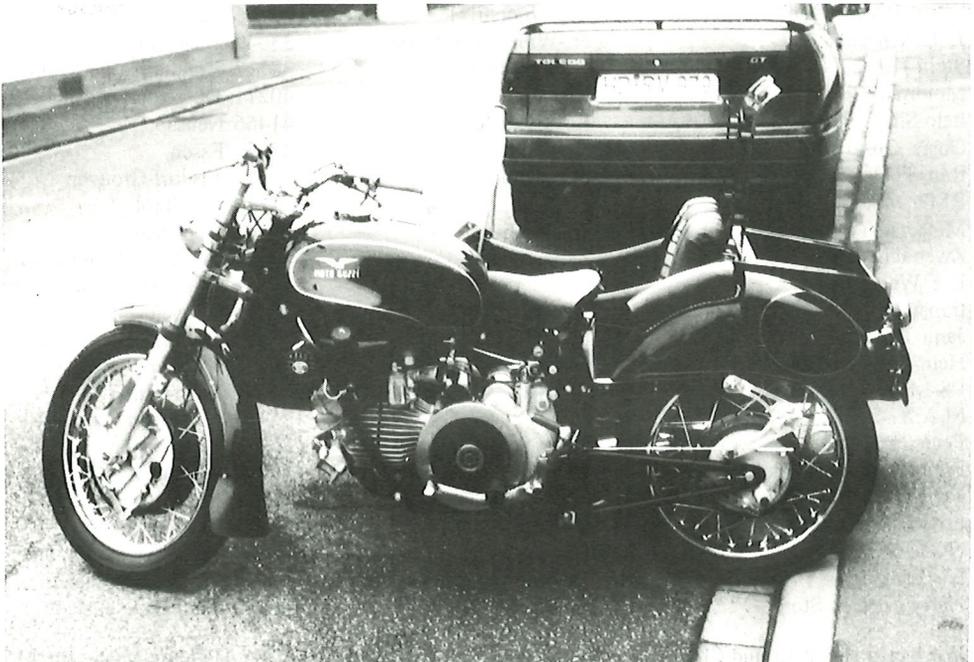
Freitag morgen wollte ich mit meinem Don-dolino-Falcone-Gespann aufbrechen, um festzustellen, ob die Pizza immer noch genauso gut schmeckt wie Jahre zuvor.

Ich kam ungefähr 40 km weit. Plötzlich gab der Motor seine Arbeit auf und tönte mir volles Auspuffgeräusch aus dem Vergaser. Ich hatte das Gespann Anfang des Jahres für teures Geld einem Bekannten abgekauft. Dieser hatte es seinerseits von Herrn Seifermann, nahe Offenburg, erstanden. Herr Seifermann erzählte, er habe den Motor komplett neu aufbauen lassen, für 4500,- DM. Ein Rennvergaser sei montiert und und und. Ich dachte, da kann ja nichts schiefgehen. Meine Frau Iris holte mich ab, und wir schlepten das Gespann nach Hause.

Das Zerlegen des Motors ergab ein schreckliches Bild. Das Auslaßventil öffnete nicht mehr, obwohl irgendein Hirni die Einstellschraube bis zum Anschlag hineingedreht hatte.

Der obere Kolbenring war gebrochen, der Kolben hatte Freßspuren, der Schleppebel des Einlaßventils war gebrochen, die Lagersnaden verteilten sich im Gehäuseteil und die Nockenwelle war entsprechend beschädigt. Teuer, teuer und das bei einem neu aufgebauten Motor. Herr Seifermann bekommt von mir keine gute Kritik mehr, zumal der angebliche Rennvergaser ein stinknormaler Falcone Sportvergaser ist.

Freitag war gelaufen, die Laune auf einem Tiefpunkt.



*Das Einzylinder-Gespann blieb auf der Anfahrt mit Motorschaden liegen.*



Samstags wurde dann die Monza gepackt und ab ging's nach Trossingen. Der freitagliche Regen hatte sich verzogen und ich fuhr von Hockenheim über Bruchsal, Pforzheim quer durch den Schwarzwald nach Trossingen. In Pforzheim machte ich einen kleinen Abstecher zu MAX, bei dem die Hölle los war. Irgendwie hat der den Geschmack der Guzzisti und Ducatisti getroffen, mit dem was er verkauft.

Auf den Straßen durch den Schwarzwald war Samstag morgens nicht viel los. Gelegentlich noch nasse Fahrbahnen, aber gute Laune stellte sich ein.

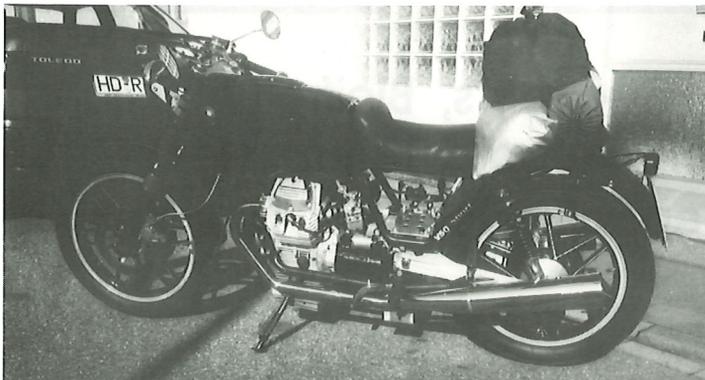
Zur Mittagszeit kam ich dann in Trossingen an und orderte sofort eine große Flasche Sprudel und eine von Enzos Pizzas. Durst gelöscht, Hunger gestillt, konnte das Zelt aufgebaut werden.

Ein paar Minuten später herzliche Begrüßung mit Luigi aus Treviglio und seinem

Freund mit einer exzellent umgebauten V7. Samstag mittag füllte sich der Platz langsam, als die Leute Vertrauen ins Wetter bekamen. Es wurde gefeiert Wein + Bier getrunken und Pizza gegessen, die wirklich gelungen war. Am Nachmittag kamen dann auch ein paar echte Schmuckstücke von Motorrädern. Es wurde über alles mögliche geredet, zum Beispiel über die Patenschaft die Iris und ich für Marias und Lionels Sohnmännchen übernehmen werden. Also nicht nur Benzingespräche.

Spät ging's zu Bett, die Nacht war ruhig. Am nächsten Morgen bestand das Frühstück aus Kaffee und Kuchen. Nach und nach verabschiedeten sich die Leute und einige wollten und wollten nicht auf Trab kommen, da hat wohl was nicht mit der Weinmenge gestimmt. Ich brach mein Zelt ebenfalls ab und machte mich auf den Heimweg. Schöne abwechslungsreiche Straßen durch den Schwarzwald.

Als ich um 15.00 Uhr Zuhause angekommen war, stand fest: Die Monza lief zuverlässig wie die 76.000 km zuvor auch, und ich werde nächstes Jahr wieder nach Trossingen fahren, ob Pizza oder nicht.  
Euer Ralph



*Links: Die Monza  
fahrfertig zum  
zweiten Anlauf.*

im **Motorrad  
Zentrum**

**Hökenschnieder GbR**

12 Jahre

Bielefeld:

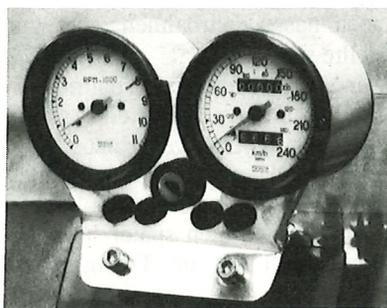
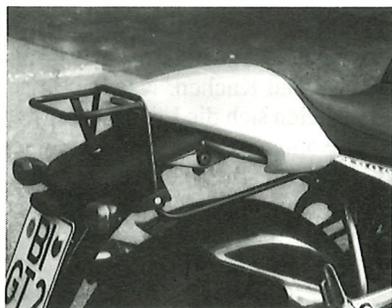
**DUCATI**

**MOTO GUZZI**

**aprilia**

Vertragshändler

Unseren guten Service  
können wir jetzt auch für Ducati anbieten !



z.B. Alu-Cockpit's, Bleifreiumrüstung  
abschmierbare Kreuzgelenke  
u. Gepäckbrücke für Monster.

Tel. 0521/452445

## Die Zeit ist gekommen....

Ein Muß für jeden Italo-Fan. Diese Wanduhren sagen mehr aus als die Zeit.  
Sie sind Ausdruck von Exklusivität und Individualität.



**Jetzt auch lieferbar  
für Aprilia- und  
Laverda-Fahrer!**

- Junghans Quartzuhrwerk mit einjähriger Garantie
- Stromversorgung durch 1,5 V Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Material: Vollkunststoff mit durchsichtiger Abdeckscheibe
- Gehäusedurchmesser = 22 cm

**Nur 49,- DM  
incl. Porto und  
Verpackung!**

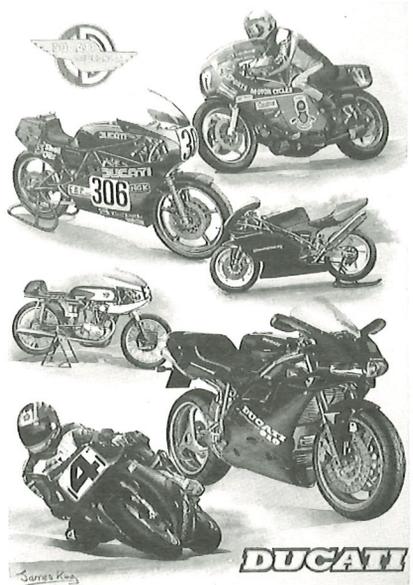
## Ducati's Past and Present

Neues Ducati Poster aus England

Der englische Zeichner James King hat in einem Gemälde die Vergangenheit und die Gegenwart von Ducati dargestellt. Außer verschiedenen Ducatis hat er auch die englischen Rennfahrer Mike Hailwood und Carl Fogarty verewigt.

Nun ist dieses Gemälde als Vierfarbdruck in der Größe ca. 45 x 60 cm erhältlich. Die Auflage ist auf 1000 Exemplare begrenzt.

**Preis 35,- DM + 10,- DM Versand**





# Motalia, die Zeitung für italienische Motorräder

0 Ich möchte gerne ein Probeheft der MOTALIA haben. Vier DM in Briefmarken habe ich beigefügt.

0 Ja, ich möchte MOTALIA ab sofort/ ab Ausgabe \_\_\_\_\_ abonnieren.

Den Betrag von 40,- DM für ein Jahr (12 Ausgaben)

0 habe ich auf das Konto 742 171 (BLZ 210 501 70) der Sparkasse Kiel überwiesen.

0 habe ich als Scheck beigefügt.

0 können Sie von meinem Konto abbuchen. Meine Bankverbindung ist:

BLZ: \_\_\_\_\_

Konto-Nr: \_\_\_\_\_

Bank: \_\_\_\_\_

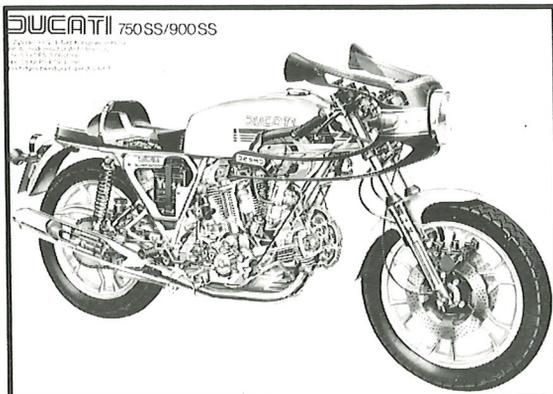
Mir ist bekannt, daß ich das Abonnement innerhalb von 7 Tagen schriftlich widerrufen kann. Hierzu genügt die fristgerechte Absendung des Widerrufs.

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

**Absender auf der Rückseite nicht vergessen!!**

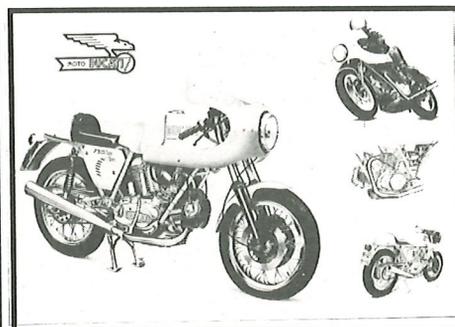
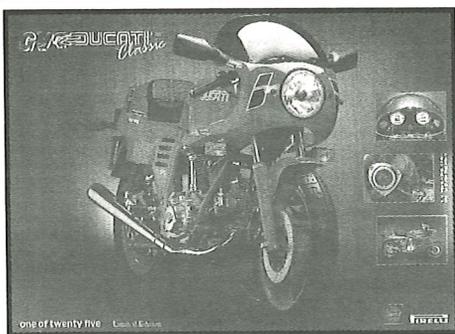
## Ducati-Poster

Links: Vogel-Ducati, eine modifizierte Hailwood Replica, von der nur 25 Stück gebaut wurden, Farbdruck, ca. 70 x 50 cm, Preis 30,- DM.



Oben: Ducati-Phantomposter von Technical-Art. Farbdruck, ca. 100 x 70 cm, Preis 30,- DM.

Links: Ducati 750 SS (Rundmotor), handgemalt, Farbdruck, 70 x 50 cm. Preis 34,- DM.



Absender:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Bitte freimachen, falls Briefmarke zur Hand

**Kostenlose private Kleinanzeige**

Nur private Kleinanzeigen sind kostenlos.  
Bitte Telefonnummer nicht vergessen!

**Antwort**

Rubrik: \_\_\_\_\_

Text: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Verlag Felix Hasselbrink  
Schönbergerstr. 2  
24321 Lütjenburg**

Absender:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Bitte freimachen, falls Briefmarke zur Hand

Hiermit bestelle ich die unten angekreuzten Poster.

- per Scheck/bar über .... DM liegt bei.
- per Bankeinzug. Meine Bankverbindung ist:

BLZ: \_\_\_\_\_

Konto-Nr.: \_\_\_\_\_

Bank: \_\_\_\_\_

- Vogel-Ducati-HR ..... 30,- DM
- Ducati-Phantomposter ..... 30,- DM
- Ducati-750 SS (Rundm.) ..... 34,- DM

**Antwort**

**Verlag Felix Hasselbrink  
Schönbergerstr. 2  
24321 Lütjenburg**

**Preise incl. Versand in stabiler Rolle!  
(Ausland + 8,- DM)**

Datum

Unterschrift

# Mostra Scambio in Imola

Ende September findet jedes Jahr der Veteranenteilemarkt (Mostra Scambio) in Imola/Italien statt. Dieser Markt gehört zu den größten in Italien und hat eine besondere Atmosphäre, da die Stände rechts und links von der Rennstrecke aufgebaut sind und die Besucher auf der breiten Piste viel Platz haben. Es herrscht also nicht das übliche Gedränge in den kleinen Gassen zwischen den Ständen.



*Vergaser gefällig - hier sollte man doch fündig werden.*

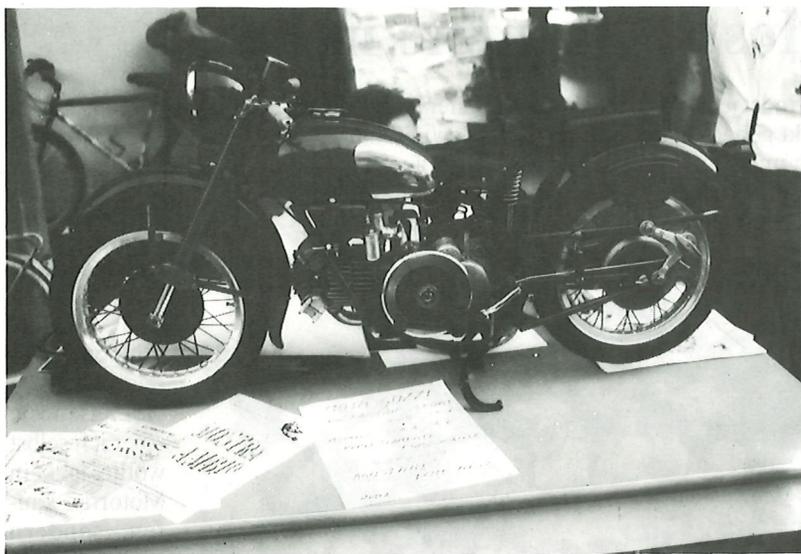
In Imola werden die Besucher schon ab der Autobahn durch unterschiedliche Schilder zu den Parkplätzen geleitet. Die blauen Schilder für die Besucher und die orangenen für die Aussteller. Besucher werden zu dem Parkplatz hinter der Haupttribüne geleitet, wo schon am Freitag Abend, als wir gegen 22 Uhr ankamen, viele Autos standen. Auf der anderen Straßenseite befindet sich eine Art Straßencafé, wo wir ein paar Bekannte trafen.

Am Samstag ging es früh auf den Markt. Das Angebot war wieder riesig, aber die Preise hatten im Gegensatz zum Vorjahr deutlich angezogen. Dazu muß man sagen, daß Imola neben Reggio Emilia vermutlich der teuerste Markt in Italien ist. Zu diesen beiden Märkten kommen die meisten Ausländer - hauptsächlich Deutsche und Holländer - und dementsprechend sind die Preise. Besonders die

Holländer, die mit Reisebus und Sattel-schlepper anreisen, treiben die Preise hoch. Aber ich selbst wollte ja kein Motorrad kaufen, sondern suchte nur ein paar Teile und zusätzlich sollte ich für einen Freund eine Le Mans III kaufen. Um es vorwegzunehmen, ich habe keine gute LM gefunden. Entweder

war der Zustand zu schlecht, zu wild umgebaut oder zu teuer oder schon verkauft. Naja, wer mit festen Vorstellungen hinfährt, muß auch darauf gefaßt sein, nichts passendes zu finden. Trotzdem war das Angebot groß, besonders viele alte, kleine Motorräder in teilweise restauriertem Zustand gab es zu kaufen. Herrliche Fahrzeuge, die aber vermutlich für den hektischen deutschen Straßenverkehr untermotorisiert sind und eigentlich sowieso zu schade zum Fahren. Auch die großen Oldtimer wie Guzzi Falcone oder Gilera Saturno sind eher etwas für das geräumige Wohnzimmer als für den Alltagsverkehr. Doch es wurden auch reichlich Neo-Klassiker wie Guzzis, Ducatis und Laverdas angeboten.

Wer hier zugreift, muß natürlich immer mit Überraschungen rechnen. Zum einen nehmen es die Italiener mit der Wahrheit nicht so



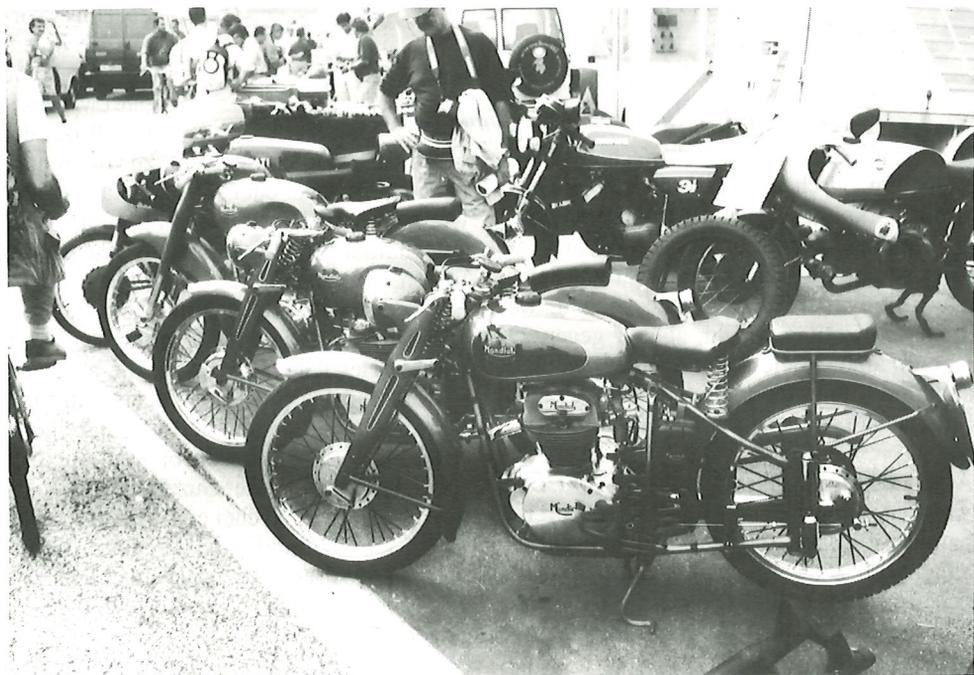
*Bei dieser Guzzi handelt es sich um ein Modell im Maßstab 1:2, das angeblich voll funktionsfähig ist.*

genau, bei denen ist alles 'molto bene', wenn man nach dem Zustand des Motors fragt, und

das Ganze ja noch mit einem kleinen Kurzurlaub verbinden.

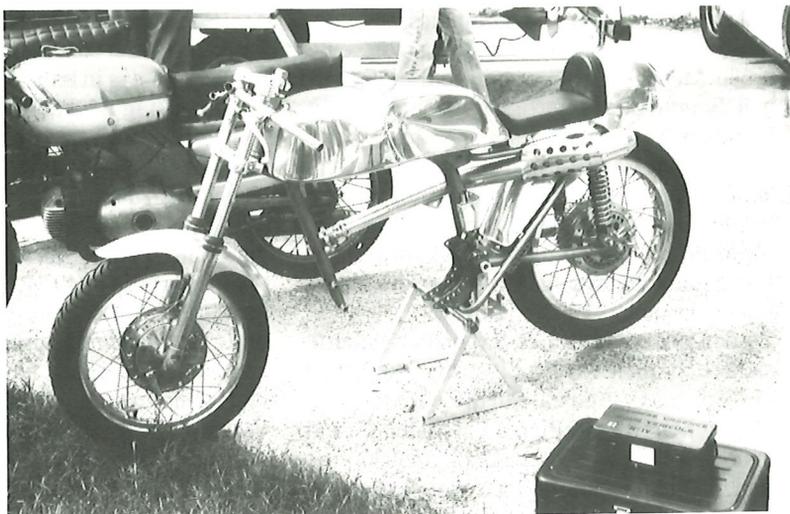
da die Möglichkeit zur Probefahrt fehlt, kann es schonmal sein, daß man Zuhause feststellt, daß der Motor leckt oder ein Gang herauspringt.

Aber wie schon gesagt, auch wernichtskaufen will, findet soviel zum Betrachten und Fotografieren, daß sich die Fahrt lohnt. Und wer die Zeit hat, kann



*Drei top restaurierte Mondials warten auf neue Besitzer.*

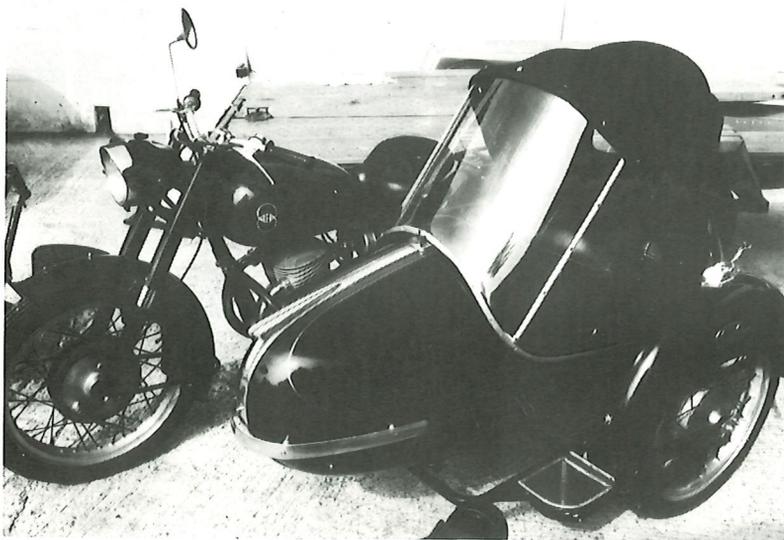
Neben all den schönen Oldtimern gab es wieder Raritäten und Kuriositäten zu sehen. So wurde z.B. ein Eigenbau mit Guzzi-Einzyli-  
 motor viel bestaunt. Ein Fahrzeug, das sich nur schwer beschreiben läßt. Es war ähnlich wie ein Trike aufgebaut. Vorne befand sich eine Gabel mit einem wuchtigen Schutzblech. Dahinter wurde das Gefährt zweispurig und verfügte über zwei Sitzbänke. Der Motor saß links außen vor dem Rad und hinten war ein Schild "Taxi" befestigt. Mit diesem Taxi würde ich mich gerne mal chauffieren lassen.



***Ein komplettes Fahrwerk für einen Ducati-Clubracer.***

Der Rumi-Guru Fabbri hatte wieder ein neues Motorrad mit einem aus mehreren Rumi-Motoren zusammengesetzten Triebwerk gebaut. Wir hatten ja schon in der Ausgabe Nr. 57 einige seiner Eigenbauten mit Drei- und Vierzylindermotoren vorgestellt. Als neue

Schöpfung präsentierte er in Imola ein Motorrad, bei dem er drei Rumi-Motoren gekoppelt hatte. So entstand ein Sechszylinder-Reihenmotor mit nur 375 ccm. Ein Vergaser versorgt je zwei Zylinder mit dem Lebenselixier, aber jeder Zylinder hat einen eigenen Auspufftopf. Als der Meister selbst zur



***Ein wunderschönes Gilera-Gespann.***

Bohrmaschine griff und damit dieses Motorrad anwarf, versammelte sich sofort eine große Menschentraube, um dem eigenartigen Sound dieses giftigen Zweitaktlers zu lauschen.

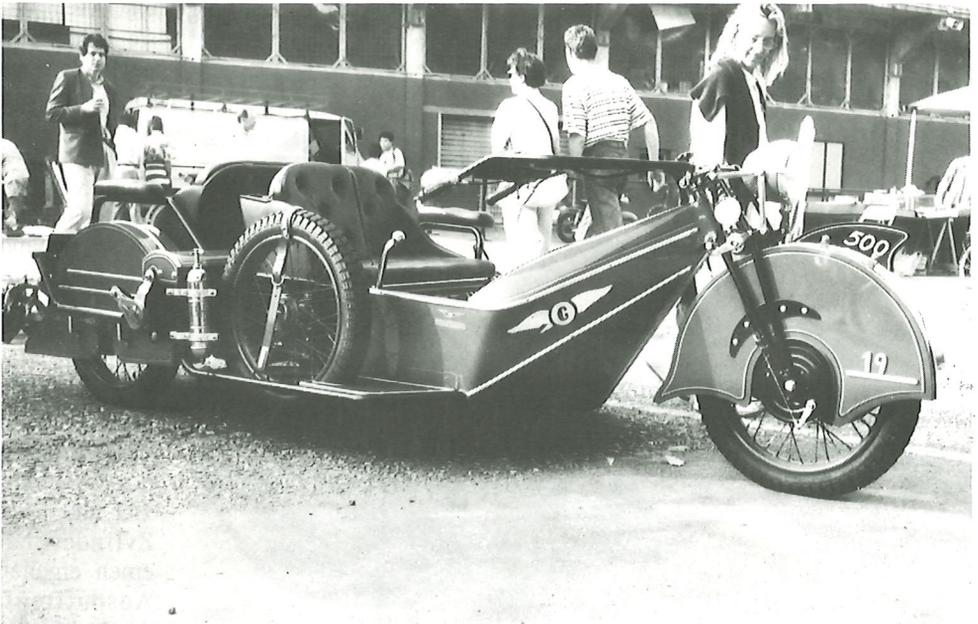
Dieses Motorrad war natürlich nicht zu verkaufen. Die Italiener zeigen gerne, was sie haben und gehen begeisterungsfähig mit, wenn man fragt, ob man das Motorrad mal hören kann oder ob man es zum Fotografieren etwas anders hinstellen darf.

Zu den unverkäuflichen Exponaten gehörte sicherlich auch ein Prototyp der Vierzylinder-Boxer MV Agusta. Mit diesem Motorrad wollte MV die Reihenvierzylinder Grand Prix-Maschinen ablösen. Doch dann kam es anders und die erfolgreiche Motorradmarke zog sich aus dem GP-Sport zurück. Daneben stand eine unvollständige Renn-MV mit einem 125er-Zweizylinder-Viertaktmotor mit vier Ventilen pro Zylinder.

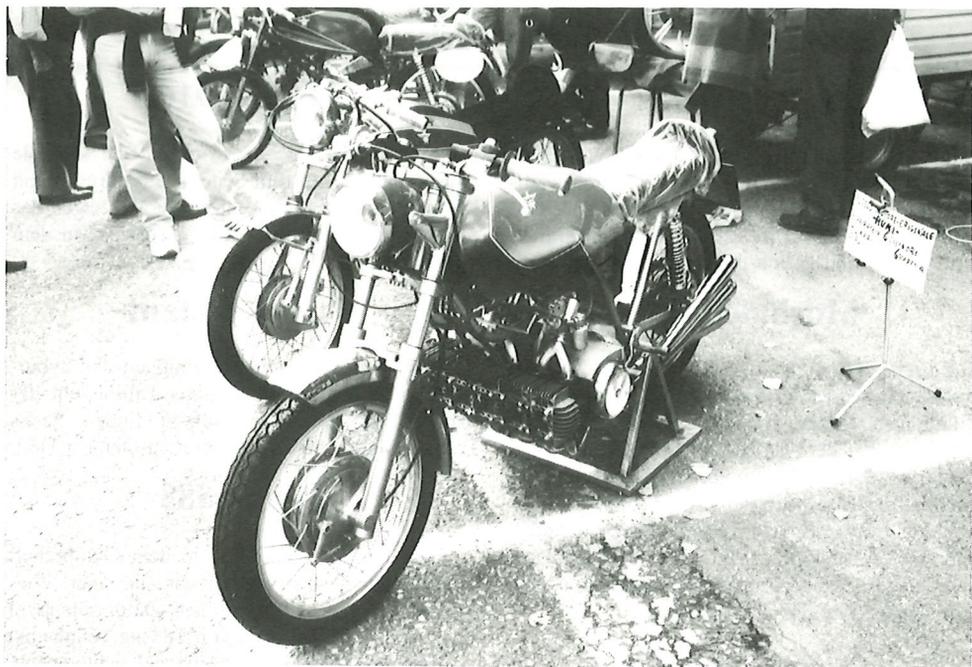
Am Samstag Abend fuhren wir in die direkt bei der Rennstrecke liegende Stadt zum Essen und schauten danach noch mal beim Stadtfest auf dem Marktplatz vorbei.

Am Sonntag ging es früh wieder auf den Teilemarkt, der schon um sechs Uhr öffnete. Da der Samstag in Italien für viele ein normaler Arbeitstag ist, kommen am Sonntag immer noch neue Stände dazu. In diesem Jahr war der Markt deutlich größer als 1993. Neben dem Fahrerlager erstreckte sich der Markt über ca. 2/3 der Rennstrecke, im Vorjahr war es nicht ganz der halbe Rundkurs (Der Kurs mißt 5040 Meter). Da man normalerweise auf einer Seite der Rennstrecke hin- und auf der anderen zurückgeht, kommt man an den beiden Tagen bestimmt auf 15 Kilometer Fußmarsch.

Wer hofft, in Imola für Neoklassiker die Teile zu finden, die in Deutschland am meisten gefragt sind, ist auf der falschen Veranstaltung. Speichenräder, Tuningteile, Ölwannezwischenringe mit außenliegenden Ölfilter und Desmo-Köpfe sind überall rare Teile. Auch ich fand viele Sachen nicht, die auf meiner Einkaufsliste standen. Aber immerhin habe ich nach drei Jahren Suche endlich einen rechten Seitendeckel für die Morini 250 T gefunden.



*Taxi-Trike mit Guzzi-Falcone Motor.*



***Fabbris neueste Kreation. Ein Sechszylindermotorrad mit 375 ccm. Der Zweitaktmotor wird von drei Vergasern befeuert und entlüftet seine Abgase über sechs Schalldämpfer.***

Eine Geschichte am Rande: Da waren zwei Deutsche, die eigentlich gar nicht viel kaufen wollten. Doch kurz nachdem der Markt geöffnet hatte, war der eine von ihnen schon auf der Suche, um sich eine Sackkarre oder ähnliches zu leihen, da er sich einen Laverda-Motor gekauft hatte. Kurzerhand besorgte er sich bei einem Supermarkt einen Einkaufswagen. Auf dem Markt verloren sich die zwei dann aus den Augen und da ja jeder dachte, daß der andere sowieso nichts größeres kaufen wollte, erwarben beide ein kleines Motorrad. Als die zwei sich dann mit ihren Neuerwerbungen wiedertrafen, war zuerst das Entsetzen groß, wie sollte man beide Motorräder mitkriegen? Dazu muß man sagen, daß die zwei mit einem Fiat Uno angereist waren. Kurzerhand wurden beide Maschinen, die ja sowieso einer Restauration bedurften, total zerlegt. Und ihr werdet es kaum glauben, es paßten beide Motorräder in den Fiat. Nur den Laverda-Motor mußten sie einem Bekannten mitgeben.

Am Sonntag Nachmittag fuhren wir von Imola in die Nähe von Rimini zum Museo Nazionale Del Motociclo und zum Automuseum nach San Marino. Abends ging es wieder zurück nach Imola.

Am Montag fuhren wir nach Bologna, wo ich bei Gio.Ca.Moto für mich und einen Freund für ca. 2000 DM Teile kaufen wollte. Doch nachdem man uns über eine halbe Stunde lang am Tresen rumstehen ließ, verließen wir verärgert den Laden wieder. Es ist klar, daß ich erst warten muß, bis die, die vor mir da waren, fertig bedient sind, aber wenn sich die Verkäufer lieber mit Freunden oder Bekannten unterhalten, die den Laden nach mir betreten haben, und mich dabei ignorieren, fühle ich mich doch verarscht. Auch wenn es sich bei dem späteren Besucher anscheinend um den Superbike-WM-Fahrer Stephane Mertens handelte. Da zahle ich lieber in Deutschland ein paar Mark mehr, als solche Leute zu unterstützen.

Felix

## Patton 500 GP

Einen Fahrbericht der italienischen Zweizylinder-GP-Maschine aus den Sechziger Jahren kann man in der Zeitung "Classic Motorcycles" nachlesen. Der Artikel in der Ausgabe Nr. 4/94 umfaßt sechs Seiten und ist mit dreizehn Fotos bebildert.

## Morbidelli V8

Auf sechs Seiten befaßt sich "Classic Motorcycles" mit den Motorrädern der Marke Morbidelli und insbesondere mit der angekündigten V8 Maschine. Zu dem Artikel gehören zehn Fotos, die das erste V8 Straßenmotorrad zeigen. Nachzulesen ist der Bericht in der Ausgabe Nr. 4/94. Auch in der Zeitschrift "Biker Börse" befindet sich eine Vorstellung der V8 Morbidelli, die eine Seite in der Oktober-Ausgabe einnimmt. Zu diesem Artikel gehören vier Fotos.

## Aermacchi 350

Auf vier Seiten ist in der "Classic Motorcycles" ein Bericht über eine Aermacchi 350 nachzulesen. Angeblich soll es sich um eine Werksrennmaschine handeln, was aber stark bezweifelt werden darf. Neun Fotos und das Mittelposter zeigen dieses Motorrad in der Ausgabe Nr. 4/94.

## Segale-Honda SR 900

Um den Motor der Honda CBR 900 RR hat der italienische Händler Segale ein neues Fahrwerk geschaffen. Das nur 189 kg (vollgetankt) schwere Motorrad ist der Inhalt eines zweiseitigen Fahrberichtes in "PS". Abgebildet ist das Motorrad von fünf Fotos in der Oktober-Ausgabe.

## Ducati M 900

In einem Vergleichstest von sechs Naked Bikes wird unter anderem die Ducati M 900 einem Kurztest unterzogen, der etwas mehr als eine Seite in der Zeitschrift "mo" einnimmt. Drei Fotos zeigen das Motorrad in dem Oktober-Heft und dazu kommen die technische Daten in Vergleichstabellen.

## Ducati 916

"motorrad, reisen & sport" testete die schnelle Ducati und faßt auf fünf Seiten die Eindrücke und Meßwerte zusammen. Achtzehn Fotos zeigen das rote Motorrad. Abgedruckt ist der Artikel in dem Oktoberheft.

## Cagiva Elefant

In den regionalen Motorradzeitungen des Syburger-Verlages ist ein zweiseitiger Fahrbericht der Cagiva Elefant 750 und 900 zu finden. Sechs Fotos bebildern den Artikel in dem Oktober-Heft.

## Ducati 888

Auf zwei Seiten stellt "PS" in dem Oktoberheft eine umgebaute Ducati 888 vor, die einen Wert von ca. 100.000 DM haben soll. Dafür verspricht der Händler ein Gewicht von 183 kg vollgetankt und 137 PS. Fünf Fotos zeigen das Leichtgewicht.

## MV Agusta

Über die letzten Viertakt-Werksrennmaschinen der italienischen Marke MV Agusta berichtet "Classic Motorcycles" in dem Heft 4/94. Der Artikel, zu dem dreizehn Fotos gehören, erstreckt sich über sechs Seiten.

## Bimota SB 6

Eine mit Einarmschwinge, Verbundrädern und Sechskolbenbremsanlage veredelte Bimota ist der Mittelpunkt eines zweiseitigen Fahrberichtes in der Oktoberausgabe von "PS". Fünf Fotos zeigen das ca. 56.000 DM teure Motorrad.

## Ducati M 600 und Pantah 600 Umbau

Auf fünf Seiten zieht die Zeitschrift "Classic Motorcycles" einen Vergleich zwischen der aktuellen Ducati M 600 und einer zur SS Replica umgebauten Ducati Pantah 600 aus den Achtziger Jahren. Die beiden Motorräder werden von zweiundzwanzig Fotos gezeigt. Der Artikel ist in Heft 4/94 abgedruckt.

Lesererfahrungen:

# 50.000 km mit Ducati 900 SS

Im normalen Leben bin ich ziemlich (schreib)faul, aber jetzt habe ich mich doch mal aufgegriff!

Anbei ein paar Bilder meiner Ducati 900 SS, EZ 3/92, März Import, in erster und letzter Hand. Bis jetzt bescheidene 49t km gefahren, aber leider immer vorzeitig wegen einem Defekt abgemeldet: Im ersten Jahr ist mir die Schwinge gerissen, und es waren Werksferien... 8 Wochen Lieferzeit - abgemeldet (km: 17951).

Im zweiten Jahr: Steuerwelle eingelaufen - Kulanz „laut Händler“ abgelehnt - wird selbst repariert - abgemeldet (km: 33.793). (Bei mir dauert so etwas immer etwas länger als bei anderen Leuten!)

Die Duc-lose Zeit habe ich - incl. Winterbetrieb - mir mit drei anderen Mopeds vertrieben (knapp 30t km seit '92). Nachdem ich den Motor im Winter auseinander genommen hatte und auf neue Teile wartete, packte mich die Arbeitswut!

Das Ergebnis:

- Doppelzündung eingebaut
- höher verdichtet (Zylinder abgenommen)
- Schalldämpfer und Krümmer poliert - geht sogar recht gut!
- Schwinge poliert - dabei fast Amok gelaufen - nie mehr!
- komplette Felgen poliert und Felgensterne rot lackiert - siehe Schwinge!
- SL-Bremsmomentabstützung montiert - Eigenbau mit TÜV!

Zur Zeit warten noch ein SL-Höcker, eine Kohlefaser- und eine normale Halbschale auf ihre Bearbeitung (beide leicht Unfallbeschädigt).

Und nun an alle Lästermäuler vom Italiener- (Guzzi-?) Stammtisch in Euerdorf: Meine „Rassel“ hat mich immer wieder gut nach Hause gebracht!

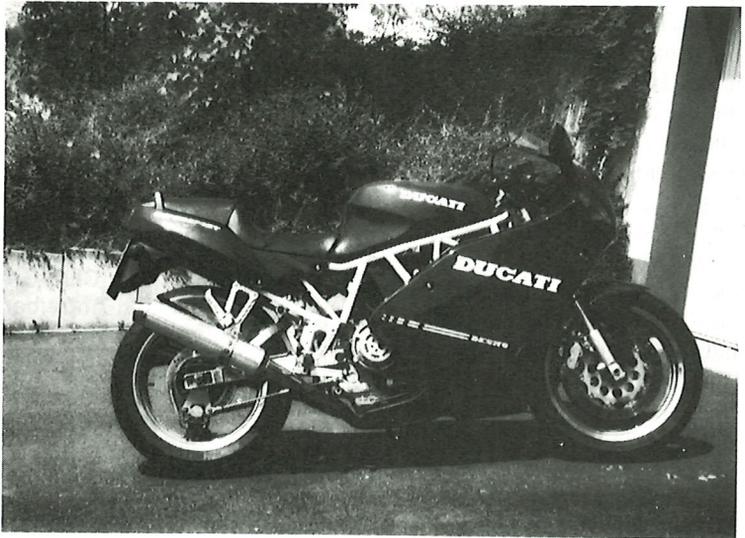
Wir zwei waren bis jetzt schon einmal auf Italien-Tour (mit Sozia); einmal auf der Isle of Man (solo, mit drei Guzzis); einen Tag danach ging es nach Korsika, Enduros jagen (mit Sozia); und einmal Alpen-Tour (solo, ehemalige Sozia fährt jetzt selbst).

Alle Reisen sind bis jetzt zu meiner vollsten Zufriedenheit ausgegangen, selbst meine (ehemalige) Sozia war, obwohl wir jeden Tag gefahren sind, immer zufrieden!

Dieses Motorrad macht mir immer wieder sehr viel Spaß, nur wenn es jemals japanisch perfekt (sprich langweilig) wird und keine Überraschungen mehr für mich hat, werde ich es wohl oder übel verkaufen müssen! Fast unmöglich!!!

Tschüss Willi

P.S: Vielen Dank an den Edel-Kuh-Treiber Hermann für seine tatkräftigen (Metall-bearingenden) Tätigkeiten und viele Tips!



## Leserbriefe

Lieber Felix!

Die Motorradsaison '94 geht zu Ende, deshalb jetzt ein „Stimmungsbericht“.

Ende letzten Jahres verkaufte ich nach langen Überlegungen meine Le Mans II. Ich wollte mal wieder was modernes.

Aber bis ich meine neue 750 SS Ducati hatte, war es ein langes Warten. Was auch sonst, bei Ducati!, bei Guzzi!?

Gott sei Dank hatte ich noch meine 350er Forza, mit der ich zu diversen Treffen fuhr (Aermacchi-Treffen im Spessart, Königswellentreffen in Marbach) und auch sonst viel Spaß hatte.

Die Ducati 750 ist jetzt 3.300 km gelaufen, der 160er Reifen nimmt rapide ab. Eigentlich wollte ich eine „Nuda“, aber die war nicht greifbar, also wurde es eine „Carenata“.

Aber mittlerweile habe ich mich an das schöne rote „Kleid“ gewöhnt. Der Motor ist sehr agil, zieht gut durch und läuft sehr ruhig. Das Fahrwerk ist ducati-gemäß stabil und sportlich kernig gefedert. Ich habs ja so gewollt! Nur zwei Dinge behagen mir nicht. Das sind zum ersten die starken Schläge im Antriebsstrang bei Kolonnenfahrt. Man muß immer mit der Kupplung „überbrücken“, sonst knallts. Darauf kann man sich einstellen. Der Motor hat eben sehr wenig Schwungmasse, da fährt sich eine 916 unten viel kultivierter (nicht bloß wegen des Hubraums!).

Das zweite, weit unangenehmere Manko ist die teigige Vorderradbremse. Bei flotten Paßabfahrten fehlt der klare Druckpunkt. Aber das scheint bei allen neuen Ducs so zu sein. Im normalen Fahralltag reicht die Bremse. Da muß Ducati unbedingt reagieren!

Mitte September nahm ich an der schon traditionellen Saisonabschlußfahrt von Moto Spezial zu Moto Guzzi teil. Von den Guzzis kommt man eben nicht mehr los!

Die Stimmung bei Guzzi ist optimistisch, die neue 1100 Sport wird end-

lich gebaut. Sie kommt in einfarbiger Lackierung, die Ventildeckel sind alufarben. Die Farben sind rot, schwarz oder silber, es standen zwei Prova-Maschinen auf dem Hof (eine schwarz, eine silberne). So konnte ich eine erste Sitzprobe machen. Die Sitzposition ist gemäßigt sportlich wie auf der Duc. Nur hat die Sport ein sattes Gewicht, ich tippe auf ca. 240 Kilo! Das leider immer noch offene laufende Kreuzgelenk hat jetzt Schmiernippel, aber ob das reicht!?

Das Design wirkt sportlich tief und langgestreckt, vor allem, man sieht den schönen Motor. Ich werde sie in jedem Fall probefahren, wenn es sich ergibt. So, das wärs für heute.

Mit sportlichen Italo-Grüßen Karl

P.S.: Die Motalia ist super, ich freue mich auf jedes neue Heft!

---

### Öffentliche Entschuldigung

Hallo Ihr von dem BIC!

Über diesen Weg möchte ich mich nocheinmal bei Euch allen wegen meiner dummen und unqualifizierten Betitelung auf dem Ostsee-Italo-Treffen während der Pokalverleihung entschuldigen.

Rübe von der Ostsee-Italo-IG

### Tschüss Stefan

**Lachen und Weinen, Leben und Sterben,  
Es liegt zu nahe beieinander.**

**Durch einen leider so typischen und  
tragischen Verkehrsunfall verloren wir  
mit Dir unseren Club-Gründer, einen  
unermüdlichen Antreiber und einen  
guten Freund. Wir werden Dich vermisse-  
sen und versuchen, den Club in Deinem  
Sinne fortzuführen.**

**Die Mitglieder des Bremer Italo Club**

**Stefan Aumann war 32 Jahre alt, als er  
mit der Laverda tödlich verunglückte.**

# Motalia Anzeigenmarkt

Anzeigen, die nach dem Redaktionsschluß eingehen, werden - soweit möglich - unter der Rubrik 'In letzter Minute' berücksichtigt und in der nächsten Ausgabe nochmal unter der gewünschten Rubrik veröffentlicht. Gewerbliche Kleinanzeigen sind durch Fettdruck gekennzeichnet.

## Aermacchi

SS 350: Rahmen, Gabel, Räder, Schwinge, Tank etc. DM 800,-, Tel. 0761/57809

## Cagiva

Cagiva 350 ccm Pantah wie neu, silber rot, 34 PS offen, Originalzustand., gegen bar DM 4,6tsd. verk., 0211/441635 ab 20.00 h

Cagiva Elefant 750, Lucky-Design, Bj. 87, 28t km, Givi-System, VHB 7600 DM, Tel. 07032/21137

## Ducati

Ducati 900 SS, EZ 5/90, TÜV 8/96, 1. Hand, Rfn. vo.u.hi. neu, VHB 10.000,- DM, Tel. 0541/62620 oder 23258

Verkaufe Ducati 900 HR11, Motor überholt, 38/42 Ventile bleifrei, SS-Umbau (SS-Tank, Imolahöcker, keine Verkleid.), ø40 offen, Conti, Silentium, Spiegler, Rahmen vernickelt, alfarot, TÜV neu, DM 12.800,-, Telefon 0511/804763

1 Satz orig. Felgen Ducati 750 Sport/750 Paso/906 Paso für 1050,- und 1 Satz orig. Felgen 888 Ducati für 2700,- und orig. Rücklicht ohne Blinker f. 750/906 Paso für 50,-, Tel. 03774/62462 ab 20 Uhr

Suche für Ducati 860: Auspuffanlage komplett (Conti), Seitendeckel 900 SS, Armaturenhalter 900 SS, Lektüre/Datenblatt für 860GTS, Tel. 0821/515191

Verkaufe Tank rot für Ducati Paso 907 i.e., wie neu, VB 430,-DM, 2 hintere Seitenteile 130,-DM, Kleinteile, Tel. 02464/2876

900 SS, Nuda, DNL, EZ 7/91, 25t km, alle Inspektionen, Top-Zustand, DM 12400,-, Tel. 08121/78318

Für Ducati 750, 900 SS BOS-Dämpfer mit hochglanzpoliertem Krümmerersatz zu verk., Sammler von Kämma offen gemacht, Tel. 04953/1731

Ducati 900 SD gesucht, Tel. 040/5515383

## 4 - TAKT STUDIO

Werksgeschulter Mechaniker bietet an:

### DUCATI

600 SS Nuda	12.490,-
600 SS Carenata	12.990,-
600 M Monster	12.990,-
750 SS Carenata	13.990,-
900 SS Nuda	14.990,-
900 SS Carenata	15.490,-
900 SL Superlight	17.990,-
888 Strada	20.990,-
916 Strada	25.490,-
916 SP1 Racing	31.990,-

### BIMOTA

DB 2 HF	21.990,-
DB 2 SR Injektion	25.490,-
YB 9 Supersport 600	21.990,-
YB 6 FZR 1000	23.490,-
YB 8 Exup	25.490,-
YB 10 Biposto	35.490,-
SB 6	31.490,-
Tesi 1 906	36.490,-

**Alle mit deutschem Brief und TÜV.  
Top Wartung (15 J. Erfahrung)**

750/900/851 Sport-Alu-Auspuff	775.- DM
851/900 Superlight-Style (hochgezogen)	840.- DM
Termingnoni mit TÜV 750/900/851/888	
Alu Dämpfer flach- oder hochgezogen	1.149.- DM
Carbon flach- oder hochgezogen	1.489.- DM
Tangentiaalkrümmeranlage VA Ø 45 mm	
Monster, 900 SS	1.437.- DM
888	1.955.- DM
dazu passende Carbontöpfe offen hochgezogen oder unterliegend (bei Kompletanlage mit TÜV)	1.293.- DM
Carbonkotflügel vorne/hinten	je 280.- DM
Bremsbeläge für 4-Kolbenzange (Sportmischung)	79.- DM
Die Vergaser mußte das Werk für das Abgasgutachten verstümmeln (Loch im unteren Bereich, dreht träge hoch). Mit unserem Umbausatz wird Ihre DUCATI zum Drehmomenthammer! Sie dreht blitzschnell hoch. Enormer Leistungszuwachs. Für 750/900/Monster	220.- DM
K+N Luftfiltersatz mit Rahmen (oberes Luftfiltergehäuse entfällt, enormer Luftdurchzug). Für alle Modelle	180.- DM
Stahlflexbremsschläuche vorne. Für alle Modelle	149.- DM
Kettensatz besser als original Ergal-Ritzel (für alle Modelle) oder Stahl-Ritzel	280.- DM
260.- DM	
Bremspumpe Ø 16 mm mit orig. oder separatem Behälter	250.- DM
Bremsscheibenumbau auf schwimmend DUCATI und YAMAHA, pro Paar mit TÜV	250.- DM
Krümmerumbau auf verbesserten Durchsatz	250.- DM
... sowie jedes Normal- und Racingteil für alte und neue Modelle.	

**Großes Gebrauchtteillager !**

Tel.: 07531-68965 oder 07531/68163 (eventuell Anrufbeantworter)

## DSM DUCATI

Wir sind für Sie da in  
sämtlichen Ducati-Fragen!

Außerdem bei uns:  
Die DSM BoT-Replica  
Info + Tuningliste gegen  
8,- DM in Briefmarken

K. Mayerhofer  
Stuttgarter Str. 46  
73312 Geislingen  
Tel.: (0 73 31) 6 62 62  
Fax (0 73 31) 6 88 67

MAX-Teile (von Ausstellungs-  
motorrädern): Termignoni Car-  
bon (TÜV-Version) gebraucht für  
M 900, DM 800,- / MAX-Corsa  
Carbon (offene Version) ge-  
braucht für M 900, DM 900,- /  
MAX-Corsa Carbon 2 in 1 oval  
(offene Version) neuwertig ! für  
750 SS/900 SS, DM 980,- / Keihin  
Vergaserkit 39 gebraucht (wenig  
km), mit Zubehör, DM 1250,- /  
Carbon-Hinterradabdeckung  
gebraucht für M 900, DM 180,- /  
Carbon-Heckabdeckung ge-  
braucht für M 600/900, DM 90,- /  
Carbon Heck-Schutzblech ge-  
braucht für M 600/900 DM 180,- /  
MAX-Cockpitverkleidung ge-  
braucht für M 600/900, DM 300,-  
/ Carbon Schutzblech vorne  
gebraucht für 750/900 SS/888, DM  
120,- / Carbon-Verkleidung  
>Sicht< 851/888 Corsa (ohne  
Scheinwerfer- Blinkeraus-  
schnitte) Ausstellungsstück mit  
Kratzer DM 1200,-, Tel: 07231/  
354063 Herr Jürgen Hogh bis  
18.30

Verk. Pantah TÜV + Reifen neu,  
absolut original, 25000 km, 08074/  
1224, Gruber jun. ab 20 Uhr

Tank 900 SS, 93, 1a, kpl. 900,-  
DM; 40 ø Dell'Orto neu 560,- gebr.  
380,-; 300 ø Brembo schwimmend  
neu für KW 780,-; Kuppl. Deckel  
Bosch neu 395,-; Brembo 08 gold,  
neu, 180,-; Spezialwerkzeug für  
alle KW. Suche 900 SS ab Bj. 92,  
Unfall oder in Teilen (Motor usw.),  
Tel.: 02271/54230 ab 15 Uhr

750 Sport, Bj. 90, TÜV 8/96,  
Termignoni Auspuff, Diopa Ein-  
mannhöcker, Stahlflex, Brembo  
Bremscheiben, Ölthermo, Klein-  
kram, VB 9.300,- DM, Tel. 0221/  
796592

Dynojet Kit für 900er Motor, Spoiler-  
scheibe für 851, Bj. 89-91 und  
Diopa V-Schutzblech für M1R  
Gabel zu verkaufen, Tel. 0221/  
7901348 ab 19.00 Uhr

## Desmotehk Berlin bietet an:

600 Pantah ohne Motor sonst komplett,	
Naked-Bike mit Alutank + Höcker	2.900 DM
900 SD ohne Motor sonst komplett	3.000 DM
Pantah Rennmotor	2.700 DM
38er Mille Gabel mit Darmah Brücken	600 DM
Tank von '92 900 SS rot	700 DM
Verkleidung von '92 900 SS rot kompl.	900 DM
Einzylinder 250 Desmo mit 350 Ventomotor,	
poliertes Motorgehäuse	4.700 DM
851 Corsa Trikolore Nr. 99	19.900 DM

**030/6618195**

# Motalia Anzeigenmarkt

DUCATI

bimota

*RPR Ducati*

Deutscher B.O.T. Meister '91



## Freier Ducati Händler

Exclusive Zweiräder \* Top Service

Motor Tuning u. Optimierung \* Fahrwerke

Sonderanfertigungen \* Alle '94er Ducati Modelle zu **super Preisen**

Achtung!!! Achtung!!! Achtung!!! Achtung!!! Achtung!!!

**RPR Monster pur Ltd. nur bei uns**

2 Jahre Garantie auf alle Neufahrzeuge - ohne Begrenzung

Ersatzteilversand per Express

**Neu: Monster Alu-Cockpit mit DZM, CNC gefräst,  
vormontiert, einfache Selbstmontage**

### Exclusive CNC-gefräste RPR Spezial Teile für Ducati Modelle

Fußrastenanlagen mit Exzenter und Zubehör f. 750/900/888/900 M.	849,-
Bremsankersystem mit Zugstrebe incl. Stahlflex f. alle Modelle	549,-
Motorentlüftungsstutzen mit Kühlrippen und Ölabscheider dto.	129,-
Alu Stummellenker in verschiedenen Ausführungen f. 750/900/888	ab 198,-
Alu Kupplungskorb CNC-gefräst f. 900/851/888/888 CORSA	549,-
Original Kupplung Corsa 888 m. Magnesiumdeckel, kompl.	2500,-
Original Kupplungsdeckel CNC-gefräst f. 900/851/888	139,-
Kupplungsdeckel Kevlar Ducati Corsa f. 900/888/ 900 M	349,-
Alu Öleinfüllstutzen CNC-gefräst f. alle Modelle	25,-
Ducati Modell 888/851 1:9 im Show Kasten fertig montiert	125,-
Ducati Modell 888/851 1:9 Bausatz Metall	79,-

Carbon/Kevlar Teile für DUCATI u. alle sportlichen Japaner !!!

Alu-Deltaboxfahrwerk mit TÜV für alle Zahnriemen-Ducatis

.... und so weiter... jede Menge RPR Spezial Teile für Ducati

**Katalog ist in Arbeit!!!**

**Gartenstraße 29 \* 58300 Wetter**

**Fax 02335/17674 \* Tel.: 02335/2957**

# Motalia Anzeigenmarkt



Federbeine

**D.I.D**

Ketten, Rennketten



Bremsscheiben, Bremsbeläge

Spiegler-Bremsleitungen

Auspuffanlagen von

**Termignoni und Skorpion**

**Sonderanfertigungen**

**von ALU-Kettenrädern,**

7075 T 6 ALU-Titan

CNC gefräst 80,-

Alu-Schrauben, Titan-Schrauben

F1 Spiegel, schwarz, weiß, Carbon

Carbon-Teile

Jordan-Motorrad Zubehör

Tel + Fax 04216368262

27721 Ritterhude

Verk. 1 Zyl. 450 MK III, super Zustand, alles neu und besser, 10.800,- VH, Tel. 0421/827954

Verk. 750 SS, Mod. 94, EZ 3/94, Hi-Reifen neu, 6400 km gelaufen, 13000,-DM, 04861/6258 oder 6451 Anrufbeantworter

Kohlefaser-Tank für 900 SS/750 Bj. 88-90, neu, 900 DM, Serientank, gebraucht, 500 DM, Tel. 07256/3536

900 KW, Motor v. SSD, zerlegt u. gereinigt, Carillo-Pleu-eb, VB 4.700,-, 08232/73510

Biete für 900 SS ab 91: Dyno-Jet-Ver-gaserkit Stage II NP 259,- für 150,-; Malossi Umbausatz mit ø 40er Dell'Orto-Vergaser incl. Zub. NP 1100,- für 650,- (ca. 10t km); F1-Dämpfer, Alu, hoch mit ABE (ca. 3t km) NP 1298,- für 998,- F 1 - D ä m p f e r Racing-Carbon, hoch (ca. 2t km) NP 1370,- für 998,-; Suche: Skorpion-Anlage mit tangential Krümmer (od. ähnl.); Motorgehäuse 900/851 (auch defekt); Keihin FCR 41; Keihin-Gasgriff; 09708/6152

**MOTALIA: Der Kleinanzeigenmarkt für italienische Motorräder**

Rote Ducati 500 SL Pantah, EZ83, TÜV 4.96, 46 PS, scheckheftgepflegt, VB 5400,-, Tel. 07153/74659

Su. 350-500 GTL-GTV Teile, Motorrad, Motor usw., besonders Schutzbleche in original grün von GTL und gutem Zustand, auch kompletten Lacksatz in gutem Zustand, auch andere Farbe.

Verk. von 750 SS/93 folgende Teile: Motor 17000 km 3400,- DM VB, 2 Zylinderköpfe 1400,- DM, Schlüssel-Schloßsatz 230,- DM, Rahmen (defekt) mit Brief 2000,- DM, Klein-teile, Tel. 02464/2876

**Private Kleinanzeigen sind kostenlos!**

Verk. 750 Laguna Seca, Motalia Nr. 10 (12/89), 1 a Preis, VB, Tel. 089/3155730, Wertgutachten (Schönwetter-Fahrzeug)

900 SS Carenata, Bj. 92, weißer Rahmen, Dynotec, Sintermetallkupplung, 19er Handbremspumpe Stahlflex, Pirelli Dragon, 23t km, Preis 13800 DM, Tel. 02362/3385

**DUCATI - RICAMBI  
WEISS**

**! KATALOG '94 !**

**>10 DM \* UMFANGREICH<  
ZUBEHÖR \* TUNING \* VERSCHLEIB  
FÜR ALTE + NEUE MODELLE !**

Anrufen: 06341 - 61071 + 72

Faxen: 63987

oder schriftl.:

76829 LANDAU, AM BAHNHOF 8

## DUCATI KÄMNA

# 2 plus 2

## Drehmoment plus Spitzenleistung Technik plus Optik

Spezial u. Tuningteile  
in unserem umfangreichen

Katalog

gegen 15,- DM bei uns

Brügger Str. 27, 28870 Otterstedt,

Tel. 04205/8707, Fax 04205/2360

Werkstatthandbuch und Ersatzteil-Katalog für Pantah und 750 S, je DM 25, Tel. 0241/507469

Verk. Frontverkleidung für 851, leicht beschädigt. VB DM 200,-. Tel.: 0221/9017708 tags, 02233/15141 abends

750 SS, Bj. 93, 7000 km, Diopa-Halbschale, grün getönte Scheibe, Alu-Fußrasten, zwei Auspuffanlagen, 1A Zustand, Garantie bis März 95, 12.900,- DM, Tel. 06183/75581 ab 17.30 Uhr

600 Pantah, Bj. 81, silber, Orig.-Zust., 30t km, VB DM 6800,-, 02041/57814

750 SS Nuda, EZ 3/92, TÜV 3/96, 23t km, offen (BOS+Dynojet), Stahfl., offene Kupplung, Sitzabdeckg., Dunlop-Sportmax + Kettenkit + Bremskl. neu, VB 10600,-, 02852/5474

Suche für 750 Sport, Bj. 88-90 Elektronikbox, Hochspannungszündspule, Widerstand, elektronischer Regler oder komplette Elektrik, Tel. 05647/1031

Verk. rechte Seitenverkleidung für 851, leicht beschädigt, VB DM 350,-. Tel.: 0221/9017708 tags, 02233/15141 abends

Suche von 750er GT/S/SS Originalprospekte, Werkstatthandbuch, Poster etc. keine Kopien! Thorsten Schulze, Tel. 0721/401497 bis 24 Uhr oder gesch.: 07271/5021 öfter probieren

Suche für 750/900 SS Nuda Verkleidungsscheibe und rechte Halbschale, 02402/36606

750 SS Königswelle, Baujahr 78, seit 83 bis ins Detail perfektioniert, seit Neuaufbau ca. 3000 km, Borranis, Contis, 40er Dell'Ortos mit Flammensieb, Staschel-Welle, WBO-Alutank, Bitubos, Aeroquip, Lederpolster, viel Alu und VA, alles eingetragen, TÜV neu, gegen Gebot, Tel. 0421/405157

Duc 250 SCR, 72/96, Rahmen beschichtet, Chrombleche, Felgen/Speichen neu, Naben poliert, 12 V, H4, Motor überholt, FP 4.500,- DM, Tel. 05138/615926

Im Vertrieb

# Bellit

**Metall-Polier-Set**

für die

**Handbohrmaschine**

**DM 65,- + Versand**

METALLSCHLEIFEREI SCHRÖDER  
Tel. & Fax 02841 / 50 77 75

## GLANZPUNKTE SETZEN



# Motalia Anzeigenmarkt

## Motorinstandsetzung Totalrestauration Neu- und Gebrauchtmotorräder

DUCATI Regularita 125, Zust. 3	1300,- m. TÜV 1800,-
MORINI 3½ Sitzbank u. Schalld. neu	2600,- m. TÜV 2900,-
DUCATI SCR 450 kpl. orig. KW muß gem. werden, Schalld. u. TÜV neu	3500,-
Gabel für DUCATI RT 450 orig. neu	750,-
Doppelsitzbank SS, silber, orig., neu	580,-

# desmo

## DUCATI ERSATZTEILE SERVICE MOTORRÄDER

Andreas Nienhagen, Stuttgarter Str. 68, 70736 Fellbach  
Tel.: 0711/588096 Fax.: 0711/588095

350 Pantah, Bj. 83, 900 SS Verkl.,  
1 Mann Höcker, Koni, offene  
Dell'Ortos + Conti, Lack neu, Kette  
+ Ritzel neu, weiße Veglia, Batterie  
neu, alles TÜV, VHS 5800,-, 06261/  
37876

Verk. Pantah 500 SL, 5/86, 30342  
km, Preis 4000,- DM, Tel. 07943/  
8516

900 SSD, o. Motor, 2.200, Tel.  
09853/1566

Hallo Ducati Fans! Verkaufe NCR-  
Fuchsaufkleber zum Stück Preis  
7,50 DM + Versand, bei: Glas Ge-  
org, Wiesenzeile 21, 83278 Traun-  
stein, Tel. 0861/64236 ab 17 Uhr

Ducati 888 LTD,  
Bj. 90, neu aufge-  
bauter Motor mit  
Renngetriebe,  
leichter Schwung,  
Kohlefaserteile,  
ca. 158 kg, VB  
170.000,- ÖS,  
Tel. 02732/72096  
- 0663/884910  
(sturzfrei), Öster-  
reich

750 Sport, Bj. 3/  
89, original 14000  
km, 40er  
Dell'Orto, Reifen,  
Kette, Ritzel neu,  
gt. Zustand, VB  
9300 DM, Tel.  
07582/8317

## DUCATI-

### Wandkalender 1995

Format 42 x 30 cm, 13 farbige Qualitätsaufnahmen

Format 33 x 24 cm, 40,- DM plus 9,- DM

Versand in der BRD od. plus 16,- DM Vers. -Ausland

### Handgemalte Poster:

Ducati 750 SS von 1974, Format 50 x 70 cm, 32,- DM  
oder DUC M.H. Replica-Mille, DUC 350 DESMO, beide  
Format 35 x 50 cm, jedes 22,- DM plus 9,- DM pro  
Versandrolle u. Porto in der BRD, oder plus 16,- DM  
Versand-Ausland.

Achtung: Kalender und Poster können nicht zusammen  
verschickt werden.

Versand nur gegen Vorauszahlung (Scheck, bar od.  
Briefmarken). Rückgaberecht bei nichtgefallen!!!

**Rolf im Brahm**

**Wilhelmstr. 8 \* 58300 Wetter/Ruhr**

Biete 750 Sport Rahmen  
mit Brief VB 1400,-; Suche  
Paso Tank und andere Teil-  
e, Tel. 04131/403984

750 S Ducati, Bauj. 73, km  
40000, mit Höcker, VHB  
12000, Tel. 09853/1566

Suche Conti-Auspuff für  
Pantah, rechte Seite, Nr.  
0755.84.100, gebr. oder  
neu zu kaufen, Tel. 06403/  
63750

Verkaufe 450 MK 2 wenig  
km 5000,- DM; Vento 350  
5000,-; Mach 1 4500,-; SCR  
450 5000,-; Campa Felgen  
für 900 600,-; Replica Tank  
350,-; Replica 1 Verkleidung  
800,-; Tel. 030/3825076

# Motalia Anzeigenmarkt

**DUCATI**

Mini-Bikes

**bimoto**



Gesselner Str. 1  
33106 PB-Elsen  
Tel.: 0 52 54/6 68 37  
Fax: 0 52 54/6 79 48

Motorradveredelung  
Motorradbekleidung für Italo-Fans

Wer hat Interesse an kleinen, beleuchteten Tachometern (Einbaudurchmesser 60 mm) mit Wegstreckenanzeige (jedoch ohne Tageskilometerzähler) für Ducati 900 SS KöWe und Pantah Modelle. Optik wie Veglia Drehzahlmesser per Competizione. Bei Modellen mit Nippon-Disso Instrumenten kann der Tachometer direkt eingesetzt werden, bei den älteren Modellen mit Veglia Instrumenten muß der Tachoantrieb getauscht werden. Der Tachometer paßt ohne Änderungen auch an Laverda Modelle, welche mit japanischen Instrumenten ausgestattet sind. Falls genügend Interesse besteht, kann eine Kleinserie aufgelegt werden. Preis ca. DM 250,-. Interessenten bitte melden unter Tel. 08143/8528

Verk. offene L&W Auspuffanlage für 851, DM 400,-. Tel.: 0221/9017708 tags, 02233/15141 abends

900 S2, SS-Umbau, 16000 km, Bj. 83, rot, DM 10500,-, 02041/57814

Suche für Ducati 900 SS, Bj. 93, rechte Vollverkleidungsseite, 030/7516102

Verk. Fahrwerk 900 HR II (Gabel, Rahmen vernickelt, Räder, Schwinge, Konis, Armaturen, E-Kit, Bremsen), mit Brief n. komplett DM 4200,-. Verk. Rahmen (breit) + Schwinge für 750 S, Bj. 72, mit Papieren, DM 500,-; SS-Tank neu grundiert 450,-. Kickstarter 750 S, 350,-; Tel. 0511/804763

Verk. Ducati 750 SS, Bj. 9/93, 4600 km, 1 Jahr Garantie, VB 14000,- DM, Tel. 07943/8516

Verkaufe Ducati 750 F1 und 350 Desmo, Anruf lohnt! 07577/899

Verkaufe Ducati 600 TL, komplett neu aufgebaut, absolutes Einzelstück, anrufen lohnt, VB 8000,-, Tel. 07577/7664 oder 07577/3760

CAGIVA • DUCATI • GILERA • GUZZI • VESPA

**DANIELE MOTO**

DANIELE MOTO  
Gundbachstr. 16 • 65428 Rüsselsheim  
Tel. (0 61 42) 3 33 06 • Fax (0 61 42) 3 41 99



VERTRAGSHÄNDLER

Verkaufe für 900 SS Königswelle neue Endrohre, Werkstatthandbuch, Ersatzteilkatalog, Spezialwerkzeug, neue Standrohre für Originalgabel, sowie Kleinteile! VHS, Tel. 07143/92268, Fax 07143/94875

Ducati 900 SD, 90 % kpl., 11000 Meilen, Bauj. 81, VHB 4.300,-, Tel. 09853/1566

750 SS-N, 94er Mod., EZ 3/94, D.-S. Br. v.-h. Spiegler, 4500 km, VB 12500,- DM, Tel. 02752/5905



## Kunststofftechnik

### Nicht schneller, aber schöner

- ◆ Ein- und Zweimannhöcker
- ◆ Lenkerverkleidung
- ◆ Kurzes Heck, langer Kotflügel
- ◆ CNC-gefräste Fußrastenanlage
- ◆ Adapter für hochverlegte Serienauspuffanlagen
- ◆ Drehzahlmesser mit Kohlefaserabdeckung
- ◆ alles mit TÜV
- ◆ MONSTER-Info kostenlos
- ◆ Gesamtkatalog DM 10,-

Richard Diopa, Römerstr. 19, 70180 Stuttgart  
Telefon 0711/604504, Telefax 0711/608469

# Motalia Anzeigenmarkt

Suche F3 Ducati, Zustand egal, Tel. 030/3337788

906 in Teilen, Motor 37.000 km, 40er Dell'Orto Satz, M1R-Gabel mit White Power-Federn, 4 Kolben-Brembos, 320er Bremsscheiben, 17 Zoll Brembo Radsatz neu bereift, 907 Schwinge, Rahmen hat alle obigen Extras eingetragen, evtl. auch kompl. z. verk., 0631/17783

450 SCR, 13 kw, schwarz, orig. bis auf 4 Teile, guter Zustand, Rohbrief, 3900,- DM, Tel.: 030/3953028 (22 Uhr)

Für 750/900 SS: Felge vo. 3,5x17, weiß; hi. 4,5x17, schwarz mit Bremsscheibe; Für TT2: Verlicchi Alu-Schwinge; Für 900 SD: Räder FPS; Schwinge, rot kunststoffbesch.; Suche Mont Juich-Schwinge; 0981/12211

## Ihr Italiener-Händler im Norden !

**DUCATI**  
CAGIVA

aprilia  ARMEC  
bimota

MOTO GUZZI

**CLAUS CARSTENS**

FEDDERINGER STR. 10  
25779 HENNSTEDT  
TEL.: 0 48 36 / 15 50  
FAX: 0 48 36 / 15 07



 **Jann Kramer**  
italienische Motorräder und andere Klassiker  
Motorräder  
Teile u. Restauration

Ducati und Moto Guzzi  
Direktimport mit TÜV + Garantie

Rheinstr. 3,  
65795 Hattersheim-Okriftel  
Telefon 06190-74317, Fax 06190-930469

Pantah 600, 10.000 km	6.900,-
Ducati 750 S, Bauj. 88, Top Zustand, 23.000 km	7.500,-
851, Bauj. 91, 22.000 km, Kohlefaser Töpfe	12.000,-
Paso 750, 25.000 km, Top	7.500,-
Elefant 650, 40.000 km	3.800,-
Laverda 1000, 23.000 km, Top	5.500,-
MV 350 Sport BE	4.800,-
Moto Guzzi V 65 SP, 20.000 km	3.500,-
Moto Guzzi LM II, 50.000 km	5.200,-
Moto Guzzi LM III, 23.000 km, 40er Delos, Stirnräder, etc	7.000,-
Vespa 125, Baujahr 53 "sehr nett" usw., usw.	

Für Ducati 900 SS, Bj. 89-90, WP-Federbein und Gabelfeder, Ersatzteilkatalog, Batterie, Tel. 05605/6121

Verkaufe Gilera Saturno 500, Bj. 91, TÜV 5/95, ca. 10.000 km, Top-Zustand, 1. Hd., FP 9300,- DM, oder Tausch gegen Mille GT oder Moto Guzzi 1000 S. K. Schmidt, Hafensplatz 2, 10963 Berlin

## Gilera

Verk. RC 600 aus Zeitmangel!, EZ 90 (1. Modell), rot, 32 kw (43 PS), 24.000 km, TÜV 9/96, inkl. Drosselsatz f. 20 kw, Werkstatthandbuch, VB 5.500,- DM, Tel. ab 15 Uhr 02853/4110. Siehe auch Bericht in Motalia 65.

Suche Unterlagen-Ersatz- und Zubehörteile für Saturno, Fon 0521/103514, Fax 0521/163793

Gilera Saturno, Bj. 91, km 20000, Motor optimiert, 160/60 V 17 ME1, K+N Lufi. (alles eingetragen), keine Rennen, VB 8500,-, Tel. 05371/55312, Fax 50121

### Private Kleinanzeigen sind kostenlos!

Gilera 150 Strada, verkaufe sehr viele neue + gebrauchte Teile, auch Aufkleber, Tel. 040/6014832

Besitz denn kein Motalia-Leser eine Gilera 50 RS?? Ich habe noch eine Original-Sitzbank zu verschenken!!! Ruft mich doch einfach ab 15 Uhr unter 02853/4110 an

Suche Bremsgestänge für Gilera 150 Sport, Bj. 52-60, oder Photo davon, ebenso Werkstatthandbuch, Berichte etc., Tel. 02309/77530

Gilera Nord Cape, EZ 3/94, 2800 km, wie neu, 8000,- DM, Tel. 04207/801506

# Motalia Anzeigenmarkt

Zweirad  
Technik



Heim

CAGIVA \* DUCATI \*  
GILERA \* MORINI \*  
VESPA



35649 Bischoffen-Niederweidbach  
Roßbacher Straße 3 \* Tel./Fax 06444/1852

Öfn. Zeit Di - Fr. 9-12 + 13-18, Sa. 9-13, Montag geschlossen

## Guzzi

Verkleidung Nuovo Falcone, blau/weiß lak., leicht def., Preis VHB, 04407/7134 nach 18.00 Uhr

Suche Pichler Uni-4 Verkleidung, 15" Räder und Gegensprechanlage (Baehr o.ä.), Tel. 05300/6641

**MAGNI-Guzzi-Rahmen (Neu) mit Schwinge DM 6900,-, Tel. 07231/354063 bis 18.30**

LM III, Bj. 84, 40000 km, Classic Halbschale, Imola Höcker, Alu Tank, Fußrastenanlage Stucchi, Akront Speichenräder, Stoßdämpfer Koni, offene Trichter, Lafranconis, VB 9400,-, Tel. 07247/1266

Le Mans II, Bauj. 1981, km 33000, sehr guter Originalzustand, Rahmen, Schwinge u.a. pulverbeschichtet, VB 6900,-, Tel. 07144/22447

**MOTALIA: Der größte Kleinanzeigenmarkt nur für italienische Motorräder**

Rarität! Verkäufe V 35 III, Baujahr 89, 20t km, neue Koni-Stoßdämpfer, TÜV neu, 4200,- DM, Tel. 030/6318627

Verk. LM III Zylinder mit Kolben (Satz) ca. 36t km, gegen Gebot (günstig), 09708/6152

Verkaufe von 850 T3 California: 1 Paar Knieschützer für die Zylinder DM 15,-; v. V 1000 G5: 1 Bremspedal DM 30,- (Versand möglich!), Tel. ab 15 Uhr 02853/4110

Sturzbügel für Cali 1100 (neu) auch passend für andere Modelle zu verkaufen DM 60,-; Top-Case (Hepko + Becker) mit verchromter Gepäckbrücke zu verk. DM 300,-, Tel. 069/593962 Mo.-Fr. 19.00-21.00 Uhr

Verkaufe Sitzbank LM III 75,-, Sitzbankunterteil 80,-, Kolben und Zylinder LM I, II 850 ccm, LM I, II Nockenwelle VS, Auspuffanlage (Krümmer, Inteferenzr., Sito-Dämpfer mit ABE) komplett 350,-, Tel. 0511/804763

Suche Sitzbank 1000 S, 2. Serie (ab Bj. 91), Tel. 05838/1213

MG 850 T3 Cal., Lafra. 109 dB, getönte Scheibe, Borrani Hochschulterfelgen, 70000 km, wg. Zeitmangel, 5000,- mit Mängeln, 030/6942930

Verk. Cal II, Bj. 87, TÜV 6/96, 23t km, schwarz, Zustand original + 1B, VB 12500 DM, Tel. tags: 0531/8760565 abends: 0531/893624



**escher**

Italienische Motorräder

Faszination MOTO GUZZI

**Lichtmaschine mit CHIP**

- verbesserte Frühladecharakteristik
- freies Rahmendreieck
- normaler Limadeckel mit Lüftungsrahmen bleibt erhalten
- nur 2 Leitungen von der Lima abgehend
- Batterieladung schon ab 1000 U/min.
- gegen Kurzschluß/Verpolung geschützt

**WENN SIE MEHR ÜBER UNSEREN LIMA-UMBAU WISSEN MÖCHTEN, FORDERN SIE UNSERE INFOS AN!**

Barbara Escher, Südkirchen  
Unterstraße 70 • D-59394 Nordkirchen  
Tel. 0 25 96/600 • Fax 0 25 96/3800

# Motalia Anzeigenmarkt

V65 Florida, Bj. 92, TÜV neu, wahlweise 34/48 PS, Werkstatt gepflegt (mit Belegen), unfallfrei, Sturzbügel, Windschild eingetragen, Preis VHS, neugierig?, Tel. 0521/287059 öfter probieren

Zu verk. V7 Sport, Bj. 72, Gabel + Räder neu, Endantrieb und Motor überholt, Reifen vorne 90/90-18, Reifen hinten 120/90-18, VB 10500,-, Tel. 07572/8687

Zugelassene in Betrieb befindliche 850 ccm Le Mans I in Monoque, sehr gepflegt, Werkstattinstandgehaltenes Garagenfz., rot, FuK Fußrasten, Lafranconis, unfallfreies Liebhaberfahrz., DM 10,5tsd. bar, ab 20.00 h, 0211 D.dorf 441635

LMI, Bj. 77, 1000ccm, Lafranconis, 40er Dell'Ortos offen, Halbschale, 1-Mann-Höcker, Koni, Bitubo, Stahlflex, Moto-Italia-Rasten u.v.m., alles TÜV, Preis VS, Tel. 02666/8644 ab 18 Uhr

Moto Guzzi, LM2, Bj. 79, gepflegter Zustand, 8000,- DM, Tel. 04452/7782 od. 04499/74408

Suche einteilige hintere Brems-scheibe für Guzzi T3/S3, Öster-reich 0043-1-6028955

Suche Brief mit od. ohne Rahmen für Cali II, Seitendeckel + Tank + Schutzbleche für Cali II, Tel. 07123/6470 (abends)

**Daytona, EZ 3/94, 14000 km, alle Kd, MAX-Eprom Chip und Auspuffsammler, Reifen neu, DM 16900,-, Tel: 07231/354063 bis 18.30**

Le Mans IV, EZ 3/87, 28000 km, 2. Hd., rot-weiß, Stahlflex, gepflegter Originalzustand, VB 9600,-, Tel. 05322/86265 od. 3644

Moto Guzzi V 50 Monza, guter orig. Zst., 30000 km, Rfn. neu, TÜV neu, VHB 3.700,-, Tel. 09853/1566

# escher

## Italienische Motorräder



Barbara Escher  
Südkirchen  
Unterstraße 70  
D-59394 Nordkirchen

## Faszination MOTO-GUZZI

750 S

Le Mans I  
Le Mans I  
Le Mans II  
Le Mans II  
Le Mans III  
Le Mans III  
Le Mans III  
Le Mans III

850 T  
850 T  
850 T3  
T4  
T4  
T5

California T3  
California III i

California II

V 1000 G5  
SP 1000  
SP 1000  
V 1000 Convert  
V 1000 Convert  
V 7700  
V7 Spezial  
V7 Spezial  
V7 Spezial  
V7700  
V7/850 GT  
V7/850 GT  
V 65 Florida  
V 65 SP  
Laverda 750 SF

4x Nuovo Falcone - zum Herrichten

rot/schwarz, 43.000 km, Bj. '74, Doppelsch. (v), Sitzbank neu, TÜV  
rot/schwarz, 46.500 km, Bj. '76, orig. Zustand, TÜV  
rot/schwarz, 64.000 km, Bj. '76, techn. + optisch neu  
rot, 40.200 km, Bj. '80, Halbschale m. TÜV  
rot/schwarz, 60.500 km, Bj. '80, orig. Zustand, TÜV  
rot/schwarz, 46.400 km, Bj. '83, orig. Zustand, TÜV  
rot/schwarz, 24.000 km, Bj. '82, orig., TÜV -top-  
rot, 16.000 km, Bj. '82, Verklgd., Höcker, Koni, Lafra.  
schwarz/weiß, 36.900 km, '83, orig. Zustand, TÜV  
grün, 55.000 km, Bj. '78, Speichenräder, orig., TÜV  
braun, 62.000 km, Bj. '78, Speichenräder, orig., TÜV  
silber, Bj. 77, 21.000 km, Speichenräder, orig. TÜV  
dunkelrot, 40.000 km, Bj. '82, Endrohre neu, TÜV  
dunkelrot, 40.000 km, Bj. '82, Koffer, Batt. neu, TÜV  
rot, 14.700 km, Bj. '86, orig. Zustand, TÜV  
schwarz, 22.500 km, Bj. '82, orig. Zustand, TÜV  
antrazit/schwarz, 22.000 km, '91, Tourenverklgd.,  
großes Top-Case, Top-Zustand, TÜV  
weiß, 26.700 km, '82, orig. Zustand, TÜV  
bordeaux-rot, 30.000 km, Bj. '80, guter Zustand, TÜV  
rot/weiß, 54.500 km, Bj. '82, guter Zustand, TÜV  
rot/weiß, 30.700 km, sehr guter Zustand, TÜV  
schwarz, 19.000 km, Bj. 75, TÜV  
schwarz, 28.000 km, Bj. '75, Cali. T3 Outfit, TÜV  
weiß, 40.000 km, Bj. '68, guter Orig.-Zustand  
weiß, 44.700 km, Bj. '71, Batt. neu - guter Zustand  
weiß, 28.000 km, Bj. '71, orig. Lenkerverkleidung  
weiß, 68.600 km, Bj. '69, guter orig. Zustand  
weiß, 80.000 km, Bj. '69, Verklgd., Koffer, Scheibenbr.  
rot, 30.500 km, Bj. 71, Bereif., Sitzb., Batt. neu, TÜV  
metallisch Lack, 38.000 km, Bj. '71  
schwarz, 39.580 km, Bj. '88, orig. Zustand, TÜV  
rot, 35.500 km, '82, Top-Zustand, TÜV  
rot, 91.800 km, Motor bei 60 tsd km überholt,  
gepflegter orig. Zustand, Speiche, TÜV

**Tel. 02596/600 • Fax 02596/3800**

Mo, Di, Do, Fr: 16.00-18.30 h • Mo, Do: 8.30-12.00 h • Sa: 8.00-11.30 h

# transmoto

wir machen die guten Sachen, die Guzzis besser machen

## *Nur noch ganz kurze Zeit ??*

Dann kann man Sie kaufen!! Die Hydrostößel von **transmoto**.

Einbauen-- und alles wird leise und verschleißarm im  
Zylinderkopf.

Es ist so einfach einzubauen--, ohne im Motor etwas zu ändern.

Informationen sind ab sofort per Telef. oder schriftl. zu haben.

Wir reden nicht nur über Inovation, wir machen Sie.

Bleifreumbauten, Kurbelwelleninstandsetzung, Getriebereparaturen, Motorinstandsetzen und

Optimieren, Tauschmotore und Getriebe in aller kürzester Zeit zu absolut fairen Preisen.

**Speichenratsatz, vo 3.50 x 17 Zoll, hi 5.50 x 17 Zoll** Akront Speichenfelgen mit  
Edelstahlspeichen und kleinen Naben für vo 120/70 x 17 und hi 180/55 x 17 Zoll  
mit TÜV-Gutachten ab DM ..... 1900,-

**Speichenratsatz, vo 3.50 x 17 Zoll, hi 4.25 x 17 Zoll** Akront Speichenfelgen mit  
Edelstahlspeichen und kleinen Naben für vo 120/70 x 17 und hi 160/60 x 17 Zoll  
mit TÜV-Gutachten ab DM ..... 1800,-

**Speichenratsätze einbaufertig** mit TÜV-Gutachten in den Größen:

2.15 vo/2.15 hi x 18 Zoll für DM ..... 1392,-

2.15 vo/2.50 hi x 18 Zoll für DM ..... 1482,-

2.50 vo/3.00 hi x 18 Zoll für DM ..... 1599,-

Die Preise beziehen sich auf Modelle mit 6-Loch-Bremsscheiben!!

**LM 3 Auspufftöpfe** chrom für DM Stück ..... 239,-

**LM 1 Halbschalen** mit Scheibe für DM Stück ..... 149,-

**Hydrostößel**, mit Seriennummer und Garantie, ab Stück nur DM ..... 155,-  
(lieferbar ca. November)

**Kipphebel verschlissen?** Wir machen sie wieder wie neu für DM ..... 160,-

**Brembo-Bremsscheiben**, 300 mm schwimmend, 6-Loch, Stück für DM ..... 479,-

**Verteilerdeckel, Alu**, poliert, gefr., super Optik, auch für elektr. Zünd., Stück für DM ..... 99,-

**Verteilerdeckel, Alu, mit gr. Glassichtfenster**, poliert, Technik sichtbar, Stück für DM .. 119,-

**Saugt Euch was an - mit transmoto-Wahnsinnstrichern, 115 mm lang**, aus dem  
vollen gedreht, poliert, jetzt bleibt auch der Rahmen sauber! Für 36er Verg. Stück DM ..... 112,-

Dasselbe für 40er Vergaser, Stück DM ..... 119,-

**Ansaugflansche, Alu, poliert, gerade**, nur 40 mm tief, für 36er, 40er, Stück DM ..... 85,-

**Batteriekästen aus V2A**, für 25-28 AH, sauber und solide gemacht, Stück DM ..... 149,-

**Auspuffschellen V2A**, 38-42 mm/42-43 mm Stück für nur DM ..... 17,-

**Montageständer für Daytona**, standfest, genial, von nur einer Person zu bedienen! Preis? anrufen!

Bleifreumbau für DM 799,- Doppelz. für 300,- rund/für eckig DM 610,-

**Laßt Euch jetzt die Angebote für die geplanten Motorumbauten  
im Herbst von uns machen, wir geben's Euch jetzt schriftlich.**

Volles Programm an Guzzi-Ersatzteilen, neu und gebraucht.

**transmoto** ist für Euch da werktags ab 19 Uhr bis 22 Uhr, samstags ab 14 Uhr.

Den Rest vom Tag per Anrufb.

Tel.: 02604/6166 Tel.: 02604/7458 Fax: 02604/7458

transmoto-Guzzi U. Pfaff 56379 Winden Obertalstr. 4 b

# Motalia Anzeigenmarkt



**escher**  
Italienische Motorräder

**LANG ERWARTET- ENDLICH DA!**  
Der neue Katalog "ESCHER '94/'95"  
- rund um die Welt der **MOTO-GUZZI**.  
Ersatzteile und Zubehör - von Alufelgen  
bis Zylinderkopf, gebrauchte GUZZI'S,  
TOP-Zustand



48 Seiten,  
DIN A5,  
mit Abb.

**GRATIS-  
gleich  
anfordern!**

Barbara Escher  
Unterstraße 70,  
D-59394  
Nordkirchen

**Tel. 02596/600 • Fax 02596/3800**

LM III, Bj. 5/83, TÜV 6/96, 2. Hd., Reifen u. Kupplung neu, absoluter Originalzust., VB 7000,- DM, Tel. 02852/5474

Verk. für 1000 SP I: Verkleidung, weiß kompl. 150,-; Seitendeckel je 20,-; Regler Bosch neu 40,-; Sito Rohre neuw. 2000 km gef. 150,-; Hauptständer 25,-; Handbremszyl. m. Griff 40,-; Mille GT Lenker 20,-; Tel. 0234/452037 ab 15.00

Moto Guzzi Le Mans I rot-schwarz, Motor rev., viele Neu-teile und Zubehör, Lack neu, sehr schöner Originalzustand anschauen lohnt sich DM 8700,-, Standort CH-Schaffhausen, Tel. 0041/53291192 abends

Touren Guzzi SP II 1000 ccm, dunkelblau, topgepflegtes Langstreckenfahrz., Bauj. 84, zugel., 2 J. TÜV, Werkstatt überholt, Garagenfahrz., DM 8,8tsd. bar, Düsseldorf 0211/441635 ab 20.00 h

Le Mans III, Unfall i.T., guter Zustand, abends bitte, 04284/8300

Kupplung für große Guzzi 250,- DM, Top Case (Harley) für Cali II Farbe: weiß VB 200 DM, Flansche für Krümmer aus VA für Cali II „neu“ 1 Paar 50 DM, Tel. 0203/377325

Le Mans 1000, EZ 8/88, 47.000 km, VB 8.300,-, 09406/1762

Suche Kolben/Zyl. 850 rund (83 mm), Bremsbackenträger vo/li (Einfach-Duplex) f. V7 700/750 sowie Motor/Getriebe/Kardan-Teile, Räder auch Unfall/defekt und Schrott, Hauptsache f. Kleines. Tel. 0202/785953, Fax 0202/785266

Halbverkleidung Reichert für LM III, Einmannhöcker eckig, Tel. 0571/54523

Verkaufe: Sitzbank für 850 GT Cali incl. Chrombügel 200 DM; Suche: Auspuffkrümmer und Krümmerflansch für V7/700, Dirk Kandel, Steinweg 19, 47475 Kamp-Lintfort

WHB + ETL für V 35/50, Tel. 0241/507469

LM III Teile aus Umbau, z.B. Sitzbank, Stummellenker etc., Tel. 0571/43805

Moto Guzzi Le Mans, sehr guter orig. Zust., 40000 km, Lack neu, TÜV neu, Batterie neu, 1 Vorb., VHB 8500,-, Tel. 09853/1566

Moto Guzzi Le Mans II, Bj. 79, TÜV neu, 70.000 km, 5000,- VB, Convert, Bj. 76, 74.000 km, 5000,- VB, Tel. 04829/7058

Suche original Einzelsitzbank für Le Mans I, Bj. 79, Tel. 0561/16127 ab 19.00

Moto Guzzi 850 GT California, Bj. 73, 9000 km, mit 2. Motor und Getriebe 0 km, VB 16.200,-, Tel. 040/5504842

LM II: Suche guterhaltenen Höcker Typ Monza (Wechselsitzbank) möglichst mit Gutachten, sowie SS-Halbschale + Halter. Angebote unter 0201/515465 (ARB) rufe zurück

**Honorar** bei erfolgreicher Eintragung von off. Trichtern an LM 5, Bj. 91. Wer weiß mir Tips, Tricks, Briefkopie und TÜV.-Stelle, wo ich meine off. Trichter eintragen lassen kann? Tel. 07321/345-472 bis 16 h oder 07324/3975 ab 17 h, Thomas verlangen, rufe auch zurück

Verkaufe Tourenverkleidung für Cali 3, Preis VB, Tel. 07541/42871

**MAX-Speichenradsatz 3,00 x 17" vo & 5,50 x 17" hi (120/70 + 180/55 mit TÜV-Gutachten) mit MAX-Schwinge, FAC-Stoßdämpfer, MAX-Bremsmomentabstützung, Schutzblech usw. (aus Ausstellungsmotorrad 5000 km) nur komplett, Neupreis: 5500,- / DM 2900,-, Tel. 07231/354063 bis 18.30**

Suche Tank LM II Alu oder original Blech und 18 Zoll Vorderrad gerade Gußspeiche und 35er Stummel Alu. Tel. 003146529653 rufe zurück

 **Vertragshändler  
in Holstein**

**DUCATI**



**MOTO GUZZI** **aprilia**

**Auto & Motorrad GmbH**

Schnitzler-van Bruinessen  
24306 Plön, Hamburger Straße 28  
Tel.: 04522/3746 \* Fax 2892



# Motalia Anzeigenmarkt

Le Mans 3, Bj. 82, 30000 km, Konis, Lafranconi Töpfe, TÜV neu, Top-Zustand, VB 7800,-, Tel. 07461/14584

Moto Guzzi T4, 60.000 km, Zst. 3, läuft gut, 4.500, Tel. 09853/1566

Le Mans I, Bj. 77, guter Zustand, original, mit Rohbrief, ggf. mit Lafras + TÜV, Preis VS, Tel.: 030/3953028 (22 Uhr)

Guzzi auf Basis LM II, nur noch Rahmen und Antrieb original, Speichenräder (80er ø CompK Reifen), 38er Marzocchi, LM III Schwinge, Doppelscheibenbremse vorne, Bremsmomentabstützung hinten, Konis, weiße Veglia, VWV Alu- oder Imola-Tank, Höcker, AGO-Fußrastenanlage, Batterie u. d. Getriebe mit offenem Rahmendreieck, neue engverzahnte Kupplung, neue Lafranconis, neue Vergaser, neues Kreuzgelenk und neuen kl. VELO-Anlasser. Rahmen Anfang 94 2-fach kunststoffbeschichtet und gesamte Elektrik ersetzt. Alles TÜV, Wert ca. 13000,00 DM, für VB 10.700,00 DM abzugeben. Zusendung von Fotos möglich, Tel. 0211/4931455

Ich verkaufe wg. anstehendem Le Mans 3 - Umbau ab Ende Oktober folgende Originalteile: Stahltank (needs paint), 180 DM; Verkleidung incl. Scheinwerfer, komplett (dto.) 130 DM; Instrumentenkonsolle (ohne Instr.) 30 DM; Sitzbank 80 DM; Seitendeckel 80 DM; Stummellenker 20 DM; Kotflügel vom 20 DM; Sitzbankunterbau incl. Beleuchtung (needs work) 140 DM; Blinker 30 DM; Hauptständer 50 DM; Gußfelgen mit 90%iger Michelin-Bereifung 300 DM; 36er Vergaser incl. Luftfilterkasten 260 DM; Veglia Voltmeter 30 DM; Lafranconi Comp. 250 DM; Krümmer, chrom 100 DM; Interferenzrohr 30 DM, Büro 040/74376615, Privat 040/2514876, evtl. AB



## MOTO GUZZI

- The Spirit of Mandello -

Bei uns sind die kleinen Guzzis auch ganz groß!

### Unsere Angebote:

- ◆ Kreuzgelenk für T3, Cali II, Mille, Le Mans.... 199,-
- ◆ Kreuzgelenk für V7, 850 T.... 219,-
- ◆ Synchrontester - Quecksilbersäule für 4 Vergaser robuste Ausführung, nahezu unzerbrechlich mit Vergasereinstellanleitung 199,-  
Solange Vorrat reicht!

### Neu: Keramikbeschichten von Gabelstandrohren

fünf - zehn mal längere Lebensdauer, viel besseres Ansprechverhalten durch wesentlich geringere Losbrechkraft  
Preis pro Satz: 799,- DM

**Täglicher Schnellversand - Liste anfordern!**



**Reichlich Neufahrzeuge am Lager**

**"Pit's Moto Italia Import"**

**Hans-Thoma-Str. 2**

**78467 Konstanz**

**Tel.: 07531 - 54271**

**Fax: 07531 - 66041**

Suche Agostini-Fußrastenanlage für Le Mans I und Ölwanne-zwischenring, Tel. 0431/641686

Mille GT, Bj. 1990, wegen Gespann-umbau (1993): Gabel 35 mm (ohne Brücken), Schutzblech vorn (rot), 2 Blinker, orig. Spiegel, Tel. 0551/302-7102 oder 05506/7333

Rahmen für Guzzi Le Mans II mit Brief, neue Kunststoffbeschichtung rot mit Schwinge + Anbauteilen. Tel. 08681/9370

**Quota, EZ 4/94, 8000 km, blau, alle Kd, mit Kofferhalter, Alu-Koffer, Sturzbügel, DM 11900,-, Tel. 07231/354063 bis 18.30**

# Motalia Anzeigenmarkt

Suche Zwischenring + VA-Motorhaltesatz und große Koffer + Topcase. Tel. 04321/38482

Hier könnte Deine kostenlose private Kleinanzeige stehen!

Verk. ø 40 Dell'Ortos DM 420,- od. Tausch gegen ø 36er, suche gr. Motorgehäuseentlüftungsdom. Biete Moto Spezial Synchronsteuerung DM 50,-, Batteriekasten + Hauptständer Moto Spez. 200,-, Tel. 0511/804763

Anlasserabdeckung V2A (Moto Spezial) 50,- DM; Gepäckträger z. verschrauben auf hinterem Schutzblech (im Stil der alten Indian) chrom 90,- DM; Ansaugstutzen Alu gerade für 30er VHB-Dell'Orto Sonderanfertigung 200,- DM; Beifahrertrittbreiter Alu für Cali II oder T3 Cali 120,- DM; original Lenkerschalter (bunte Plastikschralter) Cali II, Lichtschalter defekt zus. 40,- DM; Cockpitumbausatz Alu (Tacho + Zündschloß + Bohrungen f. 4 Leuchten) für 80 mm ø Veglia-Tacho zum Verschrauben auf der Lenkerklemmung 90,- DM, Tel. 06202/24059 Markus

Moto Guzzi T4, schw. 2/83, §3/95. 74000 km, 2. Hd., Piranha-Z., Konis, H. u. B.-Koffertr., Stahlf. Bremsl. u. Öldruckschl., Akront-Speiche-Hosch.-Felgen, viele Neu-Original u. Ers. Teile, viel Chrom u. poliertes Alu, sehr schön, FP 7500,- Tel. 02923/8289

Sturzbügel für Guzzi Cali 1100 (neu) auch passend für andere Modelle zu verkaufen DM 60,-. Top-Case (Hepco + Becker) mit verchromter Gepäckbrücke zu verk. DM 300,-, Tel. 069/593962 Mo.-Fr. 19.00-21.00 Uhr

Moto Guzzi T3, Mot. überholt, guter Zust., mit Scheibe u. Koffer, Lack neu, Batt. neu, 6500, Tel. 09853/1566

## SILENT HEKTIK AUTOMOTIVE HARD & SOFTWARE



### MOTO GUZZI :

Digitale Zündanlage für den Verteiler  
16 Zündlinien umschaltbar  
keine Blackbox - nur drei Kabel  
Zündkit mit 2 St. MotoCoil DM 697.-  
Zündkit mit 1 St. MasterCoil DM 797.-  
Zündkit mit 2 St. MasterCoil DM 997.-



### DAS ORIGINAL :

Bosch-LIMA Regler mit Diodenplatte  
extrem hoch Belastbar 14V 27A  
extrem Zuverlässig durch Kühlrippen  
seit 8 Jahren hundertfach bewährt  
moderne Hybrid-Bauweise  
Micro-Chip-Kontroller DM 287.-



### MOTO DUCATI :

digitale Zündanlage f. neuere Ducatis  
mit zwei MotoCoil & PowerZündkabel  
höhere Zündenergie & Spannung  
verbesserte Fahrkultur & Dynamik  
Bold-On Kokusan- o. Marelli - Ersatz  
Zündkit DM 997.-



### MasterCoil :

die einzige symmetrische Doppelspule  
die stärkste Doppel-Zündspule 160mJ  
die höchste Zündspannung 40kV  
Glasfaser verstärktes Gehäuse  
MasterCoil 2.7Ω 2 Ausgänge DM 197.-  
RaceCoil 1.7Ω 2 Ausgänge DM 277.-



### PowerZündkabel :

V2A Spirale auf magnetischen Kern  
nur 1kΩ - aber 100% Funkentstört  
mit langlebigen Hypalon-Steckern



25cm DM 27.-  
50cm DM 27.-  
75cm DM 27.-



### MultiSkop :

gleichzeitige präzise digitale Messung  
u. Anzeige von Drehzahl- Zündwinkel  
und Bordspannung auf LED-Anzeige  
automatische Zylindererkennung  
für Zweitakt- und Viertaktmotore  
Gleichspannung- und Peakspannung-  
Messung bis 60V für Batterie-, Regler-,  
Sensoren und Lima- Tests  
Multifunktions-Strobo DM 897.-

A. Kurpas Steinstr. 30 D-59425 Unna T. 02303-66186

# Motalia Anzeigenmarkt

**André Pierre Vaut**

Zweiradmechanikermeister  
Steinkamp 5, 27446 Selsingen  
Tel: 04284/8300 + Fax 8306

**TÜV & ET-Service**  
ab Bj. 65 für  
Lafranconi + off. Tr.

**SUPERGELEGENHEIT**  
**California 1100 Injektion**  
**-schwarz-rot, Speichenräder**  
**nur 17.500,- DM**



Suche Tank für Le Mans I, auch mit kleinen Beulen, Tel: 0431/724845

Verkaufe Bosch-Anlasser 100,-; Seitendeckel LM 1 50,-; Öltemp.meßstab kurz, neue Steuerkette, Tomaselli-Lampenhalter 35 mm, Tel. 07143/7540

**V7 Rahmen mit Briefund Schwinge (neu lackiert) DM 1300,-/Rahmen V7 mit KBA, DM 800,-/Rahmen Nuovo Falcone DM 800,-/Rahmen 850 T3 (Unfall) mit Brief, DM 390,-/Rahmen Cali III (neu) DM 900,-, Tel. 07231/354063 bis 18.30**

V 65 TT, top gepflegt mit eingetragenen SITO-Schalldämpfer und reichhaltigem Zubehör für 3.750,00 DM abzugeben. Tel. 0211/4931455

Verkaufe für LM III: Vollverkleidung ohne Unterteil Motobecane DMB III 80,- DM, Sitzbank original 90,- DM, 2 Seitendeckel mit Schriftzug 100,- DM, Blinker, Rücklicht 60,- DM, 030/4539785

Suche: Batteriekasten mit Hauptständer (Moto-Spezial); 300er Graugußscheibe, gelocht, ohne Seitenschlag f. LM III; Veglia Uhr (weiß), Tel. 04134/298

Zu verkaufen Moto Guzzi SP1 6200,-, Moto Guzzi T 850 4700,-, Alu-Tank 851 Ducati 900,-, Tel. 0541/23258

**Ersatzteilauflösung für Moto Guzzi  
Gebrauchteile-Lager.**

**Kleine und große Modelle wegen Platzmangel günstig abzugeben, unter anderem:**  
LM 4, Bj 86, 50000 km gelaufen 8500 DM  
V 35, Bj 82, 20.000 km gelaufen 3500 DM  
650 Lario ohne Motor 1000 DM  
Zylinderköpfe für 4-Ventiler überholt 1200 DM  
Tel. 0542438707

Black-Box von Moto Spezial, Bosch Analog-Zündung Er.Nr. 1217280... Preis VB, 08258/225

Moto Guzzi LM V, Bj. 88, TÜV 7/96, 46500 km, orig. Zustand, kw60, VB 8400 DM, Tel. 04131/180105, 0172/4513051

Verkaufe 850 T1, Bj. 76, 30t km, Kennlinie Zündanlage, Speichenräder, nicht restauriert, TÜV 10/95, VB 4200 DM, Tel. 069/4980703

**Verkaufe viele Guzzi-Teile: Nockenwelle P3, guter Zustand für DM 159,-; Zylinder LM3, orig. 20000 km, kompl., 2 Stück für DM 299,-; Getriebegehäuse DM 99,-; diverse Getriebeteile Preis?; 2 Bremsscheibenadapter für Speichenrad LM 1 u. 3, 6-Loch, neuwertig für DM 149,-; Zylindersturbügel Alu für runde Zyl., Paar für DM 59,-; Gabel LM 3, komplett und in Ordnung für DM 239,-; Verteiler LM in Teilen, kompl. für DM 80,-; 2x Zylindersatz LM 188 mm, neu, kompl., Stück von Rippe gebrochen, aber reparabel für DM 499,-; Anlasser Bosch, Magnetschalter def. sonst OK. Für DM 120,- und vieles weitere mehr!!! Tel.: 02604/6166 ab 19 Uhr**

Moto Guzzi 850 T5, Bj. 85, 21.000 km, 1. Hd., Bitubo, Koni, Stahlfl., VV Stucchi, Ferrari-Spiegel, Neulack (ferrarirot/grün/weiß), Lenkerarm. + Hebel + H.-Reifen neu, verchr. Vent.-deckel, Alu-Limad., teilw. VA-Schrauben, VB 7300,-. Teile: LM 4 Rastenanl. kompl. 130,-, 4 Blinker rund, schwarz (T3, Cali 2) 50,-, Tel. 02202/85496 öfter versuchen

Verkaufe: Sturbügel „Moto Spezial“, schwarz, für LM I/II, sehr schön und unauffällig, 14 Tage alt, (paßt nicht wegen Schajor-Krümmen!) DM 40; Gummibremseleitung LM2, zwei Blinkrelais, Benzinkreuz- und leitung, LMII, Adapter für Kofferträger Krauser K I System, Spezialanfertigung, LM I/II billig abzugeben. LM I/II-Original-Auspuffanlage, schwarz, 7000 km, nur komplett (mit Interferenz-Rohr, Krümmer usw.) Preis VB; Lampenhalter Tommaselli 35-36 ø, DM 20; V 35 Vorderradbremseanlage komplett (außer Bremszange), Preis VB. Tel. 0203/371565

**Tank ERCOLE (NEU ! Farbe grau) DM 350,-, Tel. 07231/354063 bis 18.30**

# Motalia Anzeigenmarkt



## aprilia

Motorrad-Technik

Ralf **SCHWEITZER** GMBH

Otto-Hahn-Str. 14  
 ☎ 02452/25555

52525 Heinsberg  
 Fax 02452/25544

Suche Tauchrohre für 35er Standrohre mit Aufnahmen für großes Cali-Schutzblech, wie zum Beispiel Cali II, alte Modelle. Mike Tel. 0821/409536

LM 3 Lafranconi, offene Trichter, LM 1 Cockpit-Veglia, 80 % VA Schraub., BSA Scheinw., Fournales-Bitubos, So. Höcker, So. Fußr., Reifen, Lima, Kupplung und Kreuzgelenkneu, Serient. vorh., nur lg. Strecken, VB 9800,-, Tel. 02323/80890

Le Mans III, Bj. 85, 86000 km, Classic-Umbau, Topzustand, Fb. rot, mit offene: **A n s a u g t r i c h t e r**, Lafranconis, Rahmendreieck, versch. Ersatzteile zusätzl., Imola Höcker, VB 5400,-, Tel. 08258/1283

**Daytona Teile: Schwinge Daytona (gebraucht) DM 800,- / Rahmen Daytona (neu) DM 1300,- / Tank Daytona (neu) DM 500,- / Auspuffsammler Daytona (gebraucht) DM 140,- / Zylinderköpfe Daytona (gebraucht) wenig km, DM 500,- / Kolben Daytona je DM 100,- / Motor Daytona (gebraucht) wenig km, DM 4500,- / Kurbelwelle 78 mm Hub, wenig km 550,- / MAX-Kurbelwelle 82 mm Hub 1695,- / Motor Daytona (neu) DM 8500,- / Verkleidung Daytona (neu) DM 500,-, Tel: 07231/354063 bis 18.30**

Nuovo Falcone Gesp. Velorex aufklappbar, Anschl. geschw. Akront. EZ 94, VHB 10500,-, alles neu + Zubeh.u.E. Teile, 06751/3273

Zahnriementrieb Moto Spezial 200,- 02353/5082

Verk. f. v. LM III: Gabelbrücke (o.); Gabeldämpfer und -federn; V2A-Achse (hi.); Batteriekasten (16A); Kardanwelle (III/IV); Sitzbank; Verkleidung; Kennzeichenhalter; Stand- + Tachrohr (re.); Stoßdämpfer/Federbein (Koni + Paioli); Tacho (mls); Vergasersynchronsteuerung für 36er (Moto Spezial); Kabelbaum; Tel. 04134/298

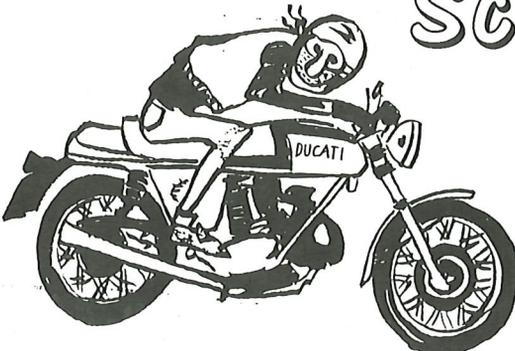
**MOTALIA erscheint immer Mitte des Monats**

Moto Guzzi V7 Sport, sehr guter original Zst., Batt. neu, Bauj. 73, Gepäckträger, Sturzbügel, 8700, Tel. 09853/1566

Suche guterhaltenes oder überholtes Getriebe von LM oder Tourer, Tel. 0491/67512

**Für große Guzzis:  
 Drehmoment v. "Ganz-Unten" ab 427,- DM  
 Bleifrei 350 DM/Motor  
 Getriebeteile/Reparatur  
 Info ab 19.00 Uhr  
 07544-71106, Fax 5644**

Quota 1000, EZ 6/92, TÜV 7/96, nur schön Wetter gefahren, 7000 km, FP 12000 DM, Tel. 02104/25143



# Scuderia

## Classica

Morini Ducati  
 Guzzi Laverda u.a.

Motorräder · Ersatzteile  
 Zubehör · Service ...

Ruhlsdorfer Str. 158 · 14513 Teltow (b. Berlin) · Tel./Fax 03328 - 47 16 20 + 0172 - 857 79 63

# Motalia Anzeigenmarkt

**MOTO GUZZI**

Vertragshändler



im Raum Osnabrück  
**W. Nauber**

Eisenbahnstr. 6 (Gewerbegebiet)  
49176 Hilter

Tel./Fax 0 54 24 / 3 87 07

Gebrauchteile/An- und Verkauf  
von Unfallmot. u. Teilen  
BAB A 33 Abf. Hilter

**Wer braucht noch die Teile? Auspuffanlage 2in2, 40mm Krümmer, Superbikeendtöpfe, V2A, absolut neuwertig für alle LM's für nur DM 699,-; 2 Ansaugstutzen Alu, poliert, gerade für 36er Verg. DM 170,-; Pleuelsatz neu gebucht und gewinkelt, 7000 km, DM 499,-; Aludeckel für PS 13 Bremspumpe für DM 29,-; Endtöpfe Lafr. Comp. 16 für LM3 Satz für DM 89,-; Interferenzrohr LM3 für DM 19,-; Schwungscheibe, LM5, TOP-Zustand für DM 280,-; Motor LM3, neu aufgebaut, komplett gestrahlt, neu Bleifrei, Doppelzündung, tmg-Nocke, neue Kette, Spanner, KW geschliffen und gehärtet, feingewuchtet, neue Ventile, Führungen, 88 mm Zyl. neu, neue Taschen für DM 3895,-; Tel.: ab 19 Uhr 02604/6166, Fax 02604/7458**

1000 S Teile! Schalldämpfer (original) 200,-, Sturzbügel 50,-, Tank schwarz/silber 500,-, Sitzbank Leder (wie S3) 200,-, Sitzbank Leder (wie original) 200,-, 05242/48764

Suche Lenkerarmatur bunt für große Guzzi Licht, Hupe, Blinker usw. Verk. SP 1000 Verkl., Gußräder Knickspeiche, Gepäckträger, 0451/706740

Verkaufe: Cali II, Bj. 84, 17000 mls, alles original, Werkstattgepflegt, optisch u. technisch sehr guter Zustand, mit Wertgutachten: 13.500,-, Preis VB, Tel. 07532/5200

Wer hat LM I/II/III auf Kreuzspeichenräder mit Tubeless-Felgen umgerüstet und kann mir Infos geben. Rufe zurück, Tel. 04134/298, Friedrich

Verk. 1000 SP/NT in Teilen, EZ 78, § 7.95, kein Unf., verk. fast alles, außer Motor, Getriebe, Kardan, Tel. 07121/339178 abends ab 18.00 Uhr

Moto Guzzi V 7 Spezial mit 850 Motor, Lafranconi Auspuff, sonst original hergerichtet. Ideales Tourenmodell aus dem Jahre '69, TÜV auf Wunsch neu! VHB 7000,- DM, 06241/594648 Jan verlangen

Verkaufe: Tauchrohre Le Mans poliert; Bremszangenadapter für 4-Kolben Bremszangen; Fußrastenanlage KVT mit ABM-Rasten, interne Hauptbremspumpe; Kolben, Zylinder 83er mit Dichtungen Le Mans; Schwungscheibe erleichtert; Kegelscheiben aus Alu für Senkschrauben M5, 6, 8; erleichterte Ventilspieleinstellschrauben; Stummellenker Tommaselli Alu 35er; Stummellenker Magura Alu 34er/35er; Gabelbrücken Le Mans II/Tourer, obere Brücke für Sturfmellenker umgearbeitet mit Absenkung für Ausgleichsbehälter Bremse; Blinker Le Mans III 2 St.; Luftfiltergehäuse T3/T4; Drehzahlmesser Le Mans/Tourer alt; diverse Kleinteile; Lampenhalter Cali II (chrom neu); Bremsscheiben Tourer (für Speichenräder) 2 St.; Suche: 40er Dell'Ortos nur gut oder neuwertig; Zylinderköpfe Le Mans I oder II möglichst bleifrei, alle Kühlrippen in Ordnung!; Scheinwerfer T/T3; Tel. 040/255876

**Motor V 35 Imola II (4V) NEU, DM 1900,- / Motor V 65 Lario neu, DM 2200,- / Motor 750 S3 neu, DM 3800,- / Motor V75 (4V) neu, DM 2400,- / Motor Cali III ie gebraucht, DM 3500,- / Motor V7 gebraucht DM 1300,- / Zylinder mit Kolben LM I + II, III, IV gebr. je DM 120,- / Zylinder mit Kolben Cali III gebr. je DM 150,- / Motorgehäuse (eckig) gebr. DM 450,- / Kurbelwellen gebr. DM 450,- / Zylinderköpfe LM III, 30 km ! alt, je DM 450,- / Kurbelwelle Cali III ie (wenig km) DM 550,- / Getriebe V7 4-Gang, neu, DM 2800,- / Getriebe V7 4-Gang gebr. ab DM 500,- / Getriebe V7 850 GT 5-Gang überholt mit Garantie & Prüfbericht DM 1800,- i.T. / Getriebe V35/50 mit Kickstarteranschluß neu, DM 1800,- / Tel. 07231/354063 bis 18.30**

## Laverda

Verk. Laverda RGS absolut original, seit 2 Jahren abgemeldet, Batterie neu, 6500,-, 08622/1289 ab 18 Uhr

Laverda 250 LH Enduro, sehr guter Zustand, rot, technisch fit, wenig km, Husqvarna Motor, 2-Takt, mit ital. Papieren und Unbedenklichkeitsschreiben vom KBA, VHB DM 2900,-, Tel. 06136/89605 Werner

Laverda 1000 Jota, Bj. 81, Sportumbau, C4 Nocken, etc., für FP 5000,- zu verk., 04348/9000 oder 07642/2244

Suche 36er Dell'Orto für 1000 SFC, 0881/61059 Robert

Laverda 1000 Jota, Bj. 82, 30000 km, sh.gt. Zust., schwarz-silb. original, Jota-Rohre neu, Verschl.teile u. Insp. neu, VB 8600,-, Tel. 06821/78398

# Motalia Anzeigenmarkt

Suche Laverda 1000 3C, Zustand 1-3, wenn möglich Originalzustand, Tel. 0661/61196 nach 18 Uhr

Laverda 750 SF, Reifen, Bremsen, Batt. neu, guter Zst., 34000 km, 4.500 DM, Tel. 09853/1566

Laverda 1000 Speiche, 23000 km, läuft gut, 6200,-, Tel. 09853/1566

Laverda 750 SF3, Bj. 76, SFC-Umbau, Halbschale, Stummel, SFC-Höcker, Contis, gel. Bremssch., Stahlflex, Aluteile poliert, alles mit TÜV, VHB 6800,-, schweren Herzens 0441/777897 Susanne

Suche Fußrasten für Jota 1000 oder an 750 SF passend, Tel. 05973/1085 oder 05973/2107

Verk. 1000 SFC, EZ 7.85, 62000 km, TÜV 8.96, Vorderr. neu, div. Edelstahlteile, orig. Auspuff + Schenk-Endr., Koni-Dämpfer, DMC-Zündung, '93 neu lack. (rot/gold) + neu aufgeba., WiWo-Umbau: Gabel + Bremsanl. VB DM 22000,-, J. Meyer Tel. 069/411748 ab 18.00

Verk. Laverda 1000, Bj. 73, 27.000 km, Rahmen kunststoffbeschichtet, Doppel-Duplex, Borrani, Edelstahlspeichen, Witt-Zündung, Koni, alles neu, 10.000 DM FP, 0201/672984

## Morini

GFK Seitendeckel für Morini 3½ rund Morini 500 100,-, Ducati 900 SS KW Halbschale 170,-, Helmar Förster, Schuberring 12, 38473 Tiddische

WHB und ETL für 125 bis 500 je 25 DM, Tel. 0241/507469



nur 510,-

**Angebot des Monats:**  
**AGV Quasar Ago-Replica**  
**Kevlar-Carbon**  
(bei Bestellung bis 18.10.)

- **SITO-Auspuffanlagen** f. Morini  
chrom/schwarzverchromt

Paar 299.-

- **Flugzeugtankverschlüsse**

a 100.-

- **Morini-Sportzubehör**

- **Ducati-Neumotorräder**

- **Gebrauchtmotorräder:**

Ducati 450 SCR: 4500,-

Morini 500 SEI V: 4700,-

u. a.

Motorradzubehör \* Italienische Motorräder  
Import und Vertrieb

**DIETER HOFMANN**

Lärchenstraße 19 \* 74834 Elztal-Dallau  
Telefon 06261 18567 \* Fax 06261 18567

3½ Touring, 1977, TÜV 5/96, 27 PS, DM 3500, Tel. 0241/507469

Suche Gabel für 3 ½ Sport, Speichenräder für Doppelscheibe vorn, Trommel hinten, Tel. 0531/509150

Moto Morini 350 Sport (400 ccm), 20t km, vor 6000 km neu aufgebaut, Rahmenkunststoffbesch., Stahlflex, 1. Mann Höcker, Alu-Fußrasten usw., alles eingetragen, VB 5000,-, Tel. 07577/7664 oder 07577/3760

Biete Rahmen mit Brief, wahlweise Links- oder Rechtsschaltung, Schwinge, 1 Zündbox schwarz neu DM 100,-, Regler 1. Serie 12 Amp. DM 65,-, Fußrastenumlenkung für Linksschaltung, Bremshebel rechts, Elektromagnetischer Benzininhahn, Satz Gußräder, Elektrikumbauten, Tel. 06731/8753

Verkaufe Motor mit kl. Problem 400 ccm, KW, Pleuel, Nocke neu (Dart), Köpfe 3½ überholt neu bleifrei, 500er Ventile gegen Gebot, 0531/509150

Suche Briefkopie für 3½ Sport u. 3½ T., Bj. 82 u. 76, 06257/85164 Tel. u. Fax

## MV Agusta

Verkaufe MV Agusta 350 S, Bj. 1976, Topzustand, Preis auf Anfrage, sowie diverse E-Teile von MV Agusta 350 S zu verkaufen, Tel. 07667/7300

125 RTL, Bj. 58, org., gut rest. etc., Lack schwarz/weiß, Rohbrief, 3000,- DM, Tel. 030/3953028 (22 Uhr)

Verkaufe für Ipotesi: Kurbelwelle gebr., Zylr.köpfe neu + gebr., 1 Satz Räder + Scheiben, Kettenräder Alu, div. Fahrwerks + Motor-teile, Tel. 06241/594332 ab 15.00 h

125 S, Bj. 75, restauriert, original, Rohbrief, 8 oder 14 PS, 5500,- DM, Tel.: 030/3953028 (22 Uhr)

# Motalia Anzeigenmarkt

Suche für MV 350 Scrambler Auspufftöpfe und Briefkopie. Tel. 04381/7701

350 B el., Bj. 74, teilrestauriert (Tank etc.), Rohbrief, 32 PS, 3500,- DM, Tel. 030/3953028 (22 Uhr)

## Gespanne

MG V7/Wats. Palma Classic, Bj. 72/93, 1000 ccm, Betr. ww., 15/18" ww., Motor u. Getriebe neu. Überholg. ca. 12t km, SW= 1,5-Sitz. (Ki.-Si.i.Heck), Wetterverd., Träger, gt. gepfl. Zustd., TÜV a. Wunsch neu, Liebhfgz., DM 14.000,00, Tel. 05204/6226

Moto Guzzi Gespann, Bj. 3.4.79, kw45, km20850, TÜV 1.96, Convert Automatik, Preis VB, Tel. 02354/6725

MG LM 4-EML, Bauj. 85/93, 55t km, Extr.: Koni, Gegensprechanl., Radio, Topzustand, DM 19800,- VB, Tel. + Fax 02902/1617

Lenkerfeste Carell-Verkleidung u. Windschild m. Spritzdecke für TR 500, VB 200,-, Tel. 05121/266003

Verkaufe sehr schönes und teuer restauriertes V7 700-Gespann, Dnepr SW, kurz übersetzt VB 13.500 DM, nähere Informationen 0911/535945

Moto Guzzi EML Gespann, Zustand neuwertig, TÜV 9/96, mit allem Zubehör, DM 18.000,-, evtl. Inzahlungnahme möglich, tags 06028/7092, 06028/7095

## Sonstiges

Achtung: Ducatifahrer sucht gleichgesinnte Zwecks Gründung eines Stammtisches im Raum Münster, Tel. 0251/326999 ab 20.00

Verk. schwarze Lederjacke, Gr. 52, schlichter Schnitt, neues Innenfutter, für 100,- DM, (Versand möglich), Tel. ab 15 Uhr 02853/4110

MRD Testberichte aus den 60er bis 90er Jahren, z.B. Le Mans, Nuovo Falcone, Laverda 750/1000, 750 SS, MV 750 etc. Heft 5 DM, Tel. 0241/507469

Verkaufe 2-Takt-Mischkanne, Ansaugtrichter SSI 35-Vergaser, Lederkombi einteilig, K&N-Filter, Chromtacho, Satz Kipphebel für Einzylinder-Ducati, TZ-Bremse + Vorderrad, Rennschutzblech hinten, Tel. 0511/1317862

Verk. „motodress“-Thermokombi Gr. XL, rot/weiß, nur 1x getragen, wie neu, DM 180,- (Versand möglich), Tel. ab 15 Uhr 02853/4110

Verkaufe 1.) Schwabenleder Performance Racing, eintlg., rot/weiß/grün, 6 Monate alt, kaum getragen, Gr. 106, FP 2000,-; 2.) Hein Gericke Lederkombi, zweittlg., rot/weiß/schwarz, gepflegt, Gr. 58, DM 250,-, Tel. 02951/3401

Verk. DKW RT 200/2, Bj. 55, teilerlegt, mit Neuteilen, Handbuch, VHB 950,- DM, Tel. 0461/59264 nur Wochenende, sonst 040/7126140

BMW R100GS, Schnäppchen, ca. 70 PS, 300-er Brembo 'Oro, K1-Übersetzung, R100R-Auspuff, neu bereift, Koffertr. + BMW-Koffer, Zubeh. + Originalteile, Bestzustand, Tiefstpreis: DM 8.500,-, Tel. 49 (0) 8151-29176

Suche Motorradhebebhühne, Tel. 04182/3622 oder Anrufbeantworter 04182/22244, Fax 04182/23457

Suche Motalia Nr. 4-8, 10-16, 18-20, 23+31, Tel. 02361/82160

Magni MH1, ca. 45t km, 900er Honda Motor, Halbverkl., an Bastler (Lack schlecht, Simmeringe defekt, ...) VB 3750,-, 09708/6152

Suche von Veglia Öltemperaturanzeige, nicht weiß, Tel. 04383279

Wer hat Interesse an Italo-Classic Stammtisch im Raum Worms? Bitte melden unter 06241/594332 ab 16.00 h

Condor (Schweiz) 580 AI, 580 ccm, rot, TÜV 95, neu bereift, Räder neugespeicht, Bremsen neu (Ferodo grün), Top Zustd., DM 6,4tsd. bar, 0211/441635 ab 20.00 h

## Hier könnte Deine private kostenlose Kleinanzeige stehen!

Suche Motalia Hefte 1-14 zum Lesen oder kopieren, Tel. 0241/507469

Dolli-Breitente v. Arndt m. Alu-Rädern, wie neu, 22.000 Sommer-km, DM 6.500,- VB, Tausch gegen Motorr. od. Inzahlungn. mögl., 02723/2179

## In letzter Minute

Ducati 750 S + 750 GT (Rundmotor) - Preis VB, 1x 750 SS, Bj. 91 - Nuda 14.000 km; 1x 900 Monster, Bj. 94, 2.000 km; 1x 916 Strada, neu, Preis VB. Für MHR Vollverkleidung + Harris Sitzbank, Telef. 06843/1798

## Motorradsitzbezüge

### Reparatur Polsterung

Wir fertigen Sitzbezüge für fast alle italienischen Motorräder im Original-Design mit Aufschriften.

Bertram Sattler Heinestr. 9

75236 Kämpfelbach 07231/82184

# Motalia Anzeigenmarkt

 **Reifen  
Salawyski**

**Für  
Italienerfahrer  
immer nur das  
Beste**  
**Motorradbekleidung**  
im klassischen  
rot  
**Schuberth  
Super Visor III**  
zum  
**Probefahren**  
und  
**Motorradreifen von:  
Bridgestone  
Michelin**

Hamburger Landstr. 19a

21357 Bardowick (an d. B 4)

 **0 41 31 / 12 91 11**

Zu verkaufen: 1x Lafranconi Comp. gebr. f. LM 1+2 DM 250,-; 1x Lafranconi V7 850 GT 1 Sommer DM 230,-; 1x LM 1 Lenkerverkl. komplett DM 100,-; 1x Drehzahlmesser groß, weiß v. LM 3 DM 60,- 1x Batt. kasten VA f. unter Getr. DM 80,-; 1x Zyl.kopf für Aironez. restaur. DM 250,-; Suche: 1x Schwinge von LM 4, dazu passend Kegel + Teller-rad 8/37 Kardanwelle, Bremsankerplatte; Hinrich Tel. + Fax 069/774362

Verkaufe Moto Guzzi 1000 SP, Bj. 85, TÜV 4/95, VB DM 4800,- und Ducati 500 Pantah SL, Bj. 81, TÜV-fällig, VB DM 4500,-, aus gesundheitlichen Gründen abzugeben, Tel. 02203/68394 od. 02204/20871

Suche blaue Andrews-Zündspulen. Tel.: 0431/724845

Verkaufe für Moto Guzzi: Standrohre 35 ø, 602 mm, pro Satz 120,-. Gabelfedern-Mille GT, Satz 30,-. Gabelfedern LM Progressiv, Wirth 100,- Mille GT 100,-. Lenker V7 (neu) 135,-. Parallelogramm-Gabel

Alce 250,-. Tel. 05672/1666

Verkaufe Moto Guzzi Le Mans 4, weiß/rot, alles Original, Bj. 86, sehr guter Zustand, nur 18000 km, Tel: 05572/36489, Vorarlberg, Österreich

Suche für Ducati 900 SS/HR: 40'er Dell'Ortos, Tupper; Ansaugstutzen; Ruckdämpfer Hirtterrad; Veglia-weiß-Drehzahl; Veglia-weiß-Tacho, 2 Speichenräder, Verlicchi-Schwinge mit Klemmfäusten. Tel. 02389/537373

Suche Zündspulen für große Guzzi, 1/2 Mann Höcker Sitzbank, 1/2 Schale oder 3/4 Verkleidung. Tel. 07429/2904 abends

## BÖHM – Technik rund um's Rad

**Speichen - Umbauten  
Felgen - Einspeichen  
Radrestaurationen**

**Neue Straße 14  
D-75446 Wiernsheim**  
 **07044/5732**



**Speichenrad-Instandsetzung**

**NORBERT  
SCHENK**

EinSpeichen und Zentrieren für Motorräder, PKW und Kreuzräder  
Speichen nach Wunsch, auch VA  
Felgen von Akront und stahlverchromt  
21244 Buchholz i.d.N.

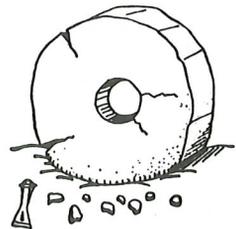
Tel. 0 41 81 / 3 01 26 - Fax 0 41 81 / 9 96 57

Bietè Ducati Desmo-KW: 900 SD, Bj. 79, Sammlerstück, technisch u. optisch sehr guter Zustand (original), wegen Nachwuchs ungerne abzugeben, Preis VB; Scrambler-Doppel-Simplex-VorderNabe/Speichen/Bremsgriff/Dell'Orto PHF 32 AD; VHBZ 26 BS; Tel: 02389/537373

Moto Guzzi: 1x LM I, Bj. 78, original Zustand, 19.000 km, fast wie neu, FP 10500,- DM; 1x V 50 Monza, 15.000 km, original Zustand, 3.800,- DM, Tel. 02778/6155

Benelli 650 Tornado, Bj. 74, museumstauglicher Zustand, VB, Tel. 0221/7123477

V 50 Monza, '84, 33500 km, TÜV '96, AGO-VVK, Lafranconi, guter Zustand, VB 3800,-, Tel. 0211/7796629 (tagsüber)



# Motalia Anzeigenmarkt

Verkaufe für Moto Guzzi: Felgen Knickspeiche je 75,-; Auspufftöpfe schwarz verchromt (LM 4) je 75,-; Kolben/Zylinder LM 3 (10' km gelaufen) Paar 290,-; außerdem: Lenker für  $\varnothing = 35$  mm, Kupplungsgriffe, Bremshebel mit Pumpe 12 mm; Scheinwerfer rechteckig für LM 3/4/5; Lenkungsdämpfer LM 4/5, Tel.: 0911/7670272 (Anrufbeantworter)

Suche Tauchrohre für Moto Guzzi SP II mit 16-Zoll-Vorderrad, Ölwannenzwischenring und Motorbolzenkit VA. Tel. 04321/38482

Moto Guzzi: 2x V7 + 1x V7 850 GT mit Zubehör in Teilen oder zusammengebaut mit TÜV und viele Chromteile + neue Auspuffanlage. Preis VB. V7 Motor in Teilen, verschiedene Zylinder + Kolben gebraucht + 1x 850er Zylinder mit Kolben neu. Diverse Restbestände von LM-Teilen. 200 Kindermotorradrahmen für Bastler. Tel. 05381/8899

Laverda 500 SFC, Bj. 82, FP 5000, sowie 750er Motor, SFC-Bank + Kleinteile. Tel. 0571/49741

Moto Guzzi: Sitzbank für Cali II komplett 150,-; Scheibe mit Halter, neu, 50,-; Felgen org. LM 4 Satz 150,-; Ago Vollverk. mit Licht u. Halter 150,-; LM 4 Sitzbank mit Seiten- und Heckteil 100,-; LM 4 Tank 150,-; SP 1000 Tank 150,-; SP 1000 Seitendeckel Paar 80,-; Gepäckträger für SP 50,-; 2in1 Moto Spezial, neuwertig, mit Gutachten 350,-; Vergaser  $\varnothing 30$ , Paar 200,-; orig. Verkleidung LM III 100,-; orig. Verkleidung LM IV 100,-; Tel. 07429/2904 Abends

GFK-Bauteile für italienische Motorräder

## seby.poly

ATTENZIONE ! ▼▼▼▼▼▼▼▼

FVT GmbH  
Jülicher Straße 336  
52070 Aachen

Telefon: 02 41/ 18 22 188  
Telefax: 02 41/ 18 22 142

## Moto Stefano



### Ständig über 100 gebrauchte Italiener am Lager. Z.B.:

- Motobi** 175 Catria, fahrbereit, Motor gut, opt. z. Restaurieren 1.700,-
- Motom** 50 ccm, 4-Takt, gt. Zustand 1.000,-
- MV Agusta** 175 OHC, zum Restaurieren 1.500,-
- MV Agusta** 98 ccm, 4-Takt, fahrbereit, original 1.200,-
- Ducati** 98 ccm, Bj. 57, komplett, orig. 900,-
- Benelli** 125 SS, fahrbereit, original 1.700,-
- Laverda** 750 SF, 36er Verg., orig. 1.300 km !! 6.000,-
- Moto Guzzi** Convert, fahrbereit 3.500,-
- Moto Guzzi** 850 T, Neuteile: Auspuff, Koni, Spiegler, 2. Scheibe vorne, 1000 ccm, Batterie, alles TÜV, Reifen gut 6.500,-
- außerdem **Moto Guzzi**: V7 850 GT, Cali T3, V 75, Le Mans I, Le Mans III, V7 Spezial, V 50 III, V 50 Monza, CF Falcone, NF Falcone, V 35 C, V 35 Imola, Airone Sport, Lodola Sport, Stormello, Cardellino
- Moto Morini**: 3½, 3½ Sport, Kanguro, Camel, 500 V 6, 125 Corsaro, 98 Sbarazino

günstige Tauschrahmen für: Moto Morini 3½, V 35 Imola, V 35 C, V7 Spezial

billige GuBräder für: Moto Morini 3½  
neu eingetroffen: Auspuffendtöpfe für MV Agusta 350 GT und Electronica (alle Rundmotoren)  
neue Tanks für **Moto Guzzi** V7 günstig!

Öffnungszeiten nach Vereinbarung, Montags geschlossen

Weitere Klassiker auf Anfrage,  
Liste anfordern!

Stefan Leibfritz, Oberer Brühl 40  
72336 Balingen - Roßwangen  
Tel. 07433/381486, Fax: 37035

# Motalia Anzeigenmarkt

Ducati: Sammlungsauflösung: 860 GT (Königs-welle), Bj. '75; 350 SCR; 450 MK3; 900 SS, Bj. '79, schw./gold, top; 900 SS, NCR-Look, Bj. '80, top; 900 SS Spezialaufbau, Bj. '80; 900 SS, Bj. '80 in Teilen (original); MHR 1000, Bj. '85, top; 900 SS kpl. zum Restaurieren; außerdem viele Teile. Tel: 04421/305587, 04458/1652

Benelli 650 Tornado, EZ 7/75, 3. Hd., div. Neuteile, guter Zust., läuft sehr gut, VB 3000,-, Tel. 08452/1080

Benelli 750 sei; 654 Motor und Teile, Preise VHS, Tel. 05850/1229

Suche für Moto Guzzi Cali II Vorderradschwinge + Speichenräder 3"x15". Tel: 02774/4672

Für Laverda 1000: Yota-Halbschalenverkleidung, VB: 150,-, Tel. 06301/4145

Moto Guzzi: Verk. V35/50-Teile: Monza-Rahmen mit Brief, Monza-Tank und -Sitzbank, V35II-Sitzbank, V35I-Köpfe, Gabelfedern, Kupplung, Rep.-Satz Kreuzgelenk V35I/V50I, 24er-Vergaser und anderen Kleinkram, günstig, alles VS, Tel. 05026/8999

Laverda 1200, Bj. 81, gt. Originalzustand; 750 SF1, 65 PS, gt. Originalzustand; 1000 Jota zum Restaurieren; Tel: 04421/305587, 04458/1652

Moto Guzzi 400 GTS, 20.000 km, 4 in 4, Originalzustand mit TÜV, 3800,- DM, Tel. 02150/4804 ab 18.oo

## SUPER BIKE KALENDER '95

Größe 29x40 cm  
mit Spitzenfotos von  
*Fogarty, Pirovano, Falappa u.a.*  
zum Superpreis von  
**23,80 DM**

incl. Porto + Verpackung

Bestellung bei

**J.&R. Motopaint**

Bergstr. 12, 08340 Schwarzenberg  
Tel./Fax. 0 37 74 / 6 34 67

Akront-Felgen WM2 18x1,85/36 Loch, 2 Stck. zusammen 180,- DM, Tel. 02150/4804 ab 18.oo

Gilera Saturno, EZ 6/91, 34/42 PS, 22000 km, VB 9000,- DM, Tel. 05732/12878

## Inhaltsauswahl Italiener

### Schwerpunkthemen

Ducati 860/900 GTS	47
Ducati 900 SS	31
Garelli 350 Split Single	43
Gilera Saturno "Piuma"	51
Gilera Strada 150	56
Laverda 750 SF	33
Laverda 1200 C3	55
Morini 3 1/1	60
Moto Guzzi	9
Moto Guzzi	25-26
Moto Guzzi V7 Spezial	54
Moto Guzzi Nuovo Falcone	46
MV Agusta 750 Imola	57
Parilla 175 Sport	34

### Typenkunde

Ducati 350 Scrambler	14
Ducati 750GT	23
Gilera 150	21
Laverda 750SF	12
Moto Guzzi Nuovo Falcone	10
MV Agusta 125	16
MV Agusta 750 S	41

### Technik

Akkus	42,43
Alu polieren	10, 35, 36
Alu eloxieren	49

Bowdenzüge	23
Dämpfer, hydraulische	36
Einspeichen	12
Entlacken	35
GummiRestauration	29
Haarriß-Prüfung	22
Hebebühne selbstgebaut	58
Ketten	24 - 29
Kurbelwelle wuchten	39
Löten	37, 39
Pannenhilfeschema	33
Pulverbeschichten	39
Öl	8 - 10
Öl und Chemie	30
Regler, elektronische-	37

Reglereinbau	39
<b>Umwelt &amp; Restaurieren</b>	
Entrosten	54
Festgegangene Kolben	17
Gehörschutz	15
Hautschutz und Reinigung	19
Helme	20 - 21
Katalysator	24, 45
Kraftstoff	12
Lacke	18
Ölbeseitigung	13
Reinigen mit Sprit	12
Säuren und Schutz	16
Verchromen	23 - 28

## Interessiert? Ja!

Dann bestellen,  
per **Telefon (0421/50 1617)**, per  
**Fax (0421/50 44 48)** oder per  
21 Postkarte die gewünschten Hef-  
ten (einfach die Nummer ange-  
ben, die hinter dem Thema steht).

## Mindestbestell- menge: 3 Hefte

Jede Ausgabe kostet 5,90 DM  
(ab 12 Hefte gibt es Rabatt: 4,99  
DM pro Heft) zzgl. Porto und Ver-  
packung. Wir bearbeiten die Be-  
stellung fix und legen der Sen-  
dung eine Rechnung bei.

**Gegen eine Gebühr  
von 3 DM in Briefmar-  
ken gibts das Gesamt-  
inhaltsverzeichnis**

**GUMMIKUH-Verlag  
Am Deich 57 •  
28199 Bremen**

**G  
U  
M  
M  
I  
K  
U  
H  
&  
P  
A  
S  
T  
P  
E  
R  
F  
E  
C  
T**

# Motalia Anzeigenmarkt

## KREMPL ELEKTROTECHNIK

bietet an

Vollautomatisches Ladegerät für Bleiakku 12 V.

- Zyklische Ladung/Dauerladung
- I/U Kennlinie
- Autom. Abschaltung bei Ladeschluß
- Schutz gegen Kurzschluß
- Schutz gegen Verpolen
- Keine Entladung des Akkus bei Stromausfall
- Geschützt gegen Netzspannungsspitzen
- Garantiert maximale Batteriebensdauer
- Außen mini, innen maxi
- Preis: 223.10 DM

Sie wollen mehr wissen, dann 1,- in Briefmarken an

KREMPL - Elektrotechnik

Am Anger 5

Tel. 08372/1540

87634 Obergünzburg

Ducati: BOS-Schalldämpfer, hochglanzpoliert, 750 SS ab Bj. '91, 550 DM, Originalschalldämpfer 550 DM, neuer Kettensatz 260 DM, Originalfußrasten vo + hi VS, Tel: 04924/467

Laverda 750 SF3, Bj. 76, SFC-Umbau, Halbschale, Stummel, SFC-Höcker, Contis, gel. Bremssch., Stahlflex, Aluteile poliert, alles mit TÜV, VHB 6800,-, schweren Herzens, 0441/777897, Susanne

Verkaufe Ducati 750 S-Rundmotor fast fertig restauriert zum Selbstkostenpr. 10.800,-, Tel. 04321/21867 abends

Scorpion Kohlefaserdämpfer + Tangent. Krümmer, sehr leicht, nagelneu. NP 2.800,- für 2.100 VB für 900 SS, 08681/9370

Die nächste MOTALIA  
erscheint am  
15. November.  
Redaktionsschluß ist  
der 3. November.

Jegliche 1+2 Zyl. (alt) Literatur in Kopieform, altes Prospektmaterial (in Farbe), WHB Monster 900 liefert T. 07524/3595 ab 18h. Suche 450 Mot. auch defekt.

Suche Zylinder und Kolben für Ducati 900 Supersport bis Bj. 90 und hochgezogene BOS-Kohlefaser-Schalldämpfer für 750/900 SS ab Bj. 91. Zel. 04924/467

Laverda: Höckersitzbank mit Polster f. SFC 750, Typ WBO und Metisse, neu, noch nicht gebraucht, DM 250, Tel: 0573/28289 o. 530694

MV Agusta: Suche Teile für 350 B + Unterlagen. Tel. 0421/827954

Moto Guzzi V7 Sport, orig. Bestzustand, 8400,- und V7 Sport zum Aufbauen, 3400, 02242/2218

Ducati: Verk. gekürzte Scrambler-Gabel ø35 ohne Brücken, kpl. mit Amex-Grimeca Doppelduplex Trommelbremse + Felge Akronr 2.15, 1300,-; 2 Garnit. Michelin Slicks 8.61-18/10.63-18, 1 Garnit. neu 350,-, 1 garnit. leichtgebr. 180,- 1 Tank f. 350 Mark III, 300,-; Ducati 450 Mark III, Bauj. 72, km ca. 15800, 1a Originalzustand, TÜV neu, VB 7800,-, Tel. 08631/13252

## Gebrauchtmotorräder aus Italien

**Ducati:** 450 SCR, 350, 500 und 650 Pantah

**Laverda:** 750 ab 1500,- DM

**Moto Guzzi:** Airone, Falcone, Nuovo Falcone, V 35, V 50, V 65, Lario, V7, V7 Sport, 850 T3, 1000 GT, Le Mans

**Moto Morini:** 50, 125, 250, 350 und 500 und Enduros

Rainer Bollgrün

Ratzenried - Klinglerweg 9

88260 Argenbühl b. Wangen im Allgäu

Tel: 07522/4411 oder 0171/3303965

Fax: 07522/5201

Am 15.10. am 30. Teilemarkt in Kaltenkirchen

# MAX



Unsere Stützpunkthändler:

**Scuderia Classica**  
Ruhlsdorfer Strasse 158  
14513 Teltow

**Hans Broskewitz**  
Möserstraße 41  
49074 Osnabrück

**Ralf Tholen**  
Kirchstraße 44  
50189 Elsdorf-Niederempt

**Die Werkstatt**  
Ockenheimer Straße 13  
55435 Gau Algesheim

**Transmoto**  
Obertalstrasse 4b  
56379 Winden

**Franz-Josef Hans**  
Friedhofstraße 16  
66450 Bexbach Höchen

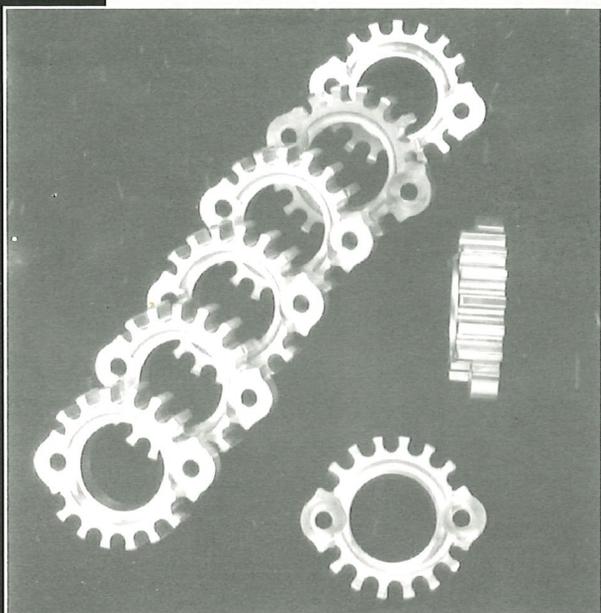
**Claudius Trinkner**  
Holderbuschweg 69  
74193 Schwaigern-Massenbach

**Bergmann**  
Ansbacher Straße 77  
91572 Bechhofen

## Krümmmerflansch

aus Aluminium, CNC-gefräst  
MAX1210 DM 59,00/Stück

passende Stehbolzen aus Edelstahl  
MAX0220 DM 5,30/Stück



## MAX Edelteile

M. Hartmann  
Villinger Strasse 7a  
75179 Pforzheim  
- Alemania -

Maxfon 0 72 31 - 35 39 21/35 40 63  
Maxfax 0 72 31 - 35 41 50

# MONSTER

MAX Edelteile für Ducati.

Fordern Sie unsere  
speziellen Kataloge und  
Preislisten an für:

Ducati Monster

Ducati Carboneile

Ducati-Corsa

**MAX**

M. Hartmann  
Villinger Strasse 7a  
75179 Pforzheim  
Alemania

Maxfon 0 72 31 · 35 40 63  
Maxfax 0 72 31 · 35 41 50



# DUCATI